

# CARTELES

ALFREDO T. QUILEZ  
DIRECTOR

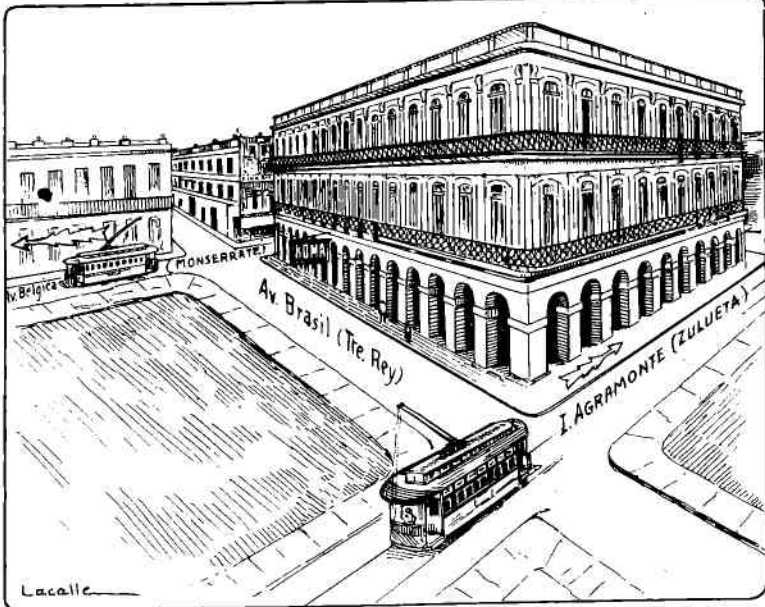
1929

En este número:

## “UN ROBO SINGULAR”

¡El mejor cuento del Conan Doyle francés!





POR TODOS LOS CAMINOS SE VA A ROMA, EN ESTA CASA SE ENCUENTRA ALGO DE TODO y de lo que no hay, se procura conseguir. Ave. del Brasil y Zulueta, Teléfono A-3569, Apartado No. 1067, Habana, CUBA.

B L E Z

EL FOTÓGRAFO  
DEL MUNDO  
ELEGANTE  
ESTUDIO  
PRIVADO

EXCLUSIVAMENTE  
RETRATOS  
ARTÍSTICOS.

Neptuno, 38      Tel. A-5508



American Photo  
Studios

Fotógrafos  
del gran  
mundo  
habanero

Neptuno 43 La Habana



## La Fricción—destructora de automóviles

**N**o deje que la Fricción toque su motor! Este destructor de automóviles destroza un mecanismo costoso antes de notarse su presencia. La Fricción puede estar en acecho de su motor en este mismo instante—a menos que Ud. use "Standard" Motor Oil.

Proporciona gran tranquilidad el uso del "Standard" Motor Oil. Este elimina toda inquietud de que la Fricción esté haciendo de las suyas.

La Fricción todavía no ha destruido un motor lubricado con "Standard" Motor Oil, renovando éste regularmente. Y, lo que es más, nunca lo logrará. La Ciencia demuestra claramente que la Fricción y el "Standard" Motor Oil no pueden existir en un mismo lugar.

¿Resulta económico el rellenar el cárter con el mejor lubricante del mundo? Haga la prueba cada 1000 Kms. y verá . . .

"Guíese por esta marca"



Standard Oil Company of Cuba  
**"STANDARD" MOTOR OIL**

8408

**Dr. Víctor Manuel Cardenal**

(ESPECIALISTA)

Ex-Director del Instituto Anti-tuberculoso de Cuba

ENFERMEDADES DE LOS PULMONES

TRATAMIENTO ESPECIAL de los trastornos

NERVIOSOS-MENTALES

Belascoaín 56, altos.  
U-3259.

Concepción 18.  
1-7678.

HABANA



**estudio privado  
pegudo**

**a-1004 m-8343**

solicite su hora

LEA SOCIAL 70%



*¡Ud. Protege  
sus Joyas!*

**C**ON qué cuidado conserva Ud. y defiende sus alhajas preciosas! No omite esfuerzo ni precaución para impedir que las robe el ladrón nocturno . . .

Pero su salud—mucho más preciosa que cualquier joya—es a menudo víctima de los descuidos de Ud.

Es más fácil proteger la salud, o mantenerse sano,—y la salud es sinónimo de felicidad—que proteger un aderezo de brillantes.

*Proteja Ud su Salud  
con Sal Hepática*

Sal Hepática es el nombre de un producto de fama mundial que lo mantendrá a Ud. sano, no porque haga milagros o tenga efectos de magia, sino porque representa un hábito sencillo, de limpieza y de salud.

Sal Hepática contiene cierto número de sales hábilmente combinadas para simular las renombradas aguas amargas de Europa. Sus lípidos gránulos se disuelven rápidamente en efervescentes burbujas; y, si se toma diariamente, contrarrestará los efectos perniciosos del exceso en el comer y beber, de la biliosidad y de la constipación.

Adquiera Ud. este hábito saludable, tomando una cucharadita de Sal Hepática en un vaso de agua, todas las mañanas, y riase de los achaques.

**SAL HEPATICA**

**DANZONES EN 4 MESES**

Ramón Moreno los enseña a tocar en el piano con sus floreos y ritmo especial. También el "Son", Shimme, Fox, Charleston, con el aire genuino americano y clases de piano en general. Plan Conservatorio Orbón. Ordenes: Teléfono A-5830.

LUCCARA

# HUMOR



### MAL SINTOMA

—Doctor: estoy perdiendo la memoria y el oído ¿Qué hago?  
 —¡Eh, amigo! ¡Oiga!  
 ¡Acuérdese que me debe cien pesos!

(“Fantoche”.—México).



—Cuando nos casemos, tendremos dos criadas, ¿verdad Enrique?

—Descuida; tendremos diez, quince, veinte

—¿Cómo?

—Sí, hija: una tras otra.

(De “Le Petit Parisien”.—Paris).



—¿Cómo se te ocurre enganar a tu marido con su mejor amigo?

—¡Qué quieres! No me presenta otros...

(De “Pasquino”.—Turín).



—Es un negocio magnífico; ya verás. Déjame mil francos.

—Chico, la verdad Yo tengo muy poca confianza en tus negocios.

—Entonces no me prestes más que cincuenta.  
 (De “Excelsior”.—Paris.)



INGVAR

### LA FAMILIA DE MANANA

(De “Politiken”.—Estokolmo).



EL AMERICANO.—Y ¿que hacen ustedes con los caballos muertos.

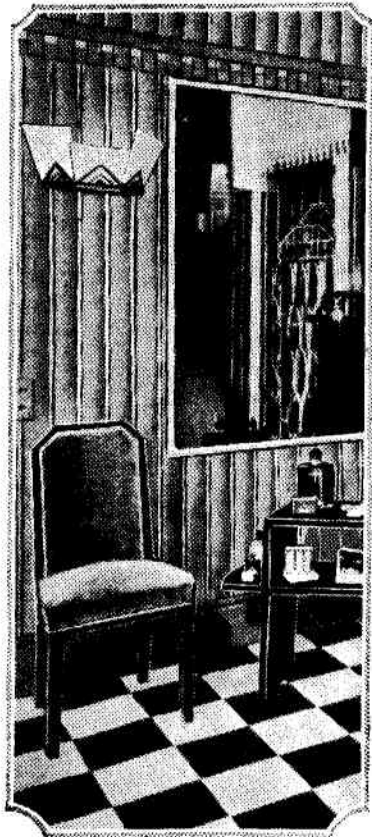
EL PICADOR.—Cuando tenemos 32 hacemos un Hispano.

(De “Le Rire”.—Paris).

# En París . . . Mme. Payot,

## famosa especialista mundial de belleza, recomienda este tratamiento de belleza

Esta renombrada especialista Parisiense nos dice de un tratamiento casero para conservar el cutis fresco y juvenil; los aceites de palma v olivo son esenciales.



El Salón Payot en París, templo de belleza tanto de Europeos como Americanos, con su elegancia vistosa de paredes con espejos y entrepaños angulares, es un ejemplo interesante del uso de la decoración moderna.

"Recientemente he descubierto un método por medio del cual mejoraría mi trabajo como especialista de belleza. Les recomiendo a mis clientes el jabón de aceites de palma y olivo, cuyos componentes por sí solos tienen un gran valor cosmético y los cuales, en la mezcla del jabón Palmolive, son doblemente eficaces. Suplementa excelentemente los efectos de mi Crema No. 1 y Loción No. 1".

*Dr. N. G. Payot*  
12 rue Richepaise  
Paris



Mme. Payot en su salón artísticamente decorado, en París, en donde todas las fases de cultura en belleza son estudiadas cuidadosamente por esta dictadora de belleza. Muchas de las más hermosas mujeres de Europa vienen a consultar a la eminente Mme. Payot en problemas sobre el cuidado del cutis.

**P**OR muchos años la gente más selecta de París ha seguido los consejos de belleza de Mme. Payot, profesora de muchos famosos especialistas de belleza que ahora practican los grandes métodos Payot en los grandes centros cosmopolitas de todo el mundo.

Hoy, Mme. Payot aconseja el uso diario de los aceites de palma y olivo en forma de jabón que evita los efectos desagradables que producen los jabones ordinarios. Estas son noticias verdaderas de belleza.

### El Descubrimiento de Mme. Payot

Mme. Payot en su moderno establecimiento apropiado de la calle Richepaise de París, aconseja este descubrimiento para cuidar el cutis.

"He encontrado, ella dice, que algunas mujeres usan regularmente jabones que causan daño al cutis y es por esto que parece que algunos de mis tratamientos no han sido eficaces—estoy trabajando constantemente para remediar los malos resultados a consecuencia del cuidado incorrecto del cutis".

"Así que, recomiendo a mis clientes el jabón hecho de aceites de palma y olivo—los cuales por sí solos tienen un gran valor cosmético y los que, en la mezcla de Palmolive, son doblemente eficaces en los casos de espinillas, poros abiertos, piel grasosa, etc."

"La diferencia fué aparente inmediatamente, dice esta distinguida especialista de belleza. Este método de lavarse el cutis es la base para el uso de mi Crema N° 1 y Loción N° 1".

Idéntico tratamiento hace tiempo que lo recomiendan en los principales salones de belleza del mundo.

Las hermosas mujeres que viajan por todo el mundo oyen de los méritos de este tratamiento facial popular. Ellas van a visitar a Jacobson en Londres, a Pessl en Viena, a Elise Bock en Berlín, también visitan el exquisito salón de Lina Cavaliere en París y en todas partes siempre reciben esta misma recomendación: Para conservar la belleza, lávese siempre con jabón Palmolive.

Mme. Payot prefiere un jabón cuya base sea de aceite de olivo porque limpia los poros de toda suciedad, grasa y colorete que se hayan acumulado, dejando el cutis fresco, radiante y con un color natural.

### El tratamiento que aconseja

He aquí el famoso tratamiento Palmolive, que se recomienda por todo el mundo y como Mme. Payot lo recomendaría: Con las dos manos haga una espuma de jabón Palmolive y luego frótese bien la cara con ella. Enjuáguese en seguida y séquese completamente y si tiene un cutis reseco, póngase un poco de cold cream, antes de aplicar el polvo y colorete; para una piel grasosa, use una loción astringente.

Este es un tratamiento sencillo, pero explica por qué Palmolive es uno de los dos jabones de mayor venta en Francia—la cuna de los cosméticos finos.

Aquí, como también en cuarenta y ocho otros países, se usa generalmente más Palmolive que cualquier otro jabón.



Una fórmula inapreciable que contiene los preciados aceites de palma y olivo, famosos desde los días de Cleopatra para prolongar la salud y la belleza.

S-4272



## ¡Libre a su familia de los insectos!

No es necesario que su hogar siga siendo víctima de los ataques de las moscas, mosquitos, cucarachas, chinches, hormigas y pulgas. Tiene Ud. en su mano un arma mortífera, infalible para aniquilar este ejercito destructor. Mate a todos los insectos caseros, fácil, rápida y seguramente. Pulverice Flit.

El Flit limpia la casa en pocos minutos de moscas, mosquitos, chinches, cucarachas, hormigas y pulgas—estos transmisores de enfermedades. Penetra en las rendijas donde los insectos se esconden y crían, y los destruye junto con sus larvas y huevos. Es mortífero para los insectos pero inofensivo para Ud. No mancha.

El Flit no debe ser confundido con los insecticidas corrientes. Su mayor fuerza exterminadora le hace muy superior. Adquiera Ud. hoy mismo una lata de Flit y un pulverizador Flit.



Distribuido por  
Standard Oil Co. of Cuba—Habana

# FLIT

Para protección de Ud. el Flit se expende sólo en latas selladas



"La lata amarilla con la faja negra"

9208

## Compañía de Seguros "CUBA"

La decana de las Compañías de Seguros de Accidentes del Trabajo establecidas en el país.

Oficinas y Dispensario Médico: Obispo No. 75 (Edificio propio)

Teléfonos: (centro privado) M-6901 - M6902

APARTADO 2526



HABANA

Adquiera

un buen

retrato

*A. Martínez*

Neptuno 90

# LISTA NEGRA

Para general conocimiento publicamos en esta lista los nombres de aquellos agentes de las revistas "SOCIAL" y "CARTELES", que por haberse apropiado indebidamente de los fondos recolectados por concepto de venta y suscripciones a ambas publicaciones, han quedado suspendidos por esta administración.

**Francisco Fernández**

Empleado de correos de Paso Real de San Diego. Pinar del Río.

**Narciso Sánchez Alvarez**

Vereda Nueva, Habana.

**Eduardo García**

Empleado de la Talabartería de Ruiz. San Cristóbal. Pinar del Río.

**Gerardo de Armas Sosa**

Empleado de las guaguas. Quivacán. Habana.

**Manuel Quijano**

Comerciante de Rancho Boyeros. Habana.

**José Miguel Delgado**

Viñales, Pinar del Río.

**José D. Nodarse**

Manguito, Matanzas.

**José R. Gispert**

Empleado de los Ferrocarriles en Guareiras. Matanzas.

**Calixto E. Cué**

Consolación del Sur. Pinar del Río.

**Heriberto Carmona**

Empleado de Correos. Máximo Gómez. Matanzas.

**Manuel Fernández**

Encargado del Buffet del tren de Caibarién a Cruces.

**Ramón Menéndez**

Xenes, 39. Cárdenas.

**Paciente Ordaz**

Dueño del Kiosco de la estación de ferrocarril en Guareiras. Matanzas.

**NOTA.**—Recomendamos a todos nuestros colegas y lectores que tomen nota de los nombres que aquí aparecen, a fin de proteger sus intereses contra posibles sorpresas.

Publicado en la Ciudad de La Habana, República de Cuba, por el *Sindicato de Artes Gráficas*, Avenida de Almendares y Bruzón.—Cable y Telégrafo "Carteles".—Teléfonos: Dirección: U-1651; Redacción: U-5621; Administración: U-2732.—Representante en New York: Joshua B. Powers, 250 Park Ave.—Número suelto, 10 cents.; atrasado, 20 cents.—Acogido a la franquicia postal y registrado en Correos como correspondencia de segunda clase.—No se devuelven originales, ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.

## VEA EN NUESTRO PRÓXIMO NÚMERO:

un cuento de Maurice de MARSAN, titulado "Broadcasting", en el que se refieren escenas hondamente dramáticas, que mantienen suspensa hasta el final la atención del lector. Mercedes Borrero—mujer de espíritu ágil y escritora de elegante estilo—ha traducido cuidadosamente "Broadcasting", logrando una limpia y pulida versión. He aquí un caso en el que el "traduttore" no ha sido "traditore"

Vea también "La Danza de los Muertos", cuento de aventuras extraordinarias que calza la firma de un valioso escritor norteamericano: Roberto M. MACDONALD. "La Danza de los Muertos" es la narración vigorosa y concisa de una aventura so-

brenatural, ocurrida a un grupo de buscadores de oro en un rincón selvático de la Nueva Guinea. José Zacarías Tallet ha traducido el cuento de Macdonald con el escrúpulo que le caracteriza.

Otra nota interesante del próximo CARTELES será una "interview" de Arturo ALFONSO ROSELLO con el Dr. Carlos Manuel de la Cruz, acerca del fomento del turismo en Cuba. Roselló—acaso el primero de nuestros periodistas de hoy—nos presenta un reportaje claro, sencillo, preciso, que permitirá a los lectores apreciar en toda su importancia los problemas del tu-

rismo y comprender los puntos de vista personales del Dr. de la Cruz.

Figurará también en el sumario un artículo del distinguido periodista boricua Luis Antonio MIRANDA, director de nuestro colega "Poliedro", de San Juan. En este artículo, titulado "La Tragedia de Puerto Rico", se analiza de manera particularmente acuciosa el fracaso de la política colonial norteamericana.

Insertaremos, así mismo, un nuevo capítulo de "El Buque Fantasma", en el que Lowell THOMAS refiere las increíbles hazañas del Conde Félix von Luckner, comandante del corsario alemán "See Adler" durante la guerra mundial.



**El Dr. Asuero**  
está actualmente monopolizando la atención del mundo.

**La Cerveza**  
**HATUEY**  
ha monopolizado la atención del bebedor inteligente.

# VANGUARDISMO



Copiando del natural



# CARTALES

## el semanario nacional

ALFREDO T. QUILEZ,  
DIRECTOR

VOL. XIV

LA HABANA, JULIO 14 - 1929  
SERVIDUMBRE ECONOMICA

No. 28

La Asociación Nacional de Industriales se ha dirigido recientemente a los consignatarios de la Flota Blanca, exponiéndoles los perjuicios que a los fabricantes cubanos de sombreros irroga el alto costo de los fletes que gravan las exportaciones de ese artículo. Merced a una eficaz propaganda, los productos de nuestra industria sombrerera comienzan a abrirse paso y obtienen gran demanda en Colombia y Panamá, así como en la República Dominicana y Jamaica. Con respecto a los dos primeros países precitados, nuestros industriales tropiezan con la dificultad de la carestía de los fletes, registrándose la anomalía de que estos son más altos desde la Habana a puertos panameños y colombianos que desde Nueva York o Nueva Orleans a esos mismos puertos, no obstante ser mayor la distancia que media entre estos lugares y aquellos puertos, en relación con la distancia que separa a nuestro puerto de los de Panamá y Colombia.

La anomalía queda explicada con el antecedente de que la Flota Blanca, empresa norteamericana, monopoliza el tráfico marítimo entre la Habana, los puertos de la América Central y los de Panamá y Colombia. Empresa de expansión comercial vinculada a los intereses económicos de la gran república, se explica que sus tarifas tiendan a favorecer esos intereses con preferencia a cualesquiera otros. La explicación, sencilla e indudablemente lógica, viene a plantear en un plano de singular actualidad el problema del más que conveniente necesario fomento de nuestra marina mercante. Un país insular como el nuestro, cuyo movimiento de exportación e importación supera al de los demás países de América, en relación con su extensión territorial, y el número de sus habitantes, teniendo, como tiene, su navegación de altura en manos de empresas extranjeras, no es económicamente libre. En vano serán cuantos esfuerzos se hagan para rehacer nuestra maltrecha economía, mientras no logremos sacudir la atosigante servidumbre de los fletes, agravada en el caso que motiva estas notas por un abusivo monopolio.

Tenemos con respecto a los fletes ferroviarios datos precisos que nos permiten conocer su cuantía. Las compilaciones de la Comisión Nacional de Estadística acerca del movimiento de los ferrocarriles de servicio público en el año fiscal de 1926-1927, acusan una recaudación total por ese concepto de \$41.470,223. Estas empresas, no obstante ser extranjeras las principales, retrovierten al país una parte estimable de sus beneficios, en forma de sueldos, jornales, gastos de entretenimiento e impuestos. En materia de fletes marítimos cambia la especie. Sin datos precisos, hemos de atenernos al cálculo que estima en unos cuarenta millones de pesos anuales lo que nuestro comercio sufraga por ese concepto. Se trata, habida cuenta de nuestro sistema fiscal de impuestos indirectos, de un gravamen translaticio que en última instancia recae sobre el pueblo consumidor. En este sentido, los fletes marítimos que engrosan las ganancias de empresas de transpor-

tes extranjeros sin otras vinculaciones con el país cubano que las peculiares a la explotación de productivos negocios, representan para la economía nacional una copiosa sangría, y para el pueblo una exacerbación de su miseria.

Es curiosa a la vez que instructiva la coincidencia de que las tarifas diferenciales de la Flota Blanca hayan venido a subrayar la urgente necesidad del fomento de nuestra marina mercante, por tratarse de una empresa que con los privilegios e inmunidades que en Cuba disfruta ha contribuído, acaso más que otra alguna, al desequilibrio de nuestra economía. Pertenece la susodicha línea de vapores a la "United Fruit", propietaria de los grandes centrales "Boston" y "Preston". El primero, que posee 2,960 caballerías de tierra, no tiene ni un solo colono. El segundo, con 5,648 caballerías de tierra, tiene tres colonos. La "United Fruit" fué la primera empresa azucarera que en 1912 importó haitianos, y que en 1923 amenazó con suspender sus labores si se le ponían cortapisas a esa importación. Esta empresa, además de poseer flota propia y ferrocarriles de servicio privado, posee subpuertos habilitados para el comercio exterior.

La habilitación de subpuertos para el comercio exterior es la más formidable rémora opuesta al fomento de nuestra marina mercante. Prueba de ello es que desde la introducción de tal modalidad en las prácticas administrativas, decrece en Cuba a ojos vistas el comercio de cabotaje. No hay empresa cubana que pueda competir con las empresas extranjeras cuyos barcos arriban a los subpuertos abarrotados de mercancías de todo género, con la seguridad de regresar cargados de azúcar, como no pueden competir el comercio y las industrias locales con el monopolio comercial que ejercen las grandes compañías azucareras al amparo de singulares y especialísimos privilegios. Y de la despreocupación de las empresas usufructuarias de tales privilegios, en lo atañadero a los intereses del país cubano, es prueba elocuentísima el caso de las tarifas preferenciales de la Flota Blanca.

Tres países en el mundo—escribió el eminente economista Paul Leroy Beaulieu—tienen una situación privilegiada: Inglaterra, Cuba y el Japón. De esta situación obtienen ingentes provechos la poderosa Albión y el pujante Imperio del Sol Naciente, merced al incremento formidable de sus flotas mercantes. Cuba no obtiene las ventajas que providencialmente le depara su privilegiada situación geográfica, porque carece no sólo de una flota de altura para su comercio exterior, sino también porque es exiguo el desarrollo de su flota de cabotaje. Para nuestro país la posesión de una marina propia no es una aspiración complementaria del sentimiento patrio, en el sentido de conceptuarla como algo destinado a reafirmar la personalidad nacional, sino una premiante necesidad colectiva, de imponderable valor económico para sacudir el asfixiante yugo de una costosa y aniquiladora servidumbre.

(Traducción especial  
para CARTELES).



# Un Robo Cuento noc

Un cuento reciente de Maurice Renard, el Conan Doyle francés, maestro en el difícil arte de encerrar la mayor cantidad de acción y misterio en el menor número de páginas. Ninguna narración puede reservar sorpresa mayor a los lectores, que la presentada por el final de esta historia sorprendente.

Y para apoyar sus palabras con un argumento elocuente, asió la botella y se derramó una buena cantidad de líquido en el gaznate, acompañado de una risita admirativa de la mujer.

Tocaron a la puerta. Freddy se levantó lentamente y recibió una carta de manos del chicuelo.

Miró la dirección, abrió el sobre, y lanzó a sus compañeros una mirada de inquietud.

Bebert apartó a la mujer:

—¡Lárgate!, dijo, con gesto expulsivo. ¡Lárgate! Tenemos que hablar.

Ella salió, cabizbaja y sumisa, con la mirada llena de amor.

—Es una carta del tipo—dijo Freddy, mientras su colilla permanecía pegada en uno de sus labios.

—Y, viejo, ¡siempre el mismo negocio!... Equipajes a buscar, como la semana pasada, como hace quince días. Me estoy figurando que se trata de algún empleado de ferrocarril... A menos que no sea algún criado.

Bebert leía la carta a su vez:

"Villa, 39 Avenue Emile Loubet. Esta noche. El burgués debe partir en automóvil, a eso de las once. La dama solo parte mañana por la mañana en ferrocarril. Los baúles se encontrarán desde esta misma noche en el vestíbulo (se trata de joyas variadas). La puerta estará abierta. Ningún peligro. Yo pasaré por la casa de ustedes mañana en la tarde, para repartir, como es convenido, el beneficio de las tres operaciones."

—Por fin se le verá la cara—dijo Freddy.

Bebert hizo una mueca:

—¡La cara de él me importa poco! ¡Lo difícil va a ser lo de la plata! Ya nos hemos comido el resultado de los dos últimos negocios. Lo cual quiere decir que no nos va a quedar nada sobre lo que nos llevamos esta noche. Y habremos trabajado para él solo. Y lo peor

es que no podemos dejar caer este asunto. ¡Los negocios son los negocios!

—¡Qué fastidio!, suspiró Freddy.

—La culpa es nuestra. Debíamos haberle reservado su parte. Lo importante es que no haya discusiones. Porque te aseguro que un indicador de negocios como éste no se encuentra todos los días. No tengo la menor idea de la clase de gente que pueda ser. Pero lo que te aseguro es que él sabe muy bien que clase de gente somos: gente leal y experta. Seríamos unos sinvergüenzas si le faltáramos.

—Desde luego, deploró Freddy.

Y veo que te has convencido de que yo tenía razón en fiarme de él. Cuando nos envió la primera carta, tenías una desconfianza y un miedo que no te dejaban respirar... ¿Que quién mandaba los papelititos? Ya lo viste... Un señor que nos permitía hacer unos negocios estupendos.

Señaló el baúl y las maletas con una inclinación de cabeza.

Bebert observó, sin embargo:

—Oye, hay que hacer desaparecer todo esto; vendido, cambiado, o como te dé la gana. Estos son trastos buenos para hacerse coger...

—Y tú, por ahora, quema la carta del socio.

La carta ardió al encender dos cigarrillos.

—Mira a ver en el plano donde se encuentra la avenida en cuestión—dijo Bebert. Yo me voy a buscar a Pattemolle para que no alquile su taxi esta noche.

A las diez y tres cuartos, emboscados en el taxi de Pattemolle, no lejos de la villa que ostentaba el número 39, Bebert y Freddy asistían a la partida del "burgués". Luego, por prudencia, esperaron que la noche avanzara un poco más, y, cuando el regreso del automóvil con sus focos deslumbrado-

**E**RA una habitación fea y triste de un hotelito de Montparnasse. Pocos muebles y todos envejecidos. Atmósfera capaz de descorazonar al más optimista.

En esa habitación, dos hombres y una mujer.

Alfredo, apodado Freddy, con los codos apoyados en la mesa, fumaba un cigarrillo de lujo. Frente a él, recostada en el hombro de Bebert, Raimunda, "la pulga", saboreaba un vasito de cognac, hundiendo su lengua puntiaguda en el alcohol.

Ella lucía una elegancia arrabaleira, peculiar y estricta, con sus altas botas cuidadosamente lazadas, su peinado sólido y artístico, fijado con numerosos peines pseudopreciosos. Ellos, liberados de cuello y

corbata, con las nuca rasuradas, pero vestidos de trajes ceñidos, olientes aún a escaparate de tienda.

Sobre el sórdido tapiz de la mesa, usado de noche como frazada de emergencia, y por las mañanas como trazo, una gran botella de "fine champagne" evocaba ratos prestigiosos divisionistas con su etiqueta guarnecida de tres estrellas.

Y lo que debía notarse al paso, era que en uno de los rincones de la estancia yacían tres baúles de gente rica.

Raimunda, adoradora ferviente, aproximó su vasito a los labios de Bebert:

—¡Chiquillo!

—¡Basta ya de latas!, exclamó el insensible. ¡Ya cansa!

# Singulares

## Maurice Renard

res, se hizo cosa del todo improbable, cuando fué de presumir que todo el mundo dormía en la residencia, los tres hombres empujaron a mano, silenciosamente, el automóvil hasta la reja. Ahí, Pattemolle, instalado detrás del timón, fingió dormir profundamente, mientras sus ojos vigilaban, al amparo de pesados anteojos, y su pie acariciaba el pedal del arranque automático.

La reja del patio no estaba cerrada. Calzando alpargatas, Bebert y Freddy subieron algunos pedruzcos bajo una marquesina. El misterioso cómplice había mantenido su palabra: la puerta del vestíbulo estaba entreabierta. Entraron. Freddy hizo funcionar una linterna de bolsillo.

Dos baúles cifrados, uno grande y otro pequeño, yacían, lado a lado, sobre un tapiz suntuoso, listos para el viaje del día siguiente.

Era realmente un espléndido negocio, fácil y agradable,—una combinación magnífica, parecida a las anteriores. ¡El desconocido que había informado merecía realmente que se le respetara su parte!

Freddy, el más fuerte, se encargó del baúl grande. Bebert llevó el otro. Ambos eran deliciosamente pesados. El primero cayó dentro del taxi. El segundo fué colocado al lado de Pattemolle. Luego el auto partió suavemente, dejando el teatro del robo envuelto en el silencio y las tinieblas.

Ahora, en lugar de la mesa—desplazada hacia la chimenea,—los baúles flamantes ocupaban el centro de la habitación. Pattemolle desató las correas. Bebert abrió el pequeño, utilizando una llave falsa.

Entonces aparecieron cubiertos de plata, candeleros, bandejas de



orfebrería, cucharas blasonadas, amontonados en desorden indescriptible.

Bebert prorrumpió en una carcajada:

—¡Buen principio! ¡Nuestro socio se llevó lo mejor de la casa!... ¡No puede negarse que es un espada!

Pero Freddy empuñó una daga sospechosa que yacía entre los cuchillos:

—¡Sangre! ¡Sangre fresca! ¡Mal rayo lo parta!...

El otro baúl fué abierto febrilmente. Contenía el cadáver tibio y agazapado de una mujer casi desnuda.

Lívido, con las piernas temblo

rosas, Pattemolle balbuceó:

—¡No pierdan un minuto!... Vamos a declarar a la Comisaría. ¡Pronto! ¡Pronto!

Bebert pegó su oído a la puerta, ansiosamente:

—¡Demasiado tarde! exclamó. ¡Estamos perdidos!... ¡Ah, crápula de asesino que nos ha engañado!... ¡Si, al menos, hubiéramos conservado su carta!... ¡Estamos perdidos!...

Se oía ruido de pasos en la escalera. Pronto se escuchó la voz chillona y conmovida de la conserje del hotel:

—¡La policía, señores! ¡Tengan la bondad de abrir la puerta!...

# El Derecho de Vivir por Walfredo Rodríguez Blanca

Director de "El Camagüeyano". Sect.<sup>o</sup> Asociación Nacional de Colonos. Ex Representante a la Cámara.

**R**AMSAY Mc. Donald, en cuanto se supo triunfante en las elecciones británicas, ha hecho declaraciones de tal trascendencia y claridad, que necesariamente han de tener preocupadas en estos momentos a las primeras figuras directoras de la política en los principales países, y, especialmente, a las norteamericanas.

Si sus primeras palabras han sido dedicadas a las relaciones anglo-americanas, eso no demuestra otra cosa, sino que en el orden de las preocupaciones británicas, ese problema ocupa el primer lugar.

Los publicistas de ambos países, viene a decir el victorioso leader inglés, se esfuerzan por demostrar que entre los dos pueblos y entre los dos gobiernos, no existen discrepancias que puedan conducir a situaciones peligrosas, pero tal empeño está señalando que en efecto el problema existe.

Y el observador se pregunta ¿estará limitado el problema para los norteamericanos a Inglaterra solamente? ¿Es por ese cuadrante por donde únicamente aparecen presagios de tempestad? ¿Está el resto del mundo contento de la moral política y de la conducta internacional de los norteamericanos?

Y no se precisa ser muy sagaz para contestarse negativamente y en redondo, que no se circunscribe a los ingleses el problema de nuestros vecinos, porque hay en sus horizontes todas caliginosas nubes que no dejan ver claro el inmediato porvenir y que nadie, ni aún los mismos que lo proclaman en voz alta, está contento con la actuación de los norteamericanos.

En primer lugar son los acreedores del mundo. No se necesitaría mucho más, para que fueran mal mirados por los deudores. Si en la esfera individual cae mal un acreedor exigente, la antipatía parece crecer cuando trasciende a las naciones en razón de su magnitud. Pero si el acreedor no es solamente exigente, a lo cual tiene todo el derecho que le den los pactos, sino que es también duro en la forma,

egoísta en los procedimientos, arrogante siempre, es naturalmente humano que se les quiera mal y que se les tema, y bien sabido es que cuando se hermana el temor de ser agredido a un sentimiento de profunda antipatía, ya no falta para la acción más que el pretexto, porque la causa latente existe...

Ante el amago de tarifas más feroces que las ya existentes, el mundo entero está indignado. Será muy cierto el derecho de las naciones a levantar contra el extranjero estas barreras arancelarias, se dice todo el mundo, recordando la de-

fensa que de este derecho hiciera Hughes en la Sexta Conferencia Pan Americana, pero a la luz de una moral elementalmente cristiana, no tienen derecho los prestamistas a ser bastante exigentes para cobrar sin contemplaciones al propio tiempo que bastante egoístas para impedir que los deudores produzcan con qué pagar al cerrarles sus mercados con esas tarifas feroces.

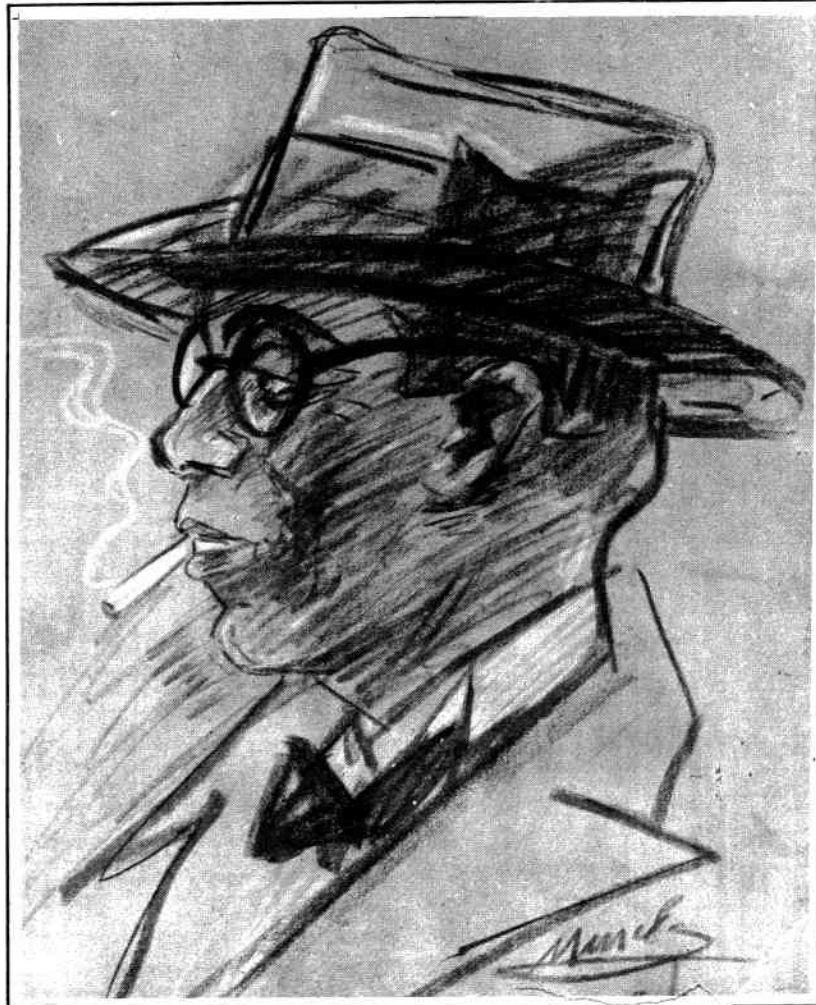
Cuando se piensa que las guerras contemporáneas han reconocido como causas potenciales, las económicas y se ve que esta acción nor-

teamericana es una agresión más efectiva y más universal que la que venía desarrollando el caído imperio alemán, la mente se abisma si pretende rasgar el velo de lo porvenir, preguntándose qué ocurrirá en nuestra América cuando surja un chispazo, no importa donde, ni por qué motivo inmediato, si resulta envuelta alguna de las potencias de primer orden.

Los imperios teutónicos no tenían la antipatía de todos los países que después formaron contra ellos. Hubo que hacer un ambiente de hostilidad y se hizo por medio de una propaganda de prensa más hábil que justa y más eficaz que verídica, con un resultado decisivo para los aliados. Presumimos que habría que emplear mucho menos tinta, habilidad y falacias contra los norteamericanos, para producirles enemigos, si no hacen un alto en el camino injusto que van emprendiendo contra la humanidad.

Que ese alto se haga es nuestra esperanza. Debemos confiar en el sentido moral y práctico del pueblo americano. En la eficacia de la opinión pública, que ahí no es aparente sino real, porque hasta en eso son felices nuestros vecinos, para que rectifiquen. Debemos confiar en que estas mismas observaciones que puede hacer cualquiera, como nosotros ahora las hacemos, harán mucho en el ánimo de un hombre tan ponderado como el Presidente Hoover.

Ellos que tienen en sus manos la trama de todo el asunto, sabrán que nadie en el mundo puede pretender lo que pretenden los intereses especiales que están impulsando la legislación arancelaria feroz que ha dado a luz la Cámara de Representantes. Las tarifas son una cuestión internacional, pero además, es saludable para los norteamericanos, por mucha que sea su potencia, recordar que no se puede tener todo el dinero del mundo, prestarlo dictando las condiciones y al mismo tiempo, con leyes como esa de los aranceles, impedir que los deudores produzcan, vendan, paguen y vivan!



## SINDO

Por Ernesto RUIZ TOLEDO

*El rapsoda sublime de la trova inculta, tosca, de salvaje emotividad, como las montañas de su Oriente; el maravilloso analfabeta de la melodía, nuestro Sindo, que pavoneó su bohemia mendicante, por el ambiente frívolo de los cabarets parisinos, a modo de un hijo dilecto de Murger, con la altivez lastimera de un Rey destronado, musitando el Bolero quejumbroso, entre secos "tragos" de cognac y áureas libaciones de Champagne.*

# Notas de España



LA MEDALLA DE AVIACION A JIMENEZ E IGLESIAS.—S. M. el Rey D. ALFONSO XIII abrazando al heroico aviador Cap. Ignacio JIMENEZ, después de imponerles la Medalla de Aviación a él y a su compañero el Cap. Francisco IGLESIAS (a la derecha).



WEYLER, CONDECORADO.—S. M. el Rey D. ALFONSO XIII, felicitando al Capitán General D. Valeriano WEYLER y NICOLAU, después de imponerle la Cruz Laureada de San Fernando. La sonrisa del General PRIMO de RIVERA (que aparece a la izquierda, detrás del Rey) es muy significativa para quienes conocen sus viejas disensiones con el vetusto Marqués de Tenerife.



EN LA CRECHE DE MARIA INMACULADA.—Las Infantas D<sup>a</sup> BEATRIZ y D<sup>a</sup> CRISTINA, hijas de los Reyes de España, sirviendo el alimento a los niños pobres de Madrid, en la Creche de Maria Inmaculada.



EL DIA DE LA FLOR EN MADRID.—Señoritas del Patronato Antituberculoso vendiendo flores a los Capitanes JIMENEZ e IGLESIAS, a beneficio de los sanatorios españoles.



LA REINA EN LAS ESCUELAS CATOLICAS.—S. M. la Reina Doña VICTORIA visitando las escuelas de la Asociación de Católicas de Madrid. A su derecha está la Srta. Mercedes CASTELLANOS, que fué novia del General Primo de Rivera, y a la derecha de ésta, el Obispo de MADRID-ALCALA.

(Fotos Underwood & Underwood).

# TIIOR

## Cuento por Claude Farrère

(Versión de Andrés Núñez-Olano)

**A**QUELLA noche, yo sabía de lo que llaman una sesión de espiritismo. En la penumbra de una sala alumbrada por una sola lámpara, una mesa, galvanizada por la fuerza nerviosa de los adeptos que la sujetaban, habíase agitado,—lo más naturalmente del mundo—por la inconsciente mediación de los asistentes, y exteriorizado diversas divagaciones que persuadieron a los ingenuos de que, durante algunos minutos, el espíritu de un hombre del pasado se había insinuado en las fibras de las tablas de la mesa, sólo con el fin de que el pobre muerto se pusiera en comunicación con los vivos.

(Me apresuro a advertir que no creo en el espiritismo, y que siempre he tenido por ingenuos particularmente temerarios, a los que se distraen jugando a la gallina ciega con fuerzas de seguro terrestres, pero desconocidas y, por consiguiente, tanto más temibles.)

Salía, pues, de donde he dicho. Alguien que también salía detrás de mí, me tocó en el hombro:

—Señor,—me dijo de pronto,—¿qué opina de todo eso?

—Nada,—respondí.—Ya he visto girar otras mesas. Indiscutiblemente, es un hecho. Pero aunque todavía no tengamos de ello una explicación absolutamente satisfactoria, esa explicación existe en alguna parte. Hay un montón de cosas en la naturaleza que no comprendemos mucho más que ésta y que no son menos elementales. El fenómeno de las mesas giratorias no tiene nada de sobrenatural, seguramente, y el día en que sea explicado, probablemente causará sorpresa su sencillez.

Esta vez, el hombre me golpeó en el hombro:

—Al fin,—dijo,—encuentro alguien que quizá comprenderá!

Le miré entre estupefacto y disgustado. Lo advertió, pero siguió adelante sonriendo:

—Señor,—continuó,—debo parecerle un mal educado. Pero casi no importa. Lo que importa grandemente, al contrario, es que me parece usted un hombre de buen sentido y hasta de cierta inteligencia. Tengo necesidad de testigos

como usted, señor,—y de buen o mal grado, va usted a servirme.

Yo me preguntaba: "¿Es un loco?" Leyó mi pensamiento y sonrió:

—No, señor: tengo toda mi razón. Venga conmigo.

Maquinalmente, saqué el reloj. Me detuvo con un ademán:

—No mire la hora. Aún cuando sea tarde, vendrá usted porque tengo necesidad de que venga. No se puede resistirme: sería demasiado peligroso, créamelo.

No puedo decir que tuve mie-

do: sería exagerado. Pero seguí de todos modos a aquel hombre.

Le observé mientras andaba. No me pareció nada de extraordinario: quizá hasta tenía razón cuando aseguraba que no estaba loco. Por lo menos, no tenía, en absoluto, el aspecto de un alienado.

(Olvidaba situar la historia: todo esto pasaba en Auteuil, en la calle Ranelagh, precisamente. Y era hacia el Bosque de Bolonia a donde me conducía mi extraño guía.)

Llegados a la esquina de la ca-

lle y del bulevar de Beauséjour, vi una especie de café o estancuillo. El hombre se encaminó a él.

—Perdone,—dijo;— es preciso que descanse un poco.

Y fué lo que hizo. Me senté frente a él, que pidió que nos sirvieran de beber. Y cuando nos trajeron los vasos, le ví echar en el suyo varias pulgaradas de un polvo gris que tomó de una especie de petaca. Luego apuró su vaso de un trago.

—¡Puah!—exclamó.—Esta certeza es infame.

Diciendo esto, me miraba y se echó a reír. En seguida se levantó, pagó y salió andando. Yo le seguí.

No fué lejos, por lo demás. Subimos a la pasarela construída, al final de la calle Banelagh, sobre los rieles del ferrocarril de circunvalación. En medio de esta pasarela, el hombre se detuvo:

—Señor,—me dijo entonces con cierta gravedad,—va usted a asistir a una cosa natural pero desconocida. Sea testigo de ello, se le ruego. Con ese propósito le he traído hasta aquí, ya se lo he dicho, y le pido perdón. No sé de mesas giratorias que, en punto a curiosidad, puedan valer lo que va usted a ver.

Cuando hubo dicho eso, le miré atentamente. Me pareció cambiado: mucho más pálido, las pupilas muy dilatadas. Sus ademanes se hicieron bruscos y exagerados. Hablaba con voz ronca, y las palabras se atropellaban en su boca, chocando las unas con las otras. ¿Qué inquietante veneno había mezclado a aquel vaso de cerveza que bebió delante de mí? No lo he sabido y, probablemente, no lo sabré jamás.

En cuanto a lo que ví, helo aquí:

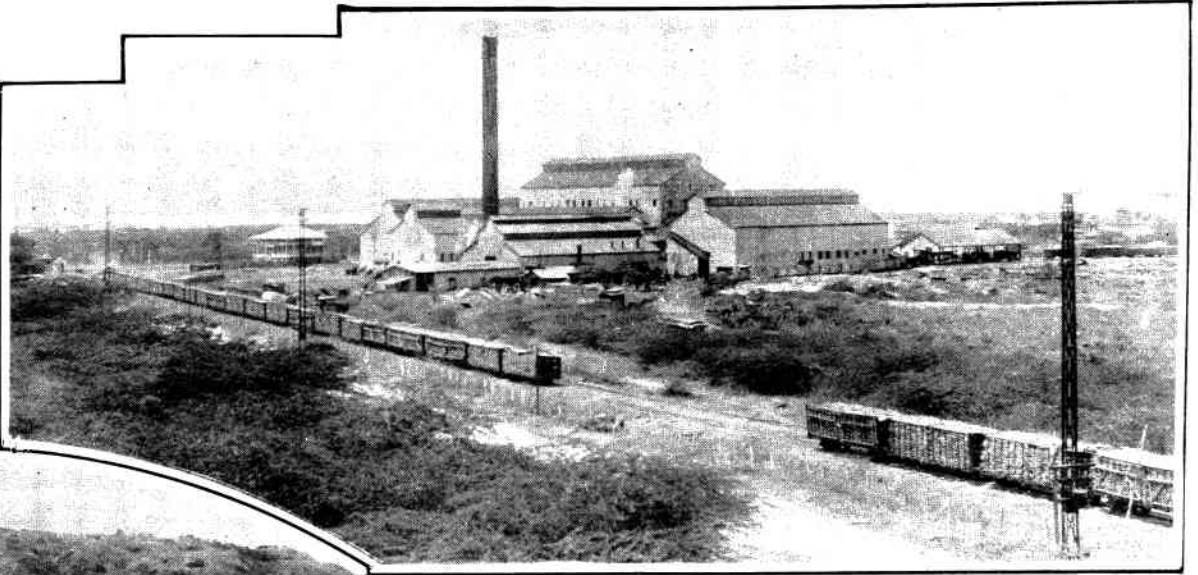
Ví que, por encima del hombre inmóvil, surgía alguna cosa: una especie de resplandor—algo así como un rayo de luna que, progresivamente, cobró fuerza, se hizo más neto, más luminoso. Aquello no tocaba la cabeza del hombre: flotaba, parecía como suspendido por encima de ella—semejante a una llama que hubiese ardido misteriosamente en el aire, sin combustible que se pudiese advertir.

Ví que aquella llama crecía. Primero había sido breve, incolora,

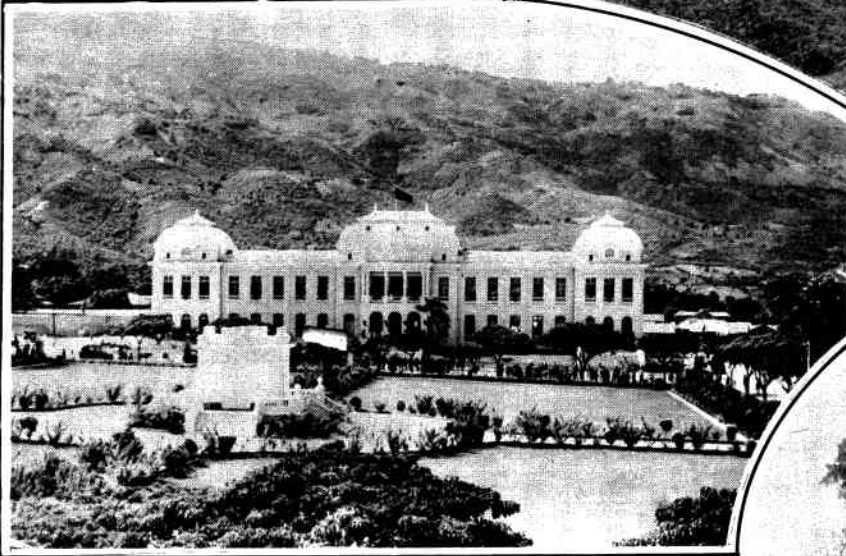
(Continúa en la pág. 43)



# Fotos de Haití



*El ingenio "Hasco", importante fábrica de azúcar de Haití, situado en los alrededores de la capital.  
(Foto Godknows).*



*El Palacio de Justicia, en Port-au-Prince (Haití).  
(Foto Godknows).*



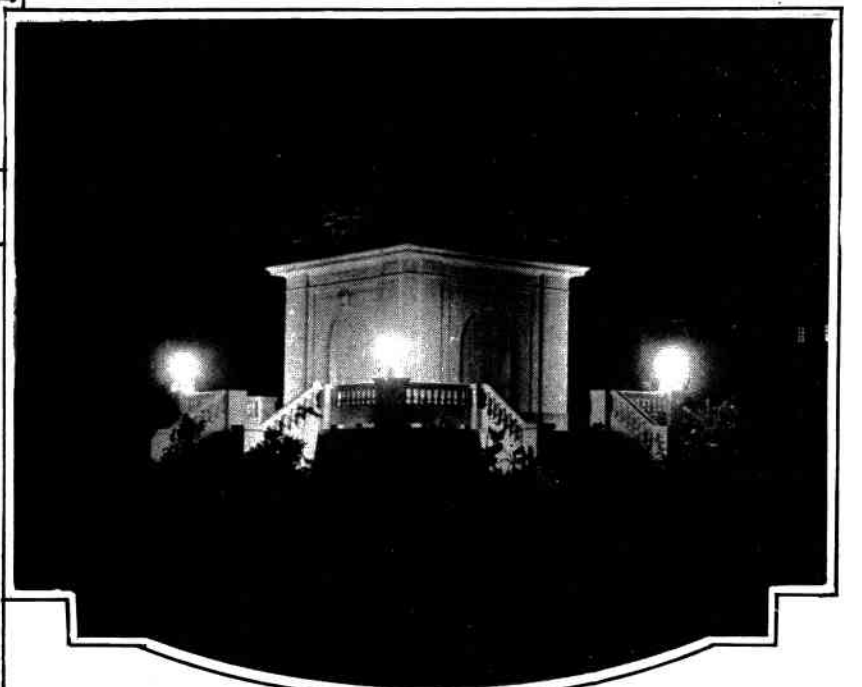
*La Escuela de Medicina, en Port-au-Prince (Haití).  
(Foto Godknows).*



*El Cuartel de la Guardia Nacional, en Port-au-Prince (Haití).  
(Foto Godknows).*



*El Palacio Nacional y la Avenida Lindbergh, iluminados.  
(Foto Duplessy).*



*El mausoleo de Pétion y Dessalines, héroes de la independencia haitiana, iluminado.  
(Foto Godknows).*

# Otra vez Norte contra Sur por Mariablanca Sábas Alonda

**H**AY cosas que solamente viéndolas las podemos creer. Yo sabía, claro, que en los Estados Unidos, especialmente en el Sur, el hombre de la raza negra era considerado por el hombre de la raza blanca con menos estimación que un animal cualquiera. Pero hasta que estuve, recientemente, en Tampa, no pude cerciorarme "visualmente" de la monstruosidad de este prejuicio racial. Existe una diferencia enorme entre la convicción "teórica" y la convicción "práctica" de las cosas. Aquella no nos dará jamás la sensación de plenitud y de verdad que esta. Yo no ignoraba, por ejemplo, que en los Estados del Sur,—el de la Florida, especialmente, entre ellos,—a los negros no se les permitía entrar a los establecimientos ni a los espectáculos de los blancos. Pero no pude medir la espantosa injusticia de esta prohibición hasta que leí, a la puerta de un servicio de "lunch" establecido en la carretera que conduce a Silver Springs, cerca de Ocala, un letrero que decía: "WHITE ONLY".

"White only". Es decir: que solamente los blancos tenían el derecho de "lunchar" en aquel sitio. ¡Y si fuera esto solo! En los tranvías de Tampa vi—lo subrayo para establecer nuevamente la diferencia entre el conocimiento teórico y el práctico,—que solamente en los asientos traseros les era permitido viajar a los negros. A mis conferencias del Teatro del Centro Asturiano y del Círculo Cubano, no asistió un solo negro. Extrañada, inquirí la causa. Naturalmente, el acceso les estaba prohibido. Los negros, en cambio, desdénan la represalia justa; y así pude observar, cuando la sociedad "Martí-Maceo" me hizo el honor de recepcionarme, ofreciéndome su prestigiosa tribuna, que muchos cubanos blancos ocupaban asiento en el salón. Y no es, lectores, que el alma de los negros, empequeñecida y acanallada, reciba como un honor la participación del blanco en sus asuntos; es que posee, sobre la de éste, una notable superioridad. Esclavizado, vejado, humillado continuamente por el blanco,—hay

## UNA VISITA A LA CARCEL DE GUANABACOA

Por LETICIA DE ARRIBA DE ALONSO

(Marquesa de Tiedra)

**C**UMPLIENDO la labor de profilaxis social que en la Alianza Nacional Feminista nos hemos impuesto, visitamos la "Cárcel de Mujeres", mejor dicho, el cubil de miserias humanas donde se encuentra el alma femenina virgen de la más elemental preparación para la vida. Con excepción del Alcaide, hombre comprensivo y bondadoso, de lo poco bueno que tiene el penal, aquel lugar, triste es decirlo, no marcha de acuerdo con las obras de embellecimiento de nuestra capital; allí falta lo más esencial hoy en día en todo país civilizado: Higiene y Humanidad.

Allí existe en los mal llamados dormitorios el "servicio" como un mueble más en el conjunto, sirviendo de compañero en algunos de ellos, a la cuna de un bebido, con ausencia completa de la ventilación de que tenemos necesidad los ciudadanos; allí también se falta a la moral más íntima como si fueran seres irracionales, pues el más leve pudor carece allí de amparo.

El botiquín, con excepción del que las Damas Isabelinas en su labor grande y buena han llevado allí, sólo se compone de las muestras que algunos médicos, por caridad, les envían. Según parece, el presupuesto siempre se extingue cuando se trata de llevar lo más indispensable para aquel penal. En la enfermería sólo existe una nurse en las horas de consulta, que son por la mañana cuatro veces por semana (el resto del día las doscientas y pico de mujeres allí recluidas no tienen derecho a enfermarse) y un doctor desde hace varios meses honorario, a quien, como todos suponemos, no se le puede exigir que emplee su tiempo y su saber por amor a la humanidad y mucho menos en esta época de mercantilismo en que no queda más remedio que ganarse de algún modo productivo la necesidad física de vivir. No podemos saber si fué por falta de energía en el médico humanitario o porque los expedientes que se tramitan para el traslado de penadas enfermas al Hospital tardan aproximadamente de cuatro a seis meses, es el caso que la mujer del otro día, embarazada y tuberculosa desde muchos meses atrás, falleció al bajar de la ambulancia donde tampoco se la conducía en condiciones favorables para llegar.

Afortunadamente sólo tenemos de toda la Isla doscientas y pico de mujeres penadas, eso es siempre un consuelo, pero ¿quisiérais saber por qué están condenadas? Las hay por riña, por rifas, muy pocas por asesinato, lo mismo por adulterio, casos aislados de tal o cual falta, pero las más, las que forman el núcleo principal de aquellas desgraciadas cumplen condena por "ofensas a la moral"; moral que para ellas es hambre y desesperación y ofensa que es subsistencia, a lo menos que tiene derecho todo ser humano. Y ahora nos preguntamos en qué forma se ofende más a la moral: si con "aquellas" que sirven de causa o con "aquellos" que especulando y explotando esa juventud y amparándose en las leyes no merecieran algo más que cárcel. ¿Dónde están los que a cambio de esa moral les ofrecen lo más indispensable, muchas veces hasta por una taza de leche? En este grupo están las más jóvenes, una de catorce años en estado de gestación muy adelantado, por cuya razón y por ser menor de edad no es ese el lugar más apropiado para recluirla, siendo casi una niña, pues aún no se le puede llamar mujer, con su semblante dulce y sumiso como lo prueba desde hace tres meses su conducta en el penal. ¿Por qué no buscar antes al cómplice, al causante de esa futura vida que vendrá al mundo con el estigma más terrible, el de nacer en una cárcel?

Hay también condenas por "tentativa de adulterio", que ya supondríamos lo curioso y especial de estos casos si se les aplicaran también a los hombres. Uno de los casos es de adulterio, si es que se puede llamar adultera a una mujer que estaba ya abandonada desde hacía año y pico por el marido legal y en un país donde existe la ley del divorcio por abandono, debiendo considerarse que esa infeliz no está preparada para, a su debido tiempo, ampararse en las leyes y quién sabe sin tener los medios de poder llegar al que quisiera defenderla. Este caso sería muy legal, pero falta la moral y el sentido común en los que la condenaron a tres años y 6 meses de reclusión y estaban en esos momentos carentes del más insignificante sentimiento de comprensión humanitaria.

¿Por qué no pedir a nuestros jueces y magistrados que presten más atención al delincuente que al delito?

¿Por qué no luchar para que se establezca como principio de renovación social un régimen penitenciario con su organización especial, que tenga como base la regeneración del delincuente y no la acción vengativa de castigo para quienes no saben comprender sino sólo resignarse, alimentando sordamente en su espíritu el rencor hacia sus semejantes?

¿Por qué mientras cumplen la condena no se les enseña educación primaria, oficios, agricultura, para que tengan en sus manos el modo más viable de triunfar en la vida? ¿Por qué no llevar a esas almas abandonadas un poco de luz, ocupando su imaginación lejos del mal para que no se extinga ese sentimiento humano que vive en todo corazón lleno de esperanza?

Después de saber de todas estas miserias ¿no habrá quien levante su voz en favor de una cárcel para mujeres, lo mismo que se está haciendo para los hombres, con sus celdas individuales para evitar que siga su curso la fatalidad que allí las ha llevado y poder fomentar en su espíritu el deseo de algo mejor de lo que ellas han conocido, para que al volver al mundo no sea la reclusa un colaborador más para el vicio, sino un ciudadano más de provecho?

que no olvidar que estoy refiriéndome al problema racial "de" los Estados Unidos,—el negro, sin embargo, no ha creado, todavía, el concepto ético de "peligro blanco" correspondiente al concepto ético de "peligro negro" sustentado por los hombres "de sangre azul". No porque a ello se oponga, repito, un espíritu de servilismo, sino, antes por el contrario, porque los negros nos dan en esto,—como en otras muchas cosas,—una lección de generosidad.

Para el hombre negro "inteligente" del Sur de los Estados Unidos, el hombre blanco, con toda su cultura dollarizada y monumental, debe ocupar un plano de inferioridad. En el Sur, el blanco está en deuda con el negro; recibió de éste todo, y se negó y se niega todavía a dar a éste nada en cambio. El blanco utilizó su condición de "civilizado," (¡qué gran película, qué gran película "Sombras Blancas en los Mares del Sur"! para arrancarlo de su tierra africana estableciendo esa Inquisición más bárbara que la otra que se llamó la Esclavitud. Se enriqueció a su costa. La ambición y el egoísmo de los "puritanos" blancos del Sur hicieron posible la famosa guerra racista del Norte, abolicionista, contra el Sur, esclavista. Los negros del Sur pelearon, como era natural, bajo las banderas abolicionistas de los Estados del Norte; ganada la guerra por éstos, en los Estados del Sur, lejos de desaparecer, se acentuó con perfiles más graves todavía el problema racista. La embriaguez de la victoria llevó a los negros a extremos lamentables: la mujer blanca que salía sola a la calle corría inminente riesgo de ser violada o asesinada por aquellos. Represalia muy humana, por otra parte: aplicación, por una raza maltratada durante siglos, de la Ley de Talión. Recrudescido el odio de los blancos, perdura todavía, poniendo una nota oscura en la historia brillante del desarrollo de civilización y progreso del pueblo norteamericano; de ese mismo pueblo que produjo una figura de alto relieve universal como Theodore Roosevelt, el "fuerte cazador" que sentó

(Continúa en la pág. 44)





Una encantadora "pose" estética de BETTY KISS, la sugestiva artista de la Metro-Goldwyn-Mayer.  
(Foto Clarence Sinclair Bull).

 **CERVEZA TROPICAL** *La mejor*   
*Dame media*

# Una Fervible, Horrenda Historia Medieval por Mark Twain

## CAPITULO I

### EL SECRETO

**E**RA de noche. Reinaba absoluta tranquilidad en el viejo e imponente castillo feudal de Klugenstein. El año de 1222 tocaba a su término. Lejos, en la más alta de las torres del castillo brillaba una luz. Celebrábase allí un consejo secreto. El grave y anciano señor de Klugenstein, sentado en amplio sillón, meditaba. Al cabo dijo con acento de ternura:

—¡Hija mía!

Un joven de noble prestancia, vestido de hierro de la cabeza a los pies, respondió:

—Hablad, padre.

—Hija mía, ha llegado el momento de revelarte el misterio que ha intrigado toda tu joven existencia. Sabe, pues, que tuvo su origen en las cosas que ahora mismo voy a manifestarte. Mi hermano Ulrico, como sabes, es el Gran Duque de Brandenburgo. Nuestro padre, en su lecho de muerte, decretó que si no le nacía a Ulrico hijo varón alguno, la sucesión pasara a mi casa, con tal de que a mí me naciera un varón. Y además, que en caso de que ninguno de los dos tuviéramos hijos, sino sólo hijas, la sucesión pasara a la hija de Ulrico si se mantenía inmaculada y pura; si no, a mi hija, también con la condición de mantener un nombre sin mancha. Así pues, yo y mi anciana esposa aquí presente, rogamos con fervor al cielo que nos hiciera el preciado don de un hijo, pero imploramos en vano. Nos naciste tú, para desesperación mía. Ví que una jugosa tajada se me escapaba de entre las manos, el sueño espléndido se desvanecía. ¡Y yo que había abrigado tantas esperanzas! Hacía cinco años que Ulrico vivía casado, y su esposa no le había dado heredero alguno, ni varón ni hembra.

Pero, ¡ah!, me dije, aún no está todo "perdido". Una estrategia salvadora habíaseme ocurrido. Tú naciste a media noche. Sólo el médico, la comadrona y seis criadas conocían tu sexo. Los hice colgar a todos, uno a uno, antes de transcurrir una hora. A la mañana siguiente toda la baronía enloquecía de gozo

al conocer la noticia de que un heredero varón habíale nacido al señor de Klugenstein y que el poderoso duque de Brandenburgo tenía un sucesor. Y harto bien se ha guardado el secreto. La misma hermana de tu madre cuidó de tu infancia, y de entonces en adelante nada hemos temido.

Cuando contabas diez años, nació a Ulrico una hija. Nos acongojamos algo, pero esperamos favorables resultados del sarampión, los médicos, u otros enemigos naturales de la infancia, quedando, empero, chasqueados. La chica vivió y medró. ¡La maldición del cielo caiga sobre ella! Después de todo, eso no es nada. Estamos salvos, porque, ¡ja, ja! ¿no tenemos un hijo? ¿Y no es nuestro hijo el futuro duque? ¿No es así, Conrado, bien amado nuestro? Porque, mujer de veinte y dos años como eres, hija mía, ¡jamás se te ha dado otro nombre que ese!

Ahora acontece que la senectud váse apoderando de mi hermano, quien se debilita por momentos. Los cuidados del gobierno lo fatigan demasiado. Con tal motivo, es su voluntad que vayas a él y seas Gran Duque de hecho ya que todavía no de derecho y nombre. Tus servidores están dispuestos. Esta noche partes.

Ahora, pon atención a mis palabras. No olvides nada de lo que voy a decirte. Hay una ley tan an-

tigua como Alemania misma que dispone que si una mujer se sentare por un solo instante en la silla gran ducal antes de ser coronada solemnemente en presencia del pueblo, ¡PERECERA! Atiende mis palabras. Finje humildad. Pronuncia tus fallos desde el sitial del Primer Ministro, que se encuentran al pie del trono. Haz esto hasta que seas coronada. No es probable que se descubra tu verdadero sexo; pero siempre es de sabios precaver.

—Padre mío, ¿para esto es que ha sido mi vida una perenne mentira? ¿Para robarle sus derechos a mi inocente prima? Aparta de mí este amargo trago, padre mío, ¡apártalo!

—¡Cómo! ¿Qué dices? ¿Es este el premio que me das por haberte conseguido tal fortuna con el ingenio de mi cerebro? ¿Por los huesos de mi padre, tales escrúpulos se compaginan mal con mi carácter! ¡Dirígete inmediatamente a la capital del Duque, tu tío, y cuidado con obstaculizar mis planes!

Basta con lo transcripto de la conversación. Es suficiente que digamos que de nada sirvieron las súplicas, los ruegos, y las lágrimas de la gentil doncella. Ni eso ni nada hubiera podido mover al duro castellano de Klugenstein. Y así, al cabo, con el corazón oprimido, la hija vió cerrarse tras ella las puertas del castillo y se halló cabalgando en la obscuridad, rodeada

por un nutrido séquito de caballeros armados y criados diligentes.

El viejo barón quedóse silencioso en su amplia poltrona durante mucho rato, después de la partida de su hija, y luego volviéndose a su esposa, entristecida, le dijo:

—M a d a m a, nuestros asuntos marchan a maravilla. Hace ya más de tres meses que mandé al sagaz y apuesto Conde Detzin en diabólica misión junto a la hija de mi hermano, la bella Constanza. Si fracasa, no estaremos muy seguros; pero si triunfa, no hay poder en la tierra que pueda impedir a nuestra hija ser Duquesa, ¡aunque la mala suerte decretara que nunca fuese Duque!

—Mi corazón está lleno de malos presentimientos; sin embargo, acaso salgan bien las cosas.

—¡Calla, mujer! ¡Deja que graznen los buhos! ¡Vete a dormir y sueña con Brandenburgo y con la grandeza de nuestra casa!

## CAPITULO II

### FESTEJOS Y LAGRIMAS

Seis días después de los sucesos relatados en el capítulo anterior, la brillante capital del Ducado de Brandenburgo resplandecía de pompa militar y del bullicioso regocijo de las leales multitudes; porque había llegado Conrado, el joven heredero de la corona. El corazón del viejo Duque rebosaba de dicha pues la gallarda persona y la graciosa prestancia del mancebo habíanse granjeado al instante su afecto. Los grandes salones de palacio estaban atestados de nobles, que daban la bienvenida a Conrado; y todo tenía un aspecto tan grato y alegre que el muchacho sintió que se desvanecían sus temores y sus pesares y un sentimiento de satisfacción ocupaba su lugar.

Mas allá, en una remota estancia del palacio se desarrollaba una escena muy distinta. Reclinada en el alfeizar de la ventana hallábase Constanza, la hija única del Duque. Sus ojos estaban rojos e hinchados de tanto llorar. Estaba sola. A poco comenzó a gemir de nuevo y dijo en voz alta:

—El villano de Detzin se ha  
(Continúa en la pág. 45)



# Matanzas. ceras



La bella señorita Luz María GONZALEZ, candidata del Centro Detallista al concurso de Purtagás.

(Foto Godknows).



Grupo de distinguidas señoras y señoritas que estuvieron encargadas del kiosco cubano en la verbena del Matanzas Tennis Club.

(Fotos Enriquez).



Una trilogía encantadora que se distinguió en el campamento gitano de la verbena del Matanzas Tennis Club.

La distinguida Srta. Emma MORE, que bailó admirablemente el zapateo cubano en la verbena del Matanzas Tennis Club.

**DEL MATANZAS TENNIS CLUB.**—Las señoras Presidente, Directora, Tesorera y Secretaria de esta elegante sociedad matancera, a quienes se debe la magnífica organización de la brillante verbena recientemente celebrada.



**R**ARA es la semana en que los grandes rotativos no tratan de satisfacer el voraz apetito de las multitudes modernas, estragadas de morbosidad, con el plato fuerte, de algún crimen pasional, que ocupa durante días y semanas largas columnas y hasta páginas enteras consagradas a escombrear en los despojos de la infeliz mujer muerta a manos de "su" hombre, víctima de los celos de éste, de su "pasión" por ella, de su "amor" desenfrenado e incontenible.

Ya es el novio que mata a la novia porque ésta no quiere seguir las relaciones; ya el amante que derrriba a tiros a su querida que se ha cansado de él, abandonándolo; ya el enamorado, que después de meses de asedio a una mujer, ésta se niega a quererlo, y él le da muerte, para que, ya que no es suya, tampoco sea de otro; ya el marido, que no conforme con tener casi abandonada a su esposa, vive en perpetua fiebre de celos, que ocasionan frecuentes violentísimas escenas que degeneran hasta en duros maltratos de obra, y cuando aquella quiere romper los lazos que le unen a su victimario, éste la suprime en un supuesto rapto de "celos", de "pasión"...

Todos estos casos y otros tantos análogos, son calificados en las informaciones periodísticas de "crímenes pasionales", y el público así suele juzgarlos también. Y periódicos y público lamentan, sí, la muerte de la infeliz mujer, pero están prestos a excusar al matador, a creer en sus descargos, a considerar que su crimen merece atenuación, porque obró involuntariamente, obseso por los celos, por la pasión, que fué, como su víctima, víctima a su vez del amor...

De tal manera se ha tergiversado la opinión pública sobre estos llamados "crímenes personales", y son tan frecuentes y tan espectacularmente presentados, que he creído oportuno traerlos a estas *Habladorías*, hacer la disección de los mismos y tratar de esclarecer lo que en realidad son estos delitos y lo equivocados que al juzgarlos están, prensa, público y hasta tribunales de justicia.

Y para ello nada más oportuno y preciso que glosar un admirable artículo del insigne penalista español, Luis Jiménez de Asúa, publicado no hace mucho en *La Libertad de Madrid*, y que forma parte de su creciente libro *Crónica del Crimen*.

# HABLADORÍAS

## LOS FEMINICIDAS

### POR EL CURIOSO PARLANCHÍN

De los "crímenes pasionales" habla el sabio maestro, y sus palabras y sus juicios sobre esta clase de delitos deben ser escuchados y tenidos en cuenta, por la altísima autoridad que en estas disciplinas jurídicas tiene Asúa.

Cree éste que es necesario poner coto a las erradas concepciones que de los llamados crímenes pasionales se tiene, fijando el perfil característico de estos delitos y destruyendo la creencia "que no hay más delitos pasionales que los oriundos del impulso genésico, y, a su vez, que toda mujer muerta por su novio, amante o marido, peca en holocausto de la pasión".

Y empieza por dejar sentada esta verdad, que dice, ha sido interesadamente oscurecida por los abogados defensores y la baja literatura: "el poder criminógeno de las pasiones nos es absoluto". Y agrega: "No mata el amor, la pasión por sí misma no es motivo del acto, sino un estado de la consciencia en que el móvil específico puede determinar el hacer, por su capacidad de provocar reacciones inmediatas y aberrantes. La pasión no anula el temperamento del individuo, que mantiene sus características fundamentales. La pasión hipertoniza la conciencia, pero sin abolir la individualidad".

Y reforzando su tesis, cita la opinión de Felipe Manci, de que, más que "crimen pasional" hay "delitos de los pasionales".

Considera Asúa, por tanto, que: "Es errado hablar de una pasión delictuosa. Los celos pueden originar actos incontinentes, escándalos, tormentas morales, cambios imprevisibles, brusquedades de humor, ansiedad de pesquisa; pero el delito, no, salvo cuando prenden en un hombre temperamentalmente propenso a la violencia".

El delincuente pasional, es cosa muy distinta al homicidio por pasión, por "emoción" violenta, como juzga Asúa que debe calificarse. Este, "es una entidad objetiva que se actúa por hombres normales y que a veces revela ausencia de temibilidad".

En cambio, el delincuente pasional, ese cuyo delito es calificado equivocadamente de "crimen pasional", constituye "una categoría subjetiva, a menudo altamente peligrosa".

Luego, lejos de excusas para su delito, de considerar éste como un hecho involuntario, la sociedad necesita ponerse en guardia contra ese tipo de delincuentes, porque son individuos que constituyen una amenaza social, predisuestos al delito, y de los que los demás necesitan preservarse.

No merecen lástima ni conmiseración. Y mientras no estén "a la sombra", lo mejor es esquivar su trato, rehuir su contacto. Son individuos de malas pasiones, son malas personas.

Y cuando gozan ya de cartel de "violentos", de "impulsivos", de "medio locos", de "anormales", suelen explotar, siempre en perjuicio de los demás, desde luego, ésta mala fama de que realmente "disfrutan", porque les sirve para ir viviendo y medrando en la sociedad.

Piedra de toque, que sirve para distinguir al delincuente pasional del homicidio por emoción violenta, es que el primero es muy raro que realice algo que pueda perjudicarlo. Mata, y no se suicida, ni siquiera lo intenta. En el segundo, como dice Asúa, "el crimen surge en un verdadero huracán psicológico y una vez cometido se produce una reacción brusca de arrepentimiento, manifestado por lágrimas, entrega espontánea a la autoridad, y confesión plena, sin paliativos ni excusas. Con frecuencia el suicidio epilojó el hecho." El primero, en cambio, o se prestará a representar la comedia de "demencia" a que su defensor acuda a falta de otra defensa; o a arrojar sobre la infeliz mujer asesinada, todo el fango que crea necesario para pretender justificar los celos incontenibles, y sacar, por lo menos, alguna o algunas atenuantes cualificadas, o merodear lo más cerca posible del "salvador" artículo 437, vergüenza de nuestra época, y que sólo se explica hagan uso de él para favorecer a los maridos engañados, co-

mo dice Pitigrilli, los jueces que se consideren "correligionarios" de aquel.

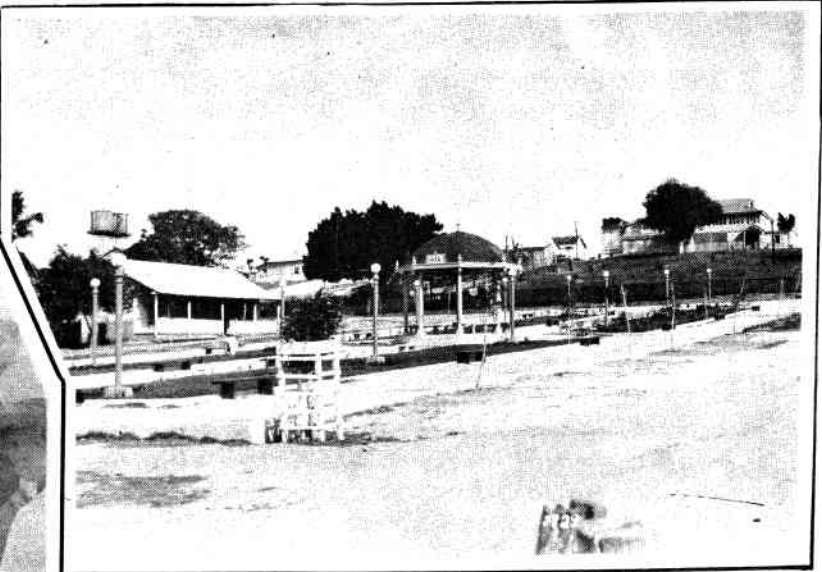
Estos delincuentes pasionales, son seres altamente nocivos a la sociedad, restos supervivientes del macho salvaje, valientes con la mujer o con el hombre que juzgan menos fuerte o menos poderoso que él, malas personas, cobardes, explotadores de sus semejantes. Que ellos existan, no es tan grave; lo verdaderamente peligroso es que tengan cómplices y encubridores de su delito en muchos jueces y en la prensa populachera. Saben que ésta los amparará y endiosará, y que aquellos serán con ellos benignos, piadosos y protectores.

Esa prensa populachera, obra a impulsos de un perverso mercantilismo. Esos jueces, tolerantes con el delincuente pasional, o con el de influencia política, o con el rico, y duros y abusadores con el pobre, el obrero, la mujer, constituyen un tipo, resíduo de épocas ya pasadas, pero que en ellos sobrevive, de ignorancia, prejuicios, convencionalismos, mentiras.

Porque se saben amparados por esa prensa y esos jueces, matan muchos de estos delincuentes pasionales. Como matan, entre estos, algunos maridos, sabiendo que existe en el Código un artículo que ellos consideran les dá el derecho de matar a su mujer adúltera, y que los señores jueces, maridos también, se encargarán de aplicar ese precepto en esta forma monstruosa y totalmente equivocada.

El hombre no quiere convencerse de que ya no es el amo de "su" mujer, y de que él se está quedando retrasado en el camino que a grandes pasos está conquistando la mujer, hacia un futuro de igualdad social, civil y político. Así lo vé claramente, con su clarísimo talento, Jiménez de Asúa. Por ello, refiriéndose a España, afirma, lo que bien puede aplicarse entre nosotros: "Las nuevas mujeres caminan de prisa por la ruta de su emancipación y afinamiento espiritual. El muchacho español, en cambio, mantiene su punto de vista incomprendido en materias conyugales: por muy vanguardista que sea en literatura, concibe el hogar como en el Ochocientos. Prefiere que la mujer zurza calcetines, a verla interesada por más altos problemas del espíritu. Por eso no es raro que las hembras primaverales de esta hora sólo vean en los hombres de pareja edad un camarada de ejercicios físicos."

# A Través de la Isla



SANTA LUCIA.—Vista parcial del hermoso parque recientemente inaugurado en esta localidad.  
(Foto A. Proenza).



PINAR DEL RIO.—El doctor Carlos M. de CESPEDES, el Gobernador FERNANDEZ, el Tte. Cor. BENITEZ y otras distinguidas personalidades, inspeccionando el puente del rio Guama, durante la visita que el Secretario de Obras Públicas hizo a la provincia pinareña.  
(Foto Pin-Pón).



GUANTANAMO.—Team de "basket-ball" jemenino, del club "Nosotras", integrado por señoritas de la mejor sociedad de Guantánamo.  
(Foto Aguirre).

PINAR DEL RIO.—El señor Ignacio MEDRANO, ingeniero jefe de Obras Públicas de la provincia occidental, bajo cuya acertada dirección se están realizando los trabajos de la carretera.  
(Foto Pin-Pon).



SAGUA LA GRANDE.—S. M. Victoria PEARSON, Reina de Belleza del Sagua Yacht Club, rodeada de sus Damas, las señoritas Emma VEGA PEREZ, Caridad CHAVEZ, Graciela BUSTAMANTE y Milagros BENDOYRA, durante la solemne ceremonia de la coronación.  
(Foto P. Pérez).

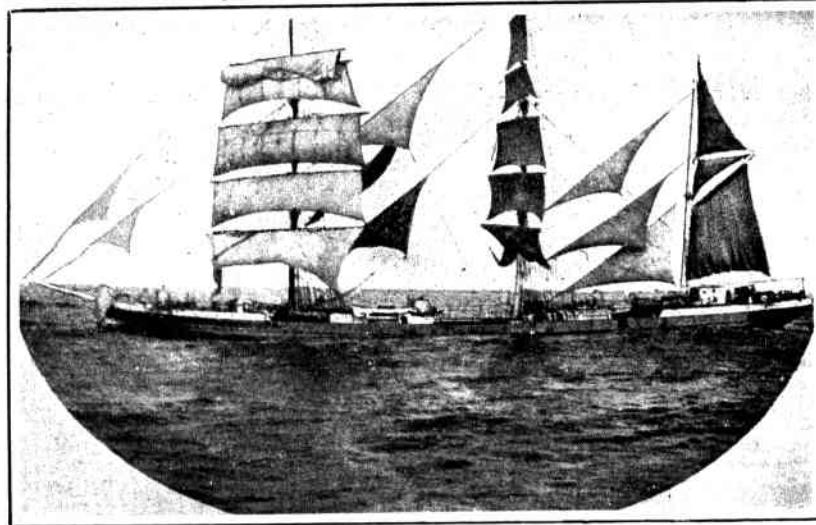
El Conde Félix von Luckner cuenta a Lowell Thomas la historia extraordinaria de su vida a partir de su fuga de la casa paterna para hacerse marino: su viaje en el velero ruso "Niobe", en el que debe la vida a un albatros, su estancia en Australia donde es miembro del Ejército de Salvación, cazador de animales salvajes, auxiliar de farero, criador de fakires, boxeador. Encaminase luego a Vancouver, pasando por Honolulu, donde a poco pierde la vida en una aventura misteriosa. En Vancouver dedícase a la pesca en una embarcación que roba y después devuelve. Viaja a continuación en el "Pimmore", tardando casi un año en llegar, medio muerto de hambre, a Inglaterra. Es luego en Hamburgo campeón de lucha de los marineros del puerto y más tarde se embarca en el "Cesarea", ocurriéndole, entre otras aventuras, una harto desagradable en Chile, donde es encarcelado. Naufraga, rompiéndose una pierna en la lucha contra la tormenta. Quiébrase la otra en viaje de New York a Jamaica y es abandonado en Kingston, donde lo protege un negro. Hecho un perdulario, lo encuentran los marineros del crucero alemán "Panther" y lo aprovisionan de ropa, logrando después un cargo de inspector de muelles en Kingston. Viene a parar a Tampico, México; se mete a rancharo y luego sienta plaza, llegando a montar guardia frente al palacio de Porfirio Díaz, entonces presidente. Más viajes, cansancio de tan accidentada vida, ahorros, estudios en una academia de Lübeck. Colócase luego de oficial subalterno en un barco de vapor donde cumple el tiempo reglamentario para ser admitido en la reserva de la marina germana. Nuevos estudios y prácticas en Kiel con igual fin. Triunfo y nombramiento de oficial de reserva, que le permite regresar a su hogar después de haber cumplido la promesa hecha a su padre de no volver sin haber ostentado con dignidad el uniforme imperial. Júbilo de todos sus parientes. Entérase el Kaiser de sus andanzas y le extiende su más decidida protección concediéndole pasar de la reserva al servicio activo sin estar en la academia naval. Transfiérenlo a poco al "Panther" que tantos recuerdos traía a la memoria, destacado en el Camerón. Cacerías de elefantes y visita a la corte del peregrino monarca africano Joja. De regreso a Europa toca en Fuerteventura, Canarias, y allí conoce a la "princesa blanca" con quien tanto soñara en su juventud y a la que asedia y rinde, haciéndola su novia. A punto de casarse, estalla la guerra y lo escogen para mandar el barco de vela que había de burlar el bloqueo y molestar al comercio aliado. En los preparativos, por quererse ocultar tanto para dirigirlos, tómanlo por un espía inglés y se ve en un aprieto. La envidia de otros oficiales casi da al tras-

te con su viaje pirático, pero logra convencer al Kaiser de su conveniencia, y habiendo demorado más de lo adecuado, hácese por fin a la vela, para cruzar el bloqueo británico, a bordo del "Seedler", disfrazado entonces de "Irma", nombre de su novia, fingiéndose velero noruego que viajaba rumbo a Australia con una carga de madera, pero bien provisto de cañones, soldados, municiones y armas.

CAPITULO XIII

BURLANDO EL BLOQUEO EN MEDIO DE UN HURACAN

**IN**CHARONSE las velas, zumbó el motor y hendimos las olas dejando atrás una larga estela de espuma. En el puente dedicá-bamos todo el tiempo libre a ensa-



El "Charles Gounod" visto desde el "Seedler".

yar nuestros papeles. Mis muchachos gozábanse particularmente en ponerme en mil aprietos, fingiendo uno de ellos de oficial de registro.

—Vamos a ver, Capitán, ¿cómo se llama su barco?, bramaba.

—Se llama el *Irma* y es uno de los mejores veleros que han cruzado el Mar del Norte.

—¿Tiene usted hermanos y hermanas, Capitán?

# El Buque

## Las Aventuras del roc Lowell

—Pues sí, una porción de ellos. Olga, Ingeborg y Oscar, que viven en Hatfjeldalen. Dagmar y Christian que son, como yo, marinos. Lars tiene una fábrica de conservas de salmón en la Columbia Británica; Gustav y Tor se dedican a negocios de madera en América. Y

través de un campo de minas—con tal de que se navegue bajo una estrella venturosa y con un angel de la guarda en el timón.

—¡Adelante! ¡nos arriesgaremos, muchachos! Y desplegando todas las velas pusimos proa directa al Oeste.

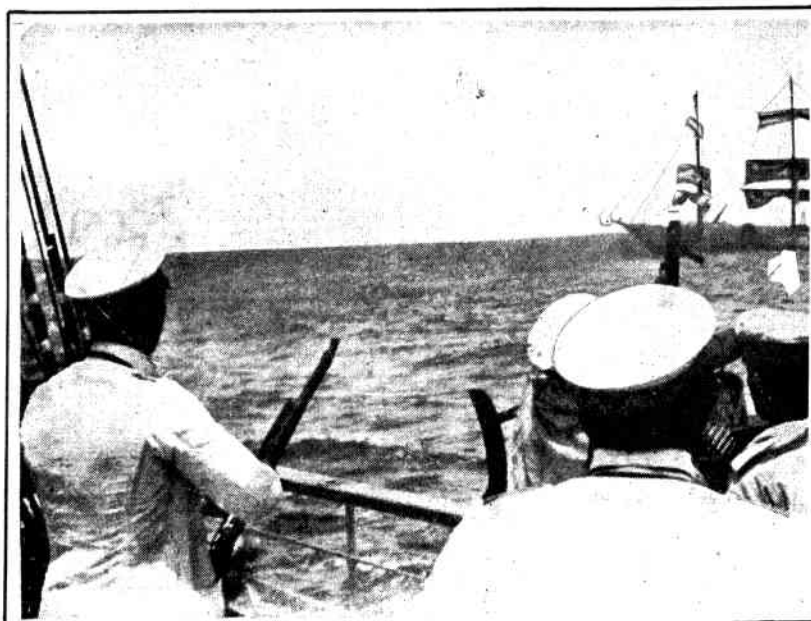
Ahora bien, un buque que va zigzagueando se inclina sobre uno de los costados. Mientras más velamen lleva, más se inclina y menos avanza. Pero tal era nuestra única oportunidad. Las minas casi siempre estaban fondeadas a varios pies debajo del agua para que no se vieran a simple vista. Era muy posible que nos deslizáramos precisamente por encima de ellas. Bajáronse por lo tanto los botes y toda la tripulación se puso sus chalecos salvavidas. Ante el mástil, los marineros; detrás, el Capitán. Pero todos nos agrupamos en la parte anterior del barco, porque la posterior estaba más hundida y ahí era probablemente donde chocaría la mina con el navío, caso de suceder tal contingencia. Pero la suerte nos favoreció y pasamos sin novedad.

Nuestro propósito era darle la vuelta al extremo norte de Escocia, ruta que siguen siempre las naves mercantes que se dirigen de Noruega al Océano Atlántico. Claro está que podríamos haber costado el litoral noruego pero el bloqueo era allí mucho más estrecho porque resultaba natural que tal fuera el rumbo a seguir por nuestros cruceros para, en caso de ser avistados por los barcos de Beatty, poder refugiarse en un puerto neutral no-

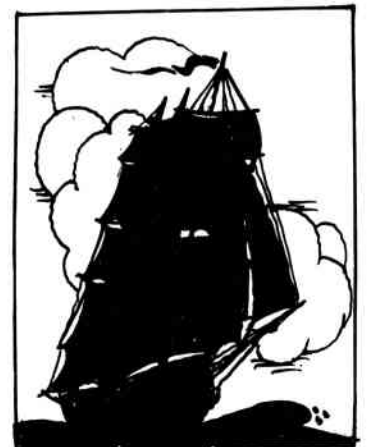
además tenemos a Eric que no sabemos por dónde anda.

Al querer cruzar el estrecho canal de Norderaue tropezamos con un banco de arena. La nave crugió y los mástiles trepidaron pero pudimos atravesar el peligro, prueba inequívoca de que los escoceses de Glasgow todavía saben construir un cliper de primera clase.

A las diez pasamos Horn Reef y continuamos navegando a lo largo de la costa danesa. A las ocho esperábamos llegar al Skagerrak y luego virar al oeste para dar al enemigo la impresión de que veníamos de un puerto escandinavo. Poco antes del alba el viento cambió abruptamente del suroeste al norte. Contra semejante brisa éranos imposible adelantar mucho. A nuestra derecha estaban los roquijos fiords y arrecifes de la costa de Ringjobing y Thisted. A la izquierda los grandes campos de minas británicos. No nos atrevíamos a poner proa a un puerto danés por miedo a ser internados, por lo que no nos quedaba más remedio que volver al lugar de partida, o arriesgarnos por entre las minas enemigas. Siempre es posible navegar a



Las ametralladoras y fusiles del corsario someten a un barco canadiense.



# Fantasma

## Conde Von Luckner

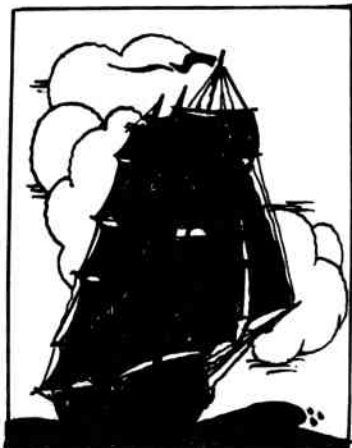
### Thomas

ruego y aceptar el internamiento antes que la captura. Ni siquiera nos mantuvimos en el centro del Mar del Norte, sino que, pensando que había mayor seguridad en navegar bajo las mismas narices de John Bull, seguimos la costa de Inglaterra y Escocia.

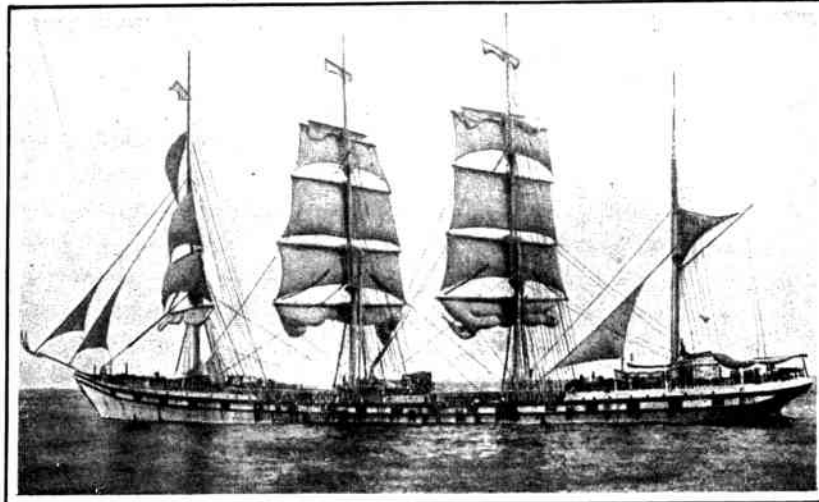
El bloqueo constaba de tres líneas. La primera cruzaba el Mar del Norte desde el litoral escocés hasta el danés; y era la primera que teníamos que atravesar.

El viento arreciaba. Cayó el barómetro. Todo el que se haya encontrado en el Mar del Norte el 23 de diciembre de 1916 recordará el huracán que ese día se desató en aquellas aguas. Fué una de las peores tormentas del año. El viento, de fuerza ciclónica, convirtió al Mar del Norte en un verdadero calderón de agua hirviendo. Corriendo a todo correr delante del meteoro, llevábamos desplegadas cuantas velas nos atrevíamos, salvo los juanetes y las de estay. Había que arriesgarse. No teníamos armadores a quienes dar cuenta de nuestra conducta.

Cada milla a través de la tormenta significaba una milla a través del bloqueo. El buque estaba tan escorado que la banda de babor entera se hallaba bajo el agua. Todos los tablonces trepidaban por la fuerza que hacía el velámen. Los aparejos emitían ruidos como de violín. Enormes olas barrían la cubierta. A veces parecía como si las Cataratas del Niágara descendieran sobre nosotros. Necesitábamos dos hombres para aguantar el timón,



hombres que hubo que amarrar allí. Algunos de los estays se rompieron y rasgáronse unas cuantas velas. Pero hacíamos 15 nudos y el huracán nos estaba resultando una bendición del Cielo porque teníamos la certeza de que ningún crucero británico nos registraría, ni si-



El "Antonin", detenido en su ruta de Chile a Francia, cargado de salitre.

quiera nos seguiría en medio de una galerna semejante. A escape cruzamos la primera línea del bloqueo sin avistar ni siquiera un barco y como si todo el Mar del Norte fuera nuestro. En lugar de subir seguía bajando el barómetro. Bramaba más fuerte la tormenta y más colosales se hacían las olas. Pasamos la segunda línea del bloqueo y todavía no aparecía a la vista ni un solo barco.

—A las doce, muchachos, sabremos si al cabo vamos a cruzar o no. A esta velocidad pasaremos pronto la tercera y más importante de las líneas. Dicen que la misma Gran Flota guarda este tercer trecho que comprende desde Shetlands a Bergen.

Acercábase la media noche y aún rugía el bendito huracán. Corríamos ante él como ave asustada, temiendo a cada minuto que se fueran al agua en montón todas nuestras velas y mástiles. Teníamos en todas las vergas vigías que oteaban el horizonte con anteojos. Las once y media. Estábamos en medio de la línea del bloqueo. ¿Por dónde andaban los cruceros y destroyers? Lo único que oíamos era el

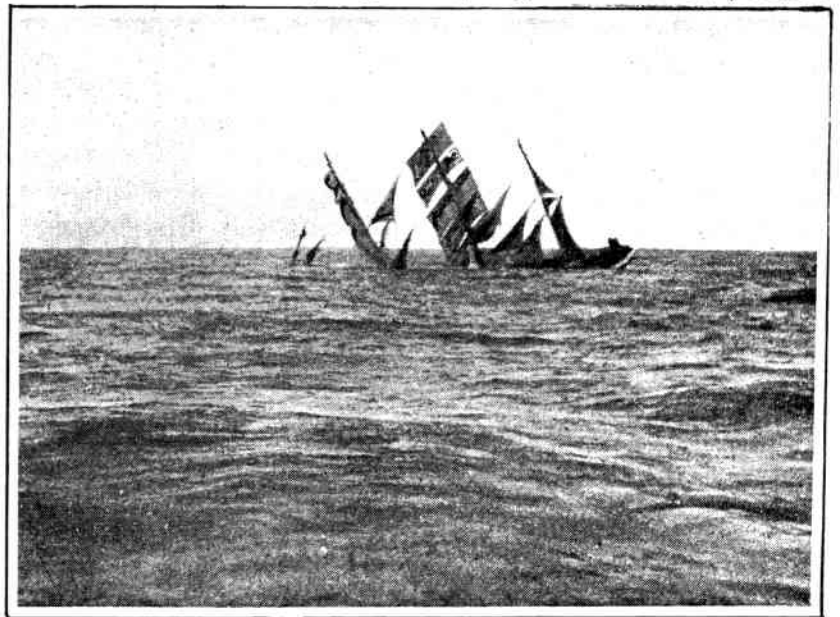
silbido del viento y el batir del agua contra los costados del barco. Lo único que podíamos ver era la negrura de la noche. Las doce en punto y ni señales del enemigo. Todas nuestras luces estaban apagadas, porque el menor rayito podría traicionarnos. Cuando el reloj marcó la una, sabíamos que habíamos atravesado la postrera línea.

Los ingleses, advertidos por la caída del barómetro, condujeron sus barcos a seguro refugio en las radas de las islas. Nada más quedáales por hacer en medio de semejante tormenta, pues aunque hubieran distinguido un barco habría sido inútil querer abordarlo.

Se me ocurrió entonces que, a cubierto de la oscuridad y con la

me pareció una advertencia de que no debíamos dirigirnos al canal.

Los marinos suelen creer en agujeros y algo me decía que siguiera una ruta más al norte, cerca del Círculo Artico y las Faroes. Más tarde supimos que el submarino alemán *Bremen* quiso pasar por el referido canal y nunca más se volvió a saber de él. El canal había sido recientemente minado. A no ser por el cambio repentino de la tormenta hubiéramos compartido la suerte del *Bremen*. Con las velas todavía del todo desplegadas seguimos rumbo al norte acercándonos cada vez más a la zona polar. Aumentaba el frío. Al azotarnos las olas, el agua se helaba donde quiera que caía. Nuestra carga de madera estaba cubierta por tal capa de hielo que no se veía ni una sola toza. La cubierta parecía un *skating ring* y era la proa un enorme carámbano de hielo. Todo se helaba, inclusive las velas. Los cabos estaban también cubiertos por una capa de hielo y no corrían ya por los motones. Tratamos de deshelarlos con un soplete pero volvían a helarse apenas se apartaba de ellos la llama. Incapacitados para cambiar las velas, nos veíamos a merced de las circunstancias. Echar a andar el motor hubiera resultado peor porque nos habríamos dirigido al Polo con mayor rapidez. Sabíamos que, si la mano de Dios no intervenía, dentro de muy breve plazo nos veríamos cogidos entre los hielos polares y probablemente no volvería a saberse de nosotros. Mientras el viento sopla desde el sur, era seguro que continuaríamos rumbo al norte. Estábamos en la región donde, en aquella época era siempre de noche, salvo unos minutos cada día. El sol salía a las 11 y se ponía a las 11.1|2. Si proseguíamos esta loca y helada



El fin del "Charles Gounod".

carrera hacia el Polo Norte, nos destrozábamos en el hielo, ¡recórcholis!

Llegó el día de Noche Buena y rogamos a Dios que nos enviara el único regalo de Navidad que podía salvarnos: un viento norte que nos empujara al sur. Toda mi gente de combate se agrupaba estrechamente en la bodega para no helarse. Eran prisioneros porque las olas lo habían barrido todo y hasta nuestras poternas secretas estaban heladas, habiéndose convertido en algo más duro que el concreto. Mis falsos noruegos sobre cubierta patinaban materialmente por el hielo y no había uno que no padeciera con la helada. Nadie pensaba en dormir, pues la tensión nerviosa era demasiado grande. Sólo una cosa estaba caliente, hirviendo: el jarro de *grog*. La gente de tierra no tiene idea de lo que significa el *grog* para un marinero en tales condiciones. No es extraño que algunos hombres de mar llamen *rompe-hielos* a un vaso del estupendo cordial.

En el fondo todo marinero es un niño, y siente el entusiasmo de los niños por las Pascuas. ¡Y cómo goza con un regalo de Pascuas!

Y en realidad de verdad, el regalo que recibimos fué el mejor que jamás recibiera marinero alguno.

Con la misma rapidez con que había venido se alejó el viento sur y comenzó a soplar una brisa del norte. Nuestro barco helado crugió, se inclinó sobre una de las bandas y giró con el nuevo viento llenando de gozo nuestros corazones. Cada día que pasaba nos deshelábamos un poquito. Pronto cruzamos al este de Islandia y volvimos a entrar en el Atlántico. Las hachas y los picos no descansaban rompiendo el hielo. Era un trabajo árduo, pero ¿qué nos importaba, si volvíamos a calentarnos? Habíamos cruzado el bloqueo y salido del Artico —y ahora, a probar la libertad de los mares—y dar a los aliados un toque.

—¡Recórcholis! dije a mis muchachos; ¡y le llaman a eso un bloqueo!

Hubiérase dicho que el vigía estaba preparado para respondernos.

—¡Vapor a la vista!, gritó.

—¿Cómo? ¿Un vapor por esos lugares? Trepé para cerciorarme, anteojos en mano. Era verdad. Un crucero británico navegaba hacia nosotros a toda velocidad. Tenía izada la siguiente señal: "Al paio o disparamos". Tan mala suerte después de una suerte tan buena.

Este segundo regalo de Pascuas no era tan divertido. Pero, ¿qué se

le iba a hacer? ¡A dar la cara!

—¡Pronto! Ustedes, los que no son noruegos, ¡al escondite! Echen agua por todas partes para explicar por qué están emborrionados y húmedos nuestros papeles. Todavía resultará más natural después de la tormenta que hemos atravesado. Schmidt, m é t e e en tu disfraz. Acuérdate que desde ahora eres la tímida Josefina, la mujer del Capitán. Si nos dejan a bordo una tripulación de presa, la capturaremos a nuestra vez. Si sospechan que somos un crucero auxiliar hacemos estallar las bombas y volamos el barco.

Me metí en la boca un pedazo de tabaco de mascar. Nunca había tenido costumbre de hacerlo, pero un patrón noruego no estaría en su papel sin el tabaco en la boca. Además, el mascar tabaco dá tiempo para pensar. Si alguien os hace una pregunta embarazosa podeis darle vuelta al tabaco en la boca, sacar los labios lentamente y escupir con deliberación y elegancia. Ultimamente había practicado tanto el mascar tabaco que ya me consideraba un maestro en el arte.

¡Pero ese olor, recórcholis! Lo inesperado siempre viene a interrumpir los mejores planes. Habíamos tenido andando nuestro motor y a causa de la carga de madera que cubría todo el puente no había habido suficiente ventilación para dejar salir el humo. El olor característico del petróleo crudo que quemaban los motores Diesel escapaba por las portezuelas secretas de mi cámara y se esparcía por todas partes. ¿Qué pensaría el oficial de registro cuando oliera un motor Diesel a bordo de un barco de vela? No bastaba quemar yesca o regar Agua de Colonia.

—Metan una alfombra en la chimenea de la estufa de petróleo, grité, y abran todo lo que sea posible los mecheros de las lámparas de petróleo.

En pocos minutos mi cámara olía hasta apestar a luz brillante. Ya el buque británico se había acercado lo bastante para permitirnos distinguir que era el *Avenger*, barco mer-



cante armado, de unas 15,000 toneladas.

—¿Cómo es eso? pensé. ¿Por qué nos apuntan con los cañones si somos un pacífico velero noruego? ¿A qué vendrá eso?

Tenía sus grandes cañones apuntados contra nosotros y desde el puente los oficiales nos examinaban con los anteojos.

—¿Habremos sido traicionados?, me preguntaba. ¿De qué sirve el mejor disfraz? ¿para qué los mejores hombres si un solo traidor puede echar a perder toda nuestra obra?

El pensamiento de la traición hace siempre temblar a la gente de guerra. Me dirigí a mi cámara y como el ahogado que se agarra a la última tabla recordé que antes de abandonar el puerto un amigo me había entregado un paquete diciéndome:

—Muchacho, lleva contigo este paquete, pero no lo abras a menos que estés en situación desesperada. Entonces puede ser que te salve.

Pues bien, ahora estábamos en situación desesperada, por lo que me decidí a abrir el paquete. Quité un envoltorio y después otro y al cabo apareció una botella de un antiquísimo Brandy de la época de Napoleón, de precio exorbitante.

—Lo que fué bueno para Napoleón bien puede ser bueno para mí. El también luchó contra los ingleses. Quizás sea esto lo que necesitamos.

Tomé 16 o 18 tragos y con cada uno de ellos parecían aminorarse mis cuidados. Jamás he dado gracias a Dios como esta vez por no ser abstemio.

El crucero había destacado un bote. Dos oficiales y 16 marineros remaban hacia nosotros. Pensé que debía recibirlos cordialmente, por lo que me dirigí al gramófono y puse el disco "It's a Long Way to Tipperary". Dije también al cocinero que estuviera preparado en la puerta de la cocina con una botella de whiskey en la mano. Conozco a los ingleses; sé lo que les gusta y supuse que mientras el oficial realizaba su labor los marineros se pon-

dían a meternos los dedos a ver si nos sacaban algo sospechoso. Imaginé también que irían a la cocina y le dirían al cocinero:

—Oye, ¿tienes ahí *grog*?

Siempre conviene darle un trago al marinero británico, lo mismo que al alemán o al americano, o a cualquier clase de marinero.

El bote nos abordó. Comencé a jurar a voz en cuello regañando a mi gente que no olvidaban sus hábitos de marinos de guerra y al ver venir a un oficial a bordo se habían cuadrado en atención.

—¡Echen un cabo, recórcholis! ¡den una mano, recórcholis! ¡no estén ahí como muñecos de palo, recórcholis!

Después de todo era tan natural que un patrón noruego insultara su gente... El oficial de registro trepó a bordo.

—Felices Pascuas, Capitán.

—Felices Pascuas, señor oficial, repliqué en el inglés chapurreado que creí debía usar un patrón noruego. Pero, si quiere ver qué clase de Pascuas hemos tenido venga a mi cámara.

—Buena ventolera, la semana pasada, ¿eh?, convino el oficial; y por lo que veo, a Uds. les cogió de duro. Nosotros nos refugiamos detrás de las islas y esperamos que pasara.

—Lo que fué para nosotros una suerte, pensé para mis adentros.

—Necesito ver sus papeles, Capitán.

Inmediatamente se puso a la tarea. Entonces el gramófono dejó oír los acordes del "Tipperary" y el oficial se puso a silbar la tonada, mientras sus hombres se encaminaban a la cocina. Conduje a los dos oficiales a la cámara; el primero que metió la cabeza la retiró tapándose la nariz.

—¡Qué peste!

—Perdóneme, señor oficial, pero mi estufa está descompuesta. No sabía que iba a recibir la visita de ustedes.

—No importa, está bien, está bien.

Había de intento colgado mi ropa interior a secarse para que al inclinarse con objeto de cruzar por debajo vieran el nombre de *Knudsen* bordado en ella. Al dirigirse el primer oficial a la cámara vió de pronto a mi encantadora esposa Josefina con su blonda peluca, sus carrillos inflamados y la manta que le ocultaba los grandes pies.

—¡Oh, perdone!

—Es mi esposa, señor oficial. Se siente muy molesta con un dolor de muelas. (Continúa en la pág. 51)





*ANTONIA MERCÉ, genial danzarina española, que impresionará en París la primera fonofilm coreográfica. (Foto D'Ora).*

# Crónicas de Cine y Moda Cartas a Helen, mi fanática del Cine por Mary M. Spaulding

**U**N enorme ¡Hurra! por las gordas, por las de curvas atrevidas, por las pregonadoras de la salud y la fuerza, amiga mía! El triunfo de la carne, ha llega-

Hollywood, émulo del siglo catorce, tiene su inquisición, sus cámaras de tormentos y sus horrores... pero al fin triunfan las gordas...



La sugestiva Renée ADOREE.

do por fin, después de la amarga época, de la temporada tormentosa de mantenerse flaca, escuálida, como tabla de planchar por tanto tiempo y graciosa la concepción del arte moderno! Y que te conste, Helen, que esta alegría no es por mí, pues yo me conservo con las modas y sin ellas en mis ciento ocho libras proporcionadas.

Pero, ya era tiempo de que una mano enérgica pusiera un punto final a la inquisición voluntaria de que era centro principal, Lógia Superior, este Hollywood maravilloso de insuperable crueldad!

Hollywood, amiga mía, émulo del siglo en que imperaba el Santo Oficio, tiene sus Cámaras de tortura, sus aparatos de agonía, a los cuales se someten gustosas las estrellas desesperadas que han ganado, unas cuantas libras más de lo que conviene a la nueva concepción de belleza que abate al mundo desde los últimos diez o doce años.

En su desesperación por conservar la línea, estas pobres mujeres resisten sin quejarse el tasaje en aparatos inventados — posiblemente—por Satanás, para rebajar, cortar, exprimir, carnes de aquí y de allá.

Pero un despacho ha llegado de la nebulosa tierra donde se crean las modas, y el tal despacho, como mensajero divino, trae una esperanza para las "envueltas en carnes" y una enorme amenaza para los Salones de *reducción*, y los manejes de inquisición con los cuales hasta la fecha han estado los expertos en los aparatos de tortura mutilando las carnes un tantico abultadas, para convertir a la más hermosa obra del Creador en una especie de palitos de dientes cubiertos con piel.

En esos centros establecidos para reformar la obra de la Naturaleza, hay sillas eléctricas, hornos de vapor, rollos de tantas revolucio-

nes por segundo y trajes completos tejidos con alambres que llevan potentes corrientes eléctricas, y que se aplican a la víctima, como camisa de fuerza, para activar o producir transpiración. Y naturalmente, cuando una mujer sana y gruesa, llena de vigor, sale de allí, ha dejado en aquella horrible sudadera tantas libras de carne que no le queda más remedio, que lucir esbelta, débil, muy "femenina"... expreso para la maravillosa cámara fotográfica y al cabo de algunos meses, como la infeliz Bárbara La Marr, puede ser cadáver también.

Pero ¡qué importa! Si la moda dice que hay que ser flaca, escuálida y de color cetrino, allá vamos para volvernos así, cuéstenos o no la vida. Recuerdo que un amigo, inteligente observador de los caprichos de la moda y que mansamente se burla de nosotras las pobres mujeres cuando hacemos esos horribles sacrificios en holocausto de la Tirana, me decía cierto día al fijarse en mis uñas teñidas, ro-

jas como gotas de sangre: "Si esa cosa fea que ustedes se ponen en las uñas no se usara y solamente saliera a determinadas manos, muchas lágrimas costaría a la que se viera teñida en esa forma por la naturaleza y todos los sacrificios del mundo para lograr volver la uña a su color natural de nácar... Pero como así se usa, van ustedes con unas manos que parecen carniceros y que no inspiran ciertamente deseos de besar."

Hay uno de estos establecimientos en Hollywood muy altamente recomendado por la gente del cine, y siempre por ellos frecuentados, donde cuatro máquinas cortan diariamente carne humana. El espectáculo no puede ser más macabro. Cada máquina está debidamente equipada con rollos de dos pies de largo y tres pulgadas de ancho, puestos verticalmente en una especie de molinos. Estos molinos se ajustan en ciertas partes del cuerpo humano, por lo regular las caderas y el busto, y las piernas. Y como en los molinos estas piezas de tortura van cortando muy despacio, casi rayando las carnes, mientras el ruido infernal de aquellos motores pone vértigos en el espíritu mejor preparado. Ante to-

(Continúa en la pág. 50)



# De Cinelandia



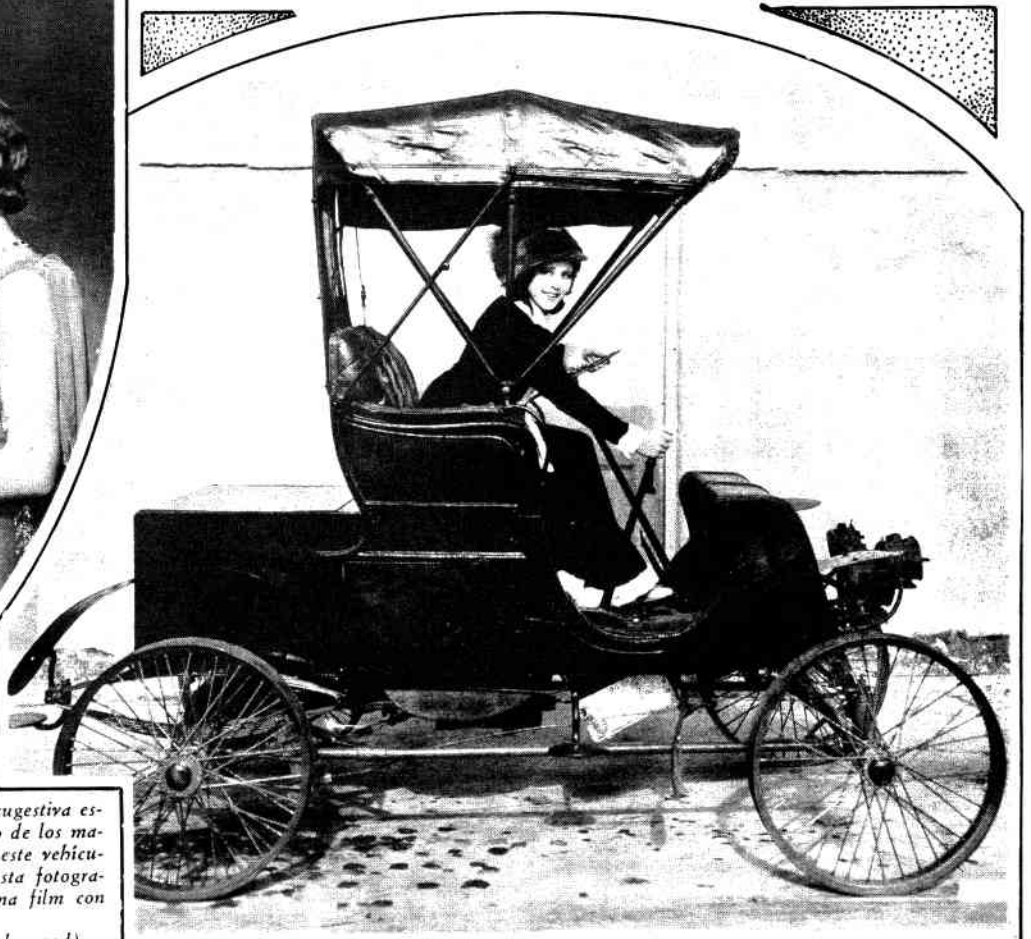
*Dustin Farnum*  
**DUSTIN FARNUM**, notable actor cinematográfico, hermano de William Farnum, que ha fallecido recientemente en los Estados Unidos.  
 (Foto Fox).



*Clara Bow*  
 Si, señor. Esa, la segunda de la derecha, es Clara BOW. ¿No la reconoce por su sonrisa inconfundible? Las otras tres son Jean LORRAINE, Alice ADAIR y Adrienne LORE. Y todas ellas toman parte en "The Wild Party", próxima film de la Paramount.  
 (Foto Paramount).



**KAY JOHNSON**, fina artista de la Metro-Goldwyn-Mayer, nos muestra un nuevo tipo de reloj-espejo, el último refinamiento del decorado interior.  
 (Foto Underwood & Underwood).



**RAQUEL TORRES**, la sugestiva estrella mexicana, ha saltado de los mares del Sur al volante de este vehículo muy "fin de siglo". Esta fotografía pertenece a su próxima film con la Metro.  
 (Foto Underwood & Underwood).

# Instantáneas



EL FIN DE CURSO EN LA ESCUELA DE APLICACION.—El Tte. Manuel ARTEAGA, profesor de equitación en la escuela de caballería, realizando un difícil salto de banqueta durante los ejercicios de fin de curso.

EL FIN DE CURSO EN LA ESCUELA DE APLICACION.—Los siete oficiales triunfadores en los ejercicios de fin de curso, con los trofeos conquistados en dichas pruebas



EL HOMENAJE A GONZALEZ ALCORTA.—La Academia de la Historia, reunida bajo la presidencia del doctor Fernando ORTIZ, para rendir solemne homenaje al insigne historiador y patriota Don Leandro González Alcorta.



EL FIN DE CURSO EN LA ESCUELA DE APLICACION.—El Presidente de la REPUBLICA presenciando los ejercicios de equitación desde la tribuna oficial. Le acompañan el Secretario de la Guerra, General Carlos María de ROJAS, el General Pedro BETANCOURT, el Senador LA ROSA y otras autoridades.



PERIODISTA DISTINGUIDO.—El señor José UMAÑA BERNAL, distinguido poeta, dramaturgo y periodista colombiano, que acaba de visitar La Habana en representación de los diarios "La Prensa" y "La Nación", de Barranquilla, "El Heraldo de Antioquia", de Medellín, y "El Figaro", de Bogotá.

(Fotos Pegudo).



LA ORQUESTA MEXICANA DE CHARROS, una de las más notables agrupaciones típicas formadas en México, que debutó anoche en el teatro "Martí". La Orquesta de Charros está integrada por músicos excelentes. (Foto Godknows).

# Del momento



El doctor Orestes FERRARA, ilustre hombre público, Embajador de Cuba en Washington, que acaba de regresar a La Habana para conferenciar con el gobierno. La gestión inteligente del doctor Ferrara, encaminada a prevenir las consecuencias, funestas para Cuba, de la reforma arancelaria norteamericana, le han valido acres censuras de los remolacheros yankees.



LA LLEGADA DEL DR. FERRARA.—El Embajador de Cuba en Washington, doctor Orestes FERRARA, y su elegante esposa, señora María Luisa SANCHEZ de FERRARA, al desembarcar en La Habana. Acudieron a recibirlos el doctor Miguel Mariano GOMEZ, Alcalde de la Ciudad, los señores de AGUIRRE, el Introdutor de Embajadores doctor SOLER y BARO, los doctores GARCIA (Fabian) y GUTIERREZ QUIROS, y otras distinguidas personalidades.

(Fotos Pegudo).



EL HOMENAJE AL DR. ANGULO.—Un aspecto del banquete-homenaje ofrecido el domingo 7, al doctor Rafael María Angulo, Presidente de la Asociación de la Prensa. Al acto asistieron representantes de todas las clases sociales.

El doctor Rafael María ANGULO, Presidente de la Asociación de la Prensa, a quien se le ofreció un banquete-homenaje el domingo pasado.



LA COLONIA INFANTIL DE TISCORNIA.—Grupo de distinguidas damas, que asistió a la fiesta inaugural de la Colonia Infantil de Verano, celebrada en Tiscornia.



LA COLONIA INFANTIL DE TISCORNIA.—Miembros de la Colonia Infantil desfilando con sus uniformes frente a los pabellones.

# LAS INJUSTICIAS LEGALES de la JUSTICIA

## por Roig de Leuchsenring

**Q**UE arma más formidablemente dañina de injusticia resulta la Ley escrita en manos de jueces faltos de libertad para desenvolverse en el ejercicio de su altísima y trascendental función!

Como dócil barro cogerá entre sus manos el juez o magistrado los preceptos de la ley y los moldeará sin destruirlos, de acuerdo con sus intereses, para servir las conveniencias, las demandas, los deseos, los gustos, las necesidades de aquellos que más poderosos que él, ha utilizado o ha de utilizar para ascender en su carrera, para escalar otras posiciones, para recabar, para sí o para sus allegados, favores, mercedes, ayuda, protección.

Si es hábil, astuto, listo, no infringirá la ley; sus injusticias, sus abusos, serán perfectamente legales; estarán siempre sobrenadando, entre los preceptos del Código y la discrecional libertad interpretativa que la propia ley le dá para aplicarla. Acusado y juzgado, a su vez, sería muy difícil condenarlo por prevaricador, porque su actuación o su fallo injustos, a sabiendas, están tejidos finísimamente, entrelazados y sostenidos entre los propios artículos de los Códigos vigentes. Cada acto suyo tiene un fundamento profundamente jurídico—de derecho escrito legal—de mero trámite, como la final resolución, confirmando la sentencia de la Audiencia, están dictadas de acuerdo con la Ley escrita (inciso tal, del artículo tal, capítulo tal, título tal, libro tal, del Código Tal). Nada puede reprochársele.

Peró... ha sido injusto a sabiendas. Conscientemente es un prevaricador. Mas su prevaricación está amparada por la ley escrita.

¡Qué desgracia para los pueblos que sufren jueces así; desgracia inmensa, para el país en general y para los ciudadanos en particular, porque cuando esta calamidad ocurre, no son casos aislados los que se presentan, sino que el fenómeno obedece a un estado de descomposición que tiene amplias ramifica-

ciones en todas las esferas públicas y hasta en la vida privada.

No se produce un juez sólo de esta clase, porque si así sucediera, pronto desaparecería ahogado por el ambiente de amplia y sana justicia, justicia justa, que se respira en el país.

Cuando el mal existe, es endémico. Es la administración de justicia, corrompida, sometida, sin libertad, sirviendo a los poderosos y a los fuertes.

Un juez de esos, aisladamente no podría vivir su vida de injusticias legales, necesita la complicidad de sus compañeros y sus superiores, compañeros, unos y otros también en sus injusticias legales. Unos a otros se protegen y se ayudan, de manera que la red que los une y los sostiene a todos, no se rompa.

Lo más, para representar mejor su tragicomedia de celosos guardadores de la ley, de cuando en cuando sacrificarán a algún desgraciado compañero de última categoría, o a otro que cayó en desgracia de los poderosos, o a otro que por falta de habilidad se salió de las páginas del Código.

Cuando un país sufre estos jueces, legalmente injustos, sin independencia, servilmente sometidos al Poder que los nombró, que no es el Judicial, ese país arrastrará una vida precaria o falsa de civilización, de progreso y de cultura, y los ciudadanos, en el ejercicio de sus derechos individuales, civiles y

políticos, estarán a merced del que tenga más influencia y más fuerza en las esferas del Gobierno o del capital, porque es a servir a éstos a los que el juez se consagrará, y no a hacer justicia; y los ciudadanos, como tales, no tendrán defensa, ni amparo, frente a las extralimitaciones, abusos y atropellos del Poder, y su voluntad en el ejercicio de la soberanía popular será anulada o convertida en una farsa grotesca.

Los ciudadanos de un país que padezca una administración de justicia tan *legalmente* descompuesta, estarán expuestos a ser encarcelados cuando convenga y por el tiempo que convenga... al que ejerza el Poder, y los tribunales superiores representarán la comedia de enmendar la injusticia, no condenándolos y poniéndolos en libertad, por un sobreseimiento o una absolución, cuando hayan pasado las altas razones de Estado que obligaron a tomar la ilegalmente injusta medida.

Por el contrario, quedarán impunes por "falta de pruebas" aquellos delitos que así convenga a los intereses y salud del Estado. (Este Estado, es siempre el de Luis XIV). Y no serán, tampoco, ni siquiera perseguidos los delincuentes que tienen derecho para delinquir impunemente, porque *pueden* hacerlo, y pueden... porque lo hacen.

En el acto solemne de apertura

Delegación de Veteranos de la Independencia de La Maya (Oriente)

La Maya, 16 Junio 1929.

Ciudadano Dr. Roig de Leuchsenring.—Habana.

Distinguido doctor:

En sesión verificada por esta Delegación el día 15 del corriente, se dió lectura a vuestro artículo "Una Nueva República", publicado en la revista CARTELES, número 23 y página 26, donde usted reproduce el programa tomado de un libro "Cuba y su partido político", por José Mayner Ros, publicado en Kingston, en 1890, cuyo programa contiene quince artículos, que, según vuestro escrito es de la manera que debía estar constituida nuestra República.

Este programa se titulaba en la conspiración "Base Cuarta", que muchas veces fué leída y aprobada por el Mayor General Guillermo Moncada, que en paz descanse.

Los veteranos de esta Delegación dan a usted las más expresivas gracias por haber tenido la amabilidad de reproducir este programa que es desconocido de casi todos los cubanos. Suplicándole que cuantas veces usted consiga datos de igual semejanza, sean publicados para conocimiento de todos nosotros y aún de nuestros hijos.

Sólo nos resta decirle que, puestos de pie todos los miembros de esta Delegación, ratificaron las más expresivas gracias y se ponen a su disposición, quedando con toda consideración y respeto en Patria y Libertad.

ELPIDIO RODRIGUEZ, Secretario.

de Tribunales cubanos, celebrado el año pasado, el señor Presidente de nuestro más alto tribunal de justicia, doctor Juan Gutiérrez y Quirós, consagró su discurso, que ya hemos glosado varias veces, a la necesidad de la independencia del Poder Judicial. Terminaba su oración con estas palabras, dirigidas a todos los miembros de dicho Poder:

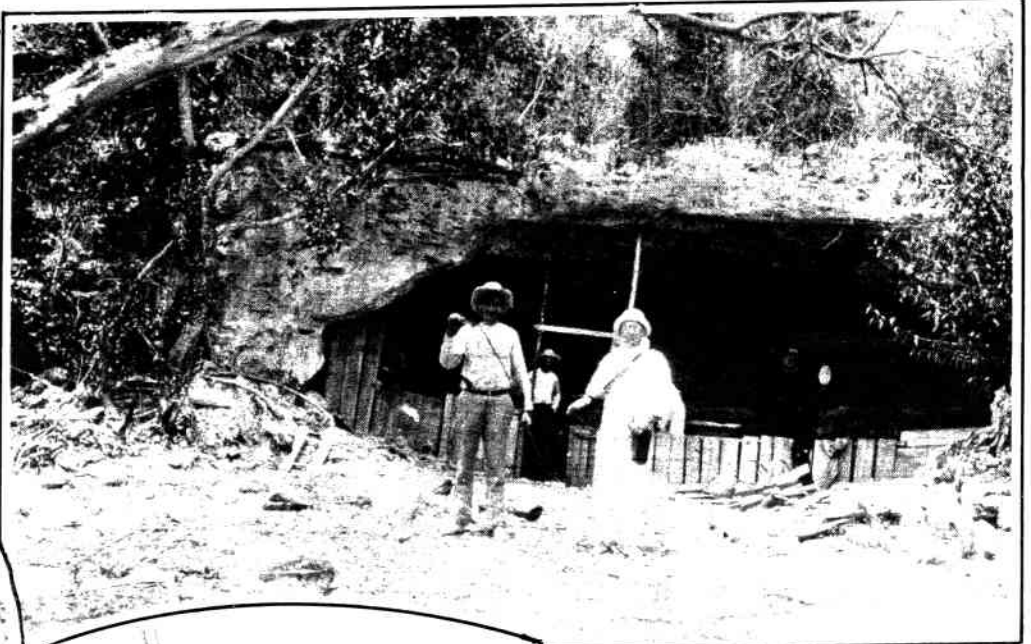
"A los fines de la independencia moral del juez, no importa gran cosa en definitiva que se obtenga el ingreso en la judicatura por designación del Tribunal Supremo o por mediación de otro Poder, porque una vez que los nombrados hacen su entrada en el orden judicial, han de formar parte necesariamente del Poder de este nombre. Y están obligados, entonces, por razón de su honrosa investidura, cualquiera que sea la entidad que los haya nombrado—y libre, claro está de todo nexo de dependencia por razón del nombramiento—a mantenerse no solo siempre alerta contra todos los estímulos nefandos, sino por encima también de todas las influencias que la opinión atribuye a los gobiernos y a los partidos. Debe ser, además, cosa bien sabida de los jueces, que únicamente en el campo de las actividades propias de la Administración de Justicia, es donde pueden encontrar, seria y sólidamente, la justificación del ascenso y la garantía de la inamovilidad, ya que el Poder Judicial—no el Poder que hoy los nombra—es el que puede apreciar acertadamente sus méritos y mantenerlos en el puesto o separarlos de él".

¡Qué palabras tan bellas!

¡Lástima grande que no en todos los países se acomoden jueces y magistrados en el desempeño de su función a tan sabias y sanas medidas de alta moral judicial!

Y lástima grande, también, muy grande, es que refiriéndose a nuestro país, haya tenido necesidad el señor Presidente del Tribunal Supremo de Justicia de expresar en su mencionado discurso: "Todavía, por ejemplo, hay quien piensa y (Continúa en la pág. 43)

# Actualidad Nacional



UNA EXCURSION ARQUEOLOGICA A ISLA DE PINOS.—El doctor Fernando ORTIZ al salir de la caverna de Punta del Este, después de examinar las pictografías siboneyes. Dichas pictografías están hechas en dos colores—rojo y negro—como casi todas las pinturas rupestres, y son de enorme interés científico.



El Dr. Fernando MILANES ALVAREZ, graduado en el curso 1926-27, alumno eminente de la Facultad de Medicina, que ha ganado por oposición la plaza de Ayudante Graduado de la cátedra de Patología General de la Universidad de la Habana. (American Photo).



(Fotos Chilosa)

UNA EXCURSION ARQUEOLOGICA A ISLA DE PINOS.—Los doctores Fernando ORTIZ y J. M. CHACON y CALVO examinando unos "guamos" extraídos de la cripta funeraria descubierta por el primero en la caverna de Punta del Este, durante la expedición arqueológica recientemente realizada para fotografiar las numerosas pictografías con que los siboneyes decoraron los techos de dicha caverna.

UNA EXCURSION ARQUEOLOGICA A ISLA DE PINOS.—El Dr. Fernando ORTIZ pescando una "cubera", durante la excursión a Isla de Pinos.



GRAZIELLA GARBALOSA, honda poetisa, recitadora magnífica y mujer de temple admirable, que está ofreciendo brillantes recitales en la provincia oriental. Graziella Garbalosa es un bello ejemplo para la mujer cubana. (Foto Godknows).



EN LA ESCUELA SUPERIOR DE REGLA.—Un aspecto de la exposición de los trabajos realizados por los alumnos durante el curso 1928-1929, bajo la dirección de la culta profesora señorita Matilde Singla Fabre. (Foto Armestoy).

# Actualidad



**EL BAILE DEL CENTRO MEXICANO.**—La terraza del Centro Mexicano durante el baile celebrado el sábado 6 en la prestigiosa sociedad que preside el General Ramírez Garrido.



**LAS NUEVAS MAESTRAS DE INSTRUCCION PRIMARIA.**—Normalistas, maestras y público reunidos en el edificio de la Academia Nacional de Artes y Letras durante la entrega de sus títulos a las profesoras graduadas en el curso 1928-29.



(Fotos Pegudo).

El Dr. Ricardo HAZA GUERRA, que se ha graduado médico en la Universidad de La Habana después de brillantísimos e j e r c i c i o s, que le valieron la felicitación del tribunal. (American Photo).



**EL BANQUETE DE "LA SEMANA".**—Mesa principal del banquete ofrecido por los redactores y empleados de nuestro colega "La Semana", a su director, el brillante periodista Sergio CARBO.



**EL HOMENAJE A MIGUEL FIGUEROA.**—Un aspecto del público reunido en torno a la tumba de Miguel Figueroa, durante el homenaje rendido al insigne abogado, orador y político. En este acto pronunció un admirable discurso el ilustre criminalista doctor Enrique ROIG.

## LOS MISTERIOS DE LA VIDA REAL.

El Director de CARTELES, después de examinar las respuestas correspondientes a "El Misterio de la Hija del Jardiner", ha concedido el premio de \$15.00 al

**Sr. C. G. ANDRICAIN**

Baños N° 37 (El Vedado)

LA HABANA (Cuba).

Enviaron, también respuestas notables: Adel Godínez, de Mariano; Enrique Uguet, de Bayamo; Marino Medero, de Santiago de Cuba; W. Saco y Rodríguez, de Fomento; Manuel Bielsa, de Camagüey; Francisco Quintana, de La Habana; Antonio Rosales Aguila, de La Habana; Arturo Arnat, de Mariano; A. Vilató, de Camagüey; José Cardona, de La Habana; René Potts, de La Habana; Manuel Alonso, de La Habana; Ricardo Guillot, de La Habana; Emilio Guerrero, de Santiago de Cuba, y Dolores Morrell, de Trinidad.



**LOS ANTIGUOS ALUMNOS DEL COLEGIO "COMELLAS".**—Grupo de asistentes al almuerzo celebrado en "Chateau Madrid" por la Sociedad de Antiguos Alumnos del Colegio "María Teresa Comellas", para celebrar el aniversario de la sociedad. (Foto Pegudo).



# Gráficas



¡SPAVENTA! El gran Spaventa, intérprete famoso de los tangos argentinos, aplaudido por los públicos de París, Madrid y Roma, el ídolo de Buenos Aires, está en La Habana. Spaventa ha llegado casi de incógnito, sin anunciar su viaje, como un turista insignificante... Pero, seguramente, no dejará La Habana sin que hayamos tenido la oportunidad de conocer su arte. (Foto Masana).



LOS CAMPEONES DE ORATORIA.—Los campeones de oratoria de los Estados Unidos, el Comisionado de Instrucción Pública de Washington, su esposa y las personas que fueron a recibirles el día de su llegada a La Habana.



BEN W. SWOOLFORD, campeón de oratoria de los Estados Unidos, que se encuentra en La Habana. Swoolford puede enorgullecerse de ser el más parlanchín de los americanos.



ROBERTO ORTIZ GRIS, campeón de oratoria de México, que figura entre los excursionistas recién llegados. Se nos asegura que el joven Gris es un orador positivamente brillante.



EL BANQUETE DE LOS BACHILLERES.—Almuerzo ofrecido por los Bachilleres en Ciencias y Letras, graduados en el curso 1928-29, para celebrar sus triunfos escolares. Al acto asistió el director interino del Instituto, Cor. ESPINOSA.

(Fotos Pegudo).



LA EXCURSION DE LOS MAESTROS.—Grupo de profesores de primera enseñanza que embarcó para los Estados Unidos en viaje de estudios. En esta primera excursión escolar cubana al extranjero, toman parte 250 maestros de ambos sexos. En primer término de la fotografía aparece nuestro distinguido compañero Osvaldo VALDES de la PAZ, Secretario de la Junta de Educación de La Habana, a cuya actividad se debe en buena parte el éxito de la excursión.

# De la Hora



EL 4 DE JULIO Y LA COLONIA AMERICANA. — Un aspecto del gran banquete celebrado por la colonia americana en el Hotel Sevilla, el día 4 de julio, para celebrar el aniversario de la Independencia de los Estados Unidos. Al acto asistió el Secretario de Obras Públicas, doctor Carlos Miguel de CES PEDES.



LOS "MAHI TEMPLE SHRINES" EN Mr. REEDER, y el Potentado de los Mahi desembarcar en

LA COLONIA ESPAÑOLA Y EL SALVAMENTO DE FRANCO.—S. E. el Ministro de INGLATERRA rodeado de los miembros del Comité de Sociedades Españolas de La Habana, que acudieron a la Legación para testimoniarle su gratitud por la feliz intervención del porta-aviones inglés "Eagle" en la búsqueda y salvamento de los aviadores del "Numancia II".



LA PROTESTA DE LOS M profesores de primera enseñanza para protestar con vigencia pública, contra las reformas (Fotos P)

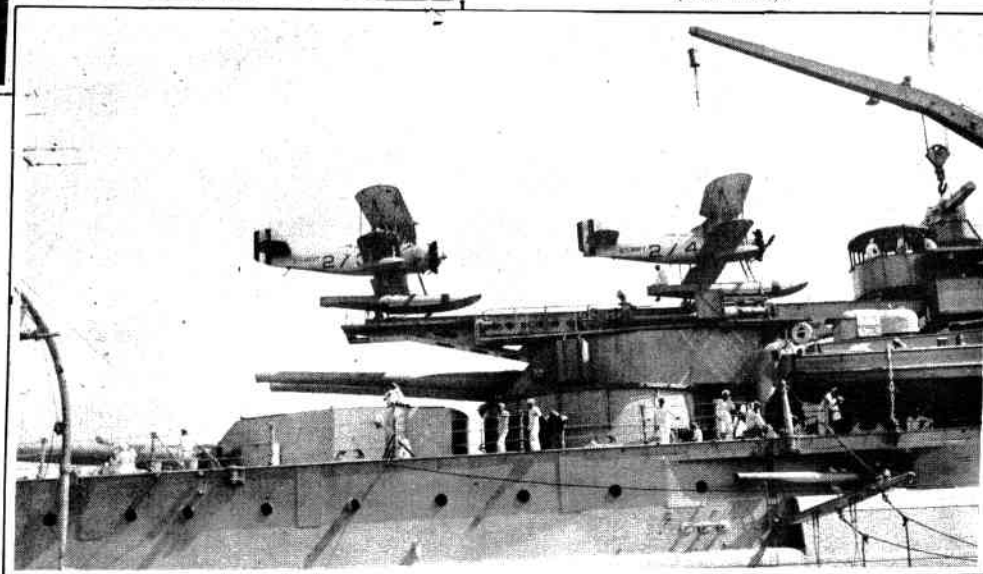


LAS NUEVAS MAESTRAS DE ESCUELA.—Una de las nuevas maestras de escuela que han obtenido sus títulos este año en la Normal de La Habana, recibiendo el diploma durante el solemne acto celebrado en la Academia Nacional de Artes y Letras.



La bella y virtuosa Srta. Maria Isabel SAENZ, profesora de cultura física, que ha salido para Santa Clara con objeto de ofrecer a las maestras de escuela, en aquella ciudad, un curso de educación física. (Foto Paris).

DOS HIDROAVIONES EN LA CATA-PULTA de lanzamiento del "Wyoming", sobre una de las seis torrecillas de 16 pulgadas. Estos hidroaviones extraordinariamente veloces, son utilizados para reconocimientos.



El Vicealmirante Wilbur, jefe de la vanguardia del Atlántico, que habita en La Habana, arbolando su insignia.

# de ahora



A HABANA.—El Alcalde de Miami, y Temple Shrines, Mr. WATSON, al Habana.

Las banderas de los "Mahi Temple Shrines", de Miami, al llegar a La Habana al frente de un nutrido contingente de esta fraternidad masónica norteamericana.



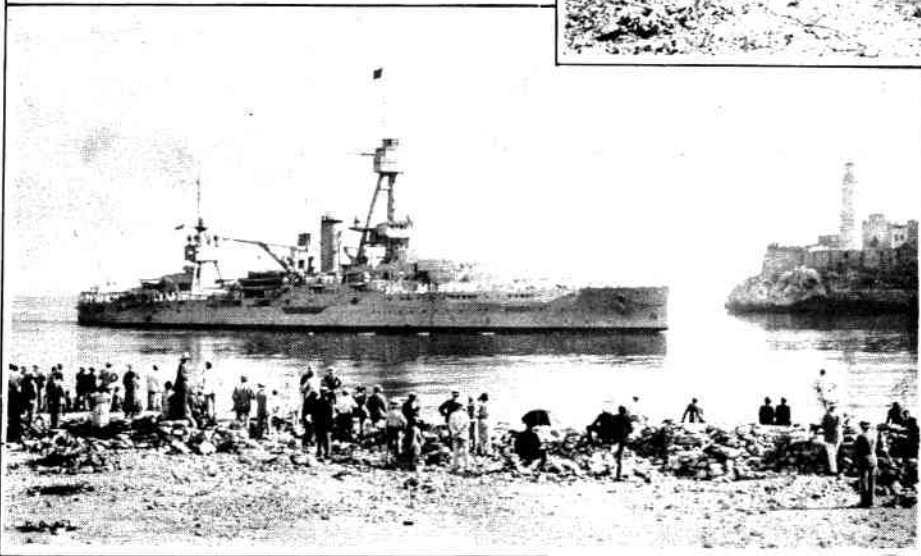
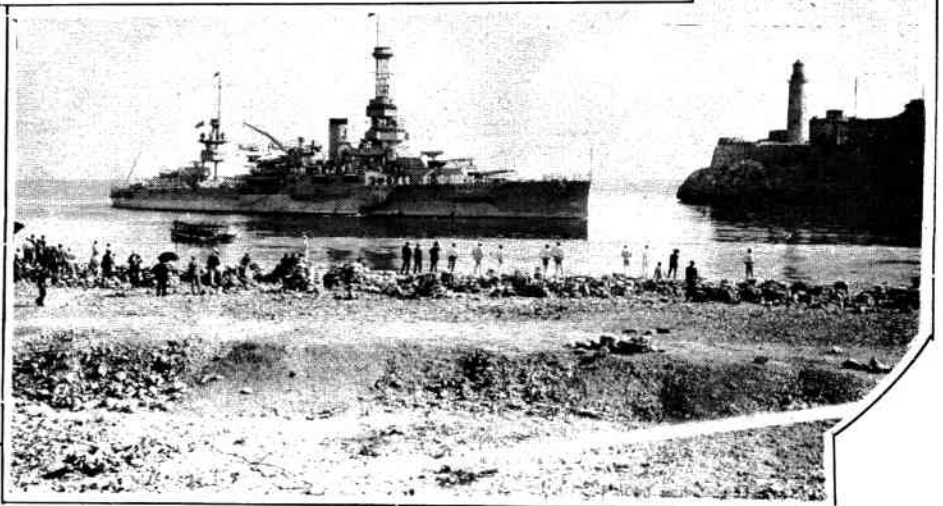
MAESTROS.—Grupo nutrido de nza que acudió al Palacio Presi- or, ante el Presidente de la Repú- s a la Ley de Retiro Escolar. (Pegudo).



El doctor Alfredo GONZALEZ BENARD, culto y honorable letrado, clubman distinguido que presidió el Club Náutico de Varadero, ex-representante a la Cámara por el partido conservador, y caballero intachable en todos los momentos de su vida, fallecido recientemente en esta capital.



LOS "MAHI TEMPLE SHRINES" EN LA HABANA.—La Legión de Miami, integrada por veteranos de la guerra mundial, que ha llegado acompañando a los masones del Templo de Mahi.



LOS ACORAZADOS "NEW YORK" Y "WYOMING", de la escuadra yankee del Atlántico, que han visitado el puerto de La Habana conduciendo, en viaje de instrucción, a 1,000 alumnos de las grandes universidades norteamericanas que forman parte de la Reserva Naval. Durante una de las últimas conferencias del Desarme, fracasada por la intransigencia angloamericana en cuanto a los cruceros, un delegado yankee dijo a otro inglés: "Por cada barco que ustedes construyan, nosotros podemos construir cinco". Y el inglés contestó: "En efecto; pero ¿con qué marinos los tripularán?" Este viaje del "New York" y el "Wyoming" parece una respuesta a la interrogación británica.

William C. COLE, jefe de la flota yankee llegado a La Habana en el "Wyoming".

# Fotos de Actualidad

(Fotos Pegado).



DEL COLEGIO DE LAS MERCEDES.—La sala del "Auditorium" de Pro-Arte Musical durante el festival ofrecido por los alumnos del Colegio de Nuestra Señora de las Mercedes para celebrar la terminación del curso.



LA CRUZ ROJA INFANTIL.—Grupo de niños que tomaron parte en la fiesta celebrada por la Cruz Roja Infantil en los salones de la Asociación Nacional de la Cruz Roja.



DEL CENTRO GALLEGO.—Grupo de asistentes a la inauguración de la exposición de los trabajos escolares realizados durante el curso por los alumnos del plantel "Concepción Arenal".

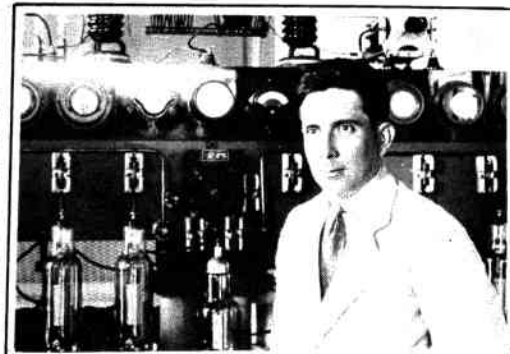


La Srta. Gisela LOPEZ MORA, triunfadora en los concursos de la Asociación Nacional de Profesores y Alumnos de Música, que logró un éxito brillante en su primer concierto público, ofrecido el domingo. (Foto París).



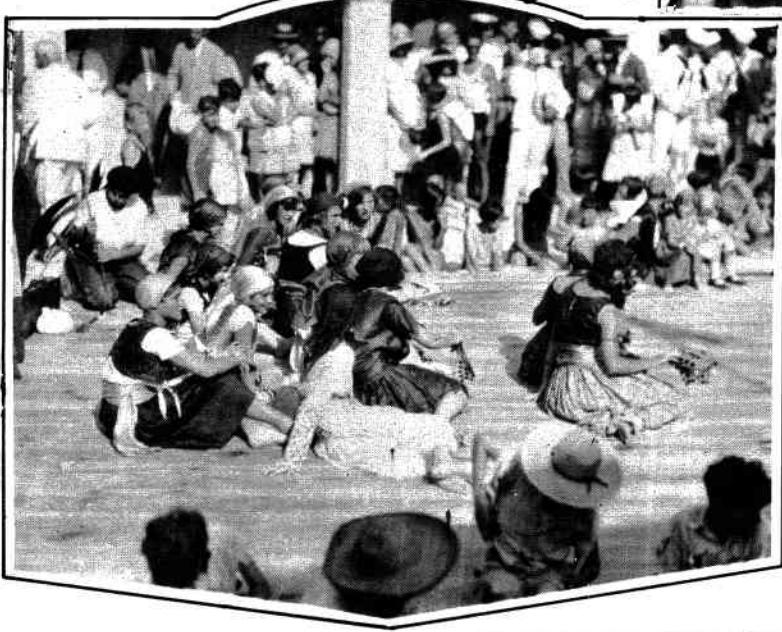
DEL COLEGIO DE LAS MERCEDES.—Bellas y distinguidas señoritas que tomaron parte en el festival del "Auditorium".

LA COMPANIA CUBANA DE RADIODIFUSION.—El Sr. Enrique CRUCET, ingeniero de la C<sup>a</sup> Cubana de Radiodifusión, frente al nuevo equipo oscilador y modulator instalado por dicha compañía en su planta del hotel "Plaza".



EL BAILE DE "EL INFANTIL".—Asistentes al baile celebrado el sábado 6 por la Asociación de Antiguos Alumnos del colegio "El Infantil".

# El 4 de Julio en La Playa



El pasado 4 de julio, fecha gloriosa que marca la independencia de los Estados Unidos, los norteamericanos residentes y un grupo de *shriners* visitantes, se reunieron en la playa de Marianao y celebraron un *picnic* con un programa extenso. Las representaciones teatrales estuvieron a cargo de *boys* y *girls* del norte, que fueron muy celebrados. Hubo varios números deportivos, siendo la nota más simpática, las carreras en saco.

Después, se bailó toda la tarde a los acordes del pimentoso jazz de los hermanos Palau. Ofrecemos varios aspectos de la playa en la tarde del 4, tomados exclusivamente para CARTELES por nuestro repórter gráfico deportivo Juan Rodríguez.



# La Sociedad Deportiva de Comunicaciones

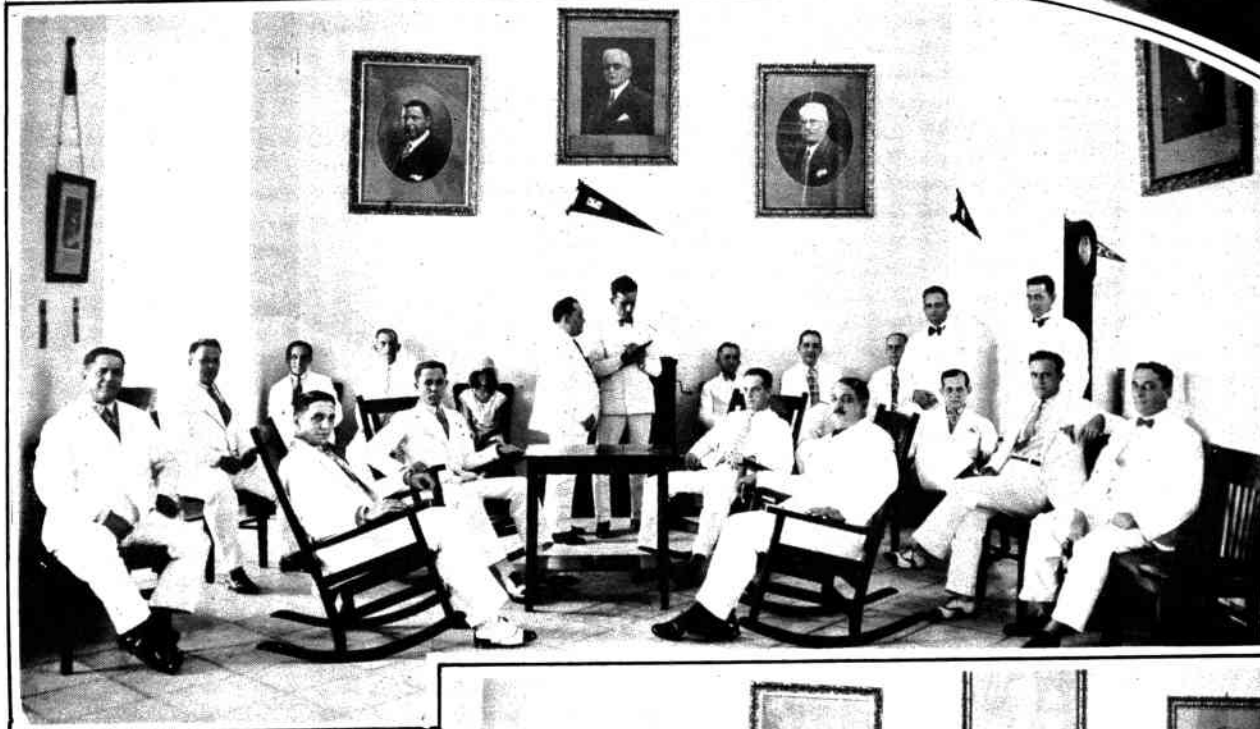


Un ángulo de la magnífica biblioteca de la Sociedad



Recibidor

Grupo de asociados, reunidos en uno de los salones del Club.



de una nueva planta en el edificio social, con lo cual estará dotada la sociedad con todo el confort, con todo el lujo que puede desear el asociado más exigente.

En nuestra visita a la casa club, una cosa nos impresionó gratamente: la biblioteca. Este club, marcando nuevos derroteros en la vida social habanera, se ha preocupado, antes que nada, de la cultura mental del asociado. Una prueba hermosa es la magnífica biblioteca que poseen. Una rápida ojeada a los volúmenes lujosamente encuadernados, nos demuestra el buen gusto y discernimiento de los encargados de coleccionar los libros. Todo autor de prestigio mundial se encuentra representado en la biblioteca. Y los asociados todos sienten hondo cariño por los libros, convencidos que son los más fieles amigos, los mejores consejeros. ¡Hermoso ejemplo, digno de imitación por todas nuestras sociedades cuyo primer pensamiento al constituir un club es la vitrina para los trofeos deportivos!

Debido a la iniciativa del señor Enrique Elizaga y Pelaez, director actual de Telégrafos, a fines del año 1921, se logró reunir un número de empleados de la entonces Dirección General de Comunicaciones, los que después de varias reuniones llevaron a efecto la confección del reglamento que más tarde fué aprobado por el gobierno provincial. Sin embargo, debido a la mala situación en aquel entonces, no llegó a cristalizar la constitución de la sociedad, y tras un lapso de cinco años, en el mes de junio de 1926, la Sociedad Deportiva de Comunicaciones se convirtió en una bella realización.

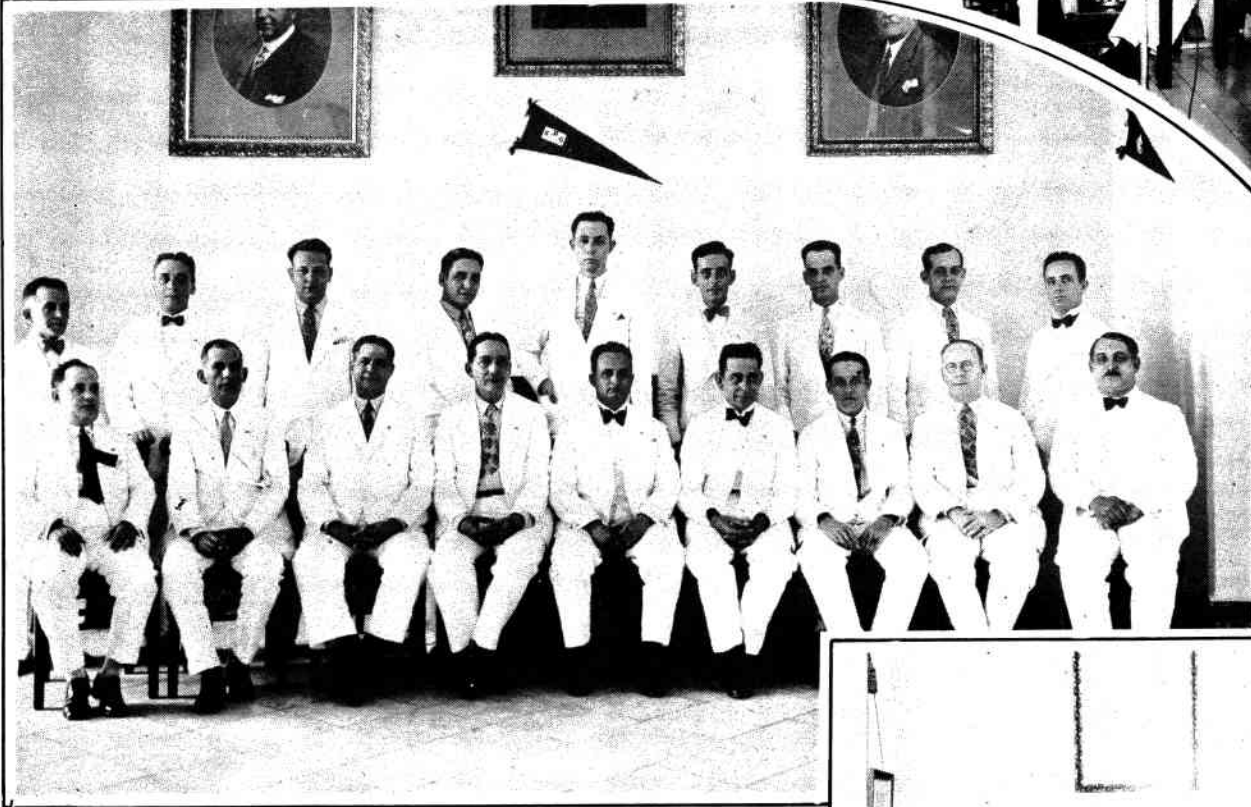
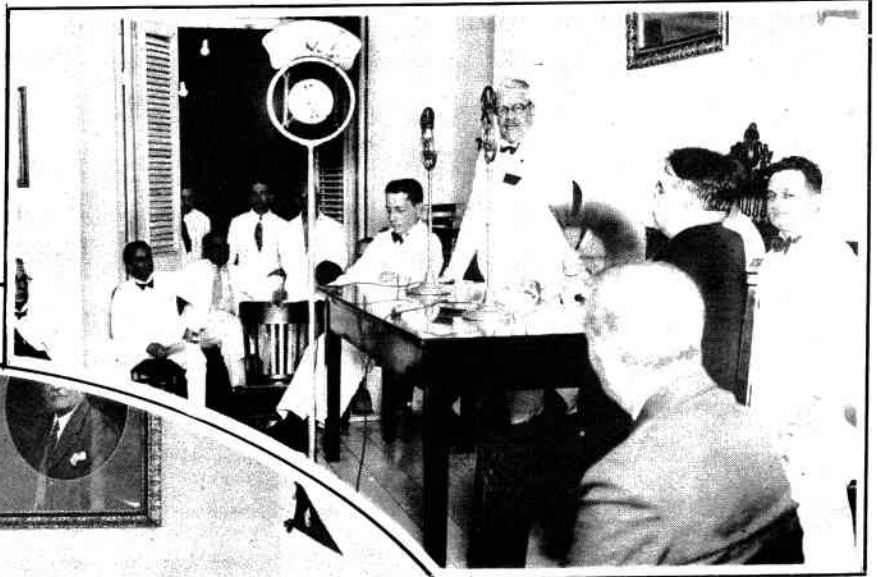
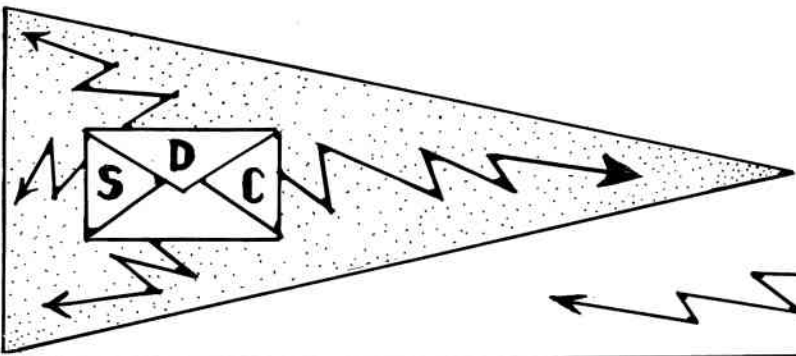
Hoy en día, la sociedad posee un magnífico home en el Paseo de Martí, con todo lo necesario para la cultura física y mental del asociado.

En la parte social, las fiestas del club tienen bien merecida fama. Siempre engalanadas con la belleza de las féminas de Comunicaciones.

El club, joven y lleno de ambición, acaricia proyectos de gigantes. Dentro de pocos meses, se comenzará la edificación



Grupo de concurrentes a la tarde bailable, celebrada el Domingo 30 de Junio.



Velada celebrada el día 23 de Junio, en honor del Subsecretario señor Juan C. Zamora, en cuyo acto se inauguró la biblioteca. Momento en que hacía uso de la palabra el Sr. Juan C. ZAMORA.

(Fotos Rodríguez).



INAUGURACION DE LA BIBLIOTECA  
Momento en que hacía uso de la palabra el Sr. Liberato LOPEZ, Presidente de la Sociedad.



Los concurrentes a la inauguración de la biblioteca, el 23 de Junio.



Velada celebrada el día 23 de Junio, en honor del Subsecretario Sr. Juan C. Zamora, en cuyo acto se inauguró la biblioteca. El Dr. Salvador SALAZAR se dirige a la concurrencia.

# La Esgrima en Actividad

por José Antonio Losada

**R**ESURGE vigorosamente nuestra esgrima. Todas las salas han entrado en un período de actividad y notamos que muchos novatos se esfuerzan por dominar la técnica del deporte con todo el entusiasmo de la juventud. Para que un deporte goce de popularidad, hay que inyectarle sangre moza y esto, precisamente, está pasando con la esgrima. En el torneo inter-salas que se está llevando a efecto en el floor de basket del Vedado Tennis Club, en el que compiten siete salas, hemos visto muchas caras nuevas, jóvenes de magnífica textura atlética, que serán nuestros representantes en las competencias internacionales del mañana.

Sin embargo, notamos con hondo sentimiento que el público no corresponde a la labor de los esgrimistas. Un público escaso, tranquilamente sentado, contempla los asaltos con una serenidad que irrita. Esta falta de interés la atribuimos a dos cosas. Primero: han pasado muchos años sin que se haya convocado a un campeonato nacional, y, lógicamente, el fanático ha olvidado la esgrima como deporte. Todo deporte necesita aliciente. Aliciente en deporte significa competencia, lucha. El fanático asiste a un es-

pectáculo deportivo, cuando cree que existe la posibilidad de presenciar la coronación de un nuevo monarca. Desde el momento que un atleta llega a un campeonato, el fanático se preocupa por encontrar entre sus rivales al hombre que ha de vencerlo. Esta es la psicología del fanático deportivo, el más voluble de los mortales. El otro motivo es la falta de divulgación del deporte de la esgrima por medio de la prensa deportiva. Si bien varios diarios ostentan secciones dedicadas a este deporte, hay que convenir que éstas, salvo poquísimas excepciones, se dedican a temas demasiado personales o a reminiscencias de duelos famosos, y esto hace concebir al lector deportivo que la esgrima es más bien una manera de redimir cuestiones personales que un deporte.

Afortunadamente, la Federación de Esgrima, la Asociación de Profesores de Esgrima y las numerosas salas capitalinas, se han puesto de acuerdo para dar un impulso saludable al noble deporte de las armas.

Acaba de celebrarse el campeonato junior de espada, que nos reveló un verdadero valor: Eugenio Sardiñas, del Vedado Tennis Club.

También se acaba de discutir la Copa Carlos Miguel de Céspedes, entre tiradores de espada de las sa-

las de sociedades de profesionales. Tomaron parte en estas competencias, que fueron muy reñidas, las sociedades de Ingenieros, Arquitectos, Abogados y Universitarios.

Otro torneo que terminó hace pocas semanas fué el convocado por el Havana Yacht Club. Intersocios.

Ahora se está llevando a efecto el campeonato intersalas, que convoca anualmente el Vedado Tennis Club, y se han presentado siete equipos: Vedado Tennis Club, Centro de Dependientes, Arquitectos, Ingenieros, Universitarios, Abogados y Asociación de Repórteres. La opinión general es que Vedado y Dependientes serán los encargados de discutir la supremacía. Los repórteres han dado un ejemplo de sportmanship concurrendo a las justas con un equipo de novatos, cuando pudieron hacerlo en condiciones ventajosas, ya que esgrimistas de la talla de Salvador Quesada Torres, David Aizcorbe, Octavio Mañalich y Fernando Calves, pudieron haber integrado el equipo; pero los periodistas quisieron hacerse representar exclusivamente por alumnos de su sala, que, desde hace tres meses dirige el profesor Alfredo Granados, cuyo nombre está estrechamente vinculado a la esgrima cubana por herencia y por derecho propio.

En este torneo del Vedado Tennis Club, se nota una mejoría bastante marcada en la parte espectacular. La concurrencia, siempre selecta, es más numerosa, sobresaliendo "un gentil manojito de distinguidas y encantadoras damitas", como diría el galano Duque de Nevers, el Fonta de la crónica esgrimística.

En Octubre próximo se celebrarán las competencias seniors durante las cuales se llevarán a cabo las eliminaciones nacionales para seleccionar el equipo que ostentará nuestra representación en las Olimpiadas Centro-americanas de 1930, que se efectuarán en la Habana.

Antes de las competencias máximas, y con el objeto de ofrecer práctica constante a los esgrimistas, nuestro compañero Salvador Quesada Torres, director de la Federación de Esgrima, ha ideado un torneo originalísimo, que ha sido denominado "bolshevique". En este torneo se inscribirán de 45 a 50 tiradores. Entre éstos se escogerán 5 o 6 capitanes, y éstos, por sorteo, escogerán, uno a uno, a los tiradores que formarán parte de sus equipos. No habrá suplentes. Todos tendrán oportunidad de tirar, y se verá el caso de que esgrimistas de una misma sala se verán frente a frente, compitiendo por distintos equipos.

Un programa más completo y más variado en el sector esgrima, no se ha visto en la Habana en muchos años. Pero no es únicamente en la capital donde este deporte resurge con fuerza. A través de la república, notamos el mismo entusiasmo en todas las salas, muy especialmente en Santiago de Cuba. Las salas orientales, que dirigen los maestros Ramírez Garrido y Roger de Lauria, están entrenando sus equipos con el propósito de enfrentarlos a los tiradores de la Habana en las competencias seniors en octubre próximo.

Nuestro compañero Salvador Quesada Torres, gloria de la esgrima cubana, ha prometido hacernos interesantes declaraciones sobre la técnica y la psicología de este viril deporte, que insertaremos en un próximo número.



Jurado y esgrimistas del Vedado Tennis, Dependientes, Repórteres e Ingenieros, fotografiados en el floor del Vedado Tennis Club, donde se está celebrando el campeonato Intersalas. En el centro, el Comandante Ramón FONST, sentado entre nuestro compañero Salvador QUESADA TORRES, director de la Federación de Esgrima, y Silvio de CARDENAS, del Dependientes. También aparecen en la foto el Capitán PIO ALONSO, LOPEZ, MIRANDA, MAÑALICH, REY, GAUNAURD, DEL POZO y otros.



# Triunfo Caribe en Remos



El crew junior de 4 remos, de la Universidad de la Habana que ganó el domingo último la competencia de novicios de la U. A. de A., inaugurando la temporada de remos con una victoria caribe. Son: Modesto Gómez, stroke, y Lobo, Valdés, Pupo, y Ducassi, timonel.



El crew caribe de novicios (segunda tripulación), que ganó el segundo evento de la mañana del domingo último, dejando muy atrás a los vedadistas y yacistas. Estos nuevos remeros son: LLAMBES, RODRIGUEZ, FIGUEREDO, CAMPS y PORTILLO.



El "shell" universitario llegando a la meta en la regata junior, a tres largos de los "marqueses" del Vedado. Tiempo: 6 m. 47.45 s.



Los remeros universitarios son conducidos al Castillo de la Punta, después de la victoria.

(Fotos Rodriguez)



El singlista Gilberto GONZALEZ LAJONCHERE, del Club Náutico de Varadero, que fué el único que se presentó a la competencia de "single-scutt". El "coach" "Johnny" SCHULTZ, por delicadeza no quiso que Gilberto ganara el evento sin contrarios, perdiendo el cardenense la oportunidad de ganar una medalla y el Náutico una copa.



OTILIO CAMPUZANO, el conocido "coach" universitario y "Chicho" DUCASSI, el timonel de la victoria, sonrientes y satisfechos por su triunfo netamente cubano.



El entusiasmo de los universitarios por la doble victoria de sus remeros, fué la nota simpática de las regatas del domingo en nuestro litoral. La larga espera que sufrieron los fanáticos, mientras comenzaban las competencias, los pusieron nerviosos, y cuando se vió la franca victoria caribe, hubo un baño general. Aquí vemos a OTILIO y admiradores después de la mojada con que celebraron el triunfo.

# Vida Deportiva



José Antonio ARGUELLES, el sensacional bantam cubano, que ha sido firmado por el promotor, nuestro compañero, Adolfo Font, para varias peleas en la Florida y en La Habana. Argüelles ha mejorado notablemente en su último viaje a los Estados Unidos y tiene grandes deseos de presentarse ante los fanáticos habaneros para que aprecien el cambio.



Aquí tenemos a los boxeadores semi-profesionales en su campamento de training en el Club Real Iberia. Al centro, vemos a Rodolfo "Fatty" Díaz y Candaza, el manager, entrenador y guía espiritual de los púgiles en embrión. Estos son los boxeadores que presenta Amador Urquí en el Miramar Garden todos los domingos



El team de base ball "La Salle", considerada la más fuerte novena de la provincia oriental. Marcado con una cruz, se puede ver a José HADAD, 'el popular "moro" que tanto se distinguió en el juego celebrado en la Habana contra la Universidad. Los componentes del team son: BERTOT, YOLI, RIOS, ALVAREZ, BAUZA, REGUERA (capitán), ARJONA, ESTAVENELL, HERNANDEZ y ARRAZOLA.



Bernard E. BERLINGER, de la Universidad de Pennsylvania, que ganó la competencia en el evento de shot put en el último Penn Relay celebrado, con una marca de 44.12 pies. Berlinger está ahora tratando de mejorar el record mundial y todas las tardes en el campo deportivo de la universidad practica el "shot put" sin descanso.

Cuatro notables jugadores de golf, pertenecientes al team de la Copa Ryder. A la izquierda extrema está Johnny FARRELL, el campeón mundial amateur de golf que derrotó a Bobby Jones. Le sigue Gene SARAZEN, campeón mundial de los pros. El tercero y el cuarto son Leo DIEGEL y Horton SMITH.



Al sur de Quickborn, en el distrito de Stormarn, perteneciente al Holstein, existe un lago, llamado "de los Profetas", en torno del cual se han tejido numerosas leyendas populares.

Este misterioso lago ofrece la particularidad de que reacciona ante la lluvia en sentido opuesto al natural. Cuando llueve mucho, y aún cuando las lluvias alcancen límites verdaderamente torrenciales, la superficie del lago desciende en lugar de subir. Por el contrario, en los tiempos de sequía persistente crece el nivel del agua.

Hasta ahora no se ha conseguido encontrar una aceptable explicación de este fenómeno.

Se sabe únicamente que en las inmediaciones del lago existen terrenos pantanosos, con los cuales están en directa comunicación las aguas de aquél; pero, a pesar de ello, en dichos pantanos no han podido ser determinadas las modificaciones de nivel observadas en el lago de referencia.

Lo que hace más inexplicable el fenómeno es que éste se produce sin una visible influencia exterior.

# Curiosidades

El gobierno, por su parte, ha concedido ya los medios necesarios para explorar las aguas y los terrenos circundantes, con objeto de resolver el misterio del "Lago de los Profetas".

## LA EDAD DE LOS ACADEMICOS

El año pasado, y con motivo de haber sido elegido miembro de la Academia Francesa M. Paleologue, que tiene 73 años, se ha recordado una anécdota.

Al presentar su candidatura Emilio Augier, visitó al célebre Pongerville para solicitar su voto.

—¿Qué edad tiene usted?—preguntó el académico al solicitante.

—Treinta y seis años.

—¡Oh! Es usted muy joven, caballero. La Academia tiene más sexagenarios que treintenarios. Una sola vez se hizo una excepción en favor de un literato que fué admitido antes de cumplir los 40 años; pero repito que se trataba de una excepción extraordinaria... Se trataba de mí.

## CALZADO ECONOMICO

Un zapatero norteamericano acaba de patentar unos zapatos de suela y tacón desmontables. Así, pues, contando con unas buenas palas, el calzado resultará sencillamente "eterno", como sueñan las buenas madres de familia.

El montaje y desmontaje de la suela y tacón es cosa de unos minutos.

He aquí un notable invento.

Además, el inventor ofrece al mercado unas suelas mucho más flexibles y económicas que las de uso corriente.

## AYUDA CRECIENTE

Las estadísticas dicen que el gobierno de Estados Unidos recaudó por impuesto sobre el tabaco 30 millones de dólares.

Esto demuestra la ayuda, cada día mayor, que las mujeres prestan a la gran república del norte.

## UN HIGIENISTA

El célebre político Camilo Pe-

lletan, cuyo talento y cultura estaban en razón inversa de su aseo personal, dió motivo a constantes comentarios por su descuidada manera de vestir y por el desprecio profundo que sentía por la higiene y la limpieza.

Un día lo encontró un amigo en su despacho con un vaso de agua sobre la mesa y un dedo de la mano derecha dentro del líquido.

—¿Qué haces?—le preguntó el amigo.

—Como el médico me ha ordenado que tome baños, y no estoy acostumbrado, me estoy entrenando.

## UNA CALAVERA DE ORO

Un anticuario de Colonia posee una calavera hecha de oro macizo, con un peso de libra y media; al decir de su poseedor, la macabra y rica presea tiene una curiosa historia, pues se cree que perteneció a un ermitaño que en vida fué un gran señor de inmensa fortuna y que, al retirarse, desengañado del mundo, a la vida contemplativa y penitente, después de repartir su dinero entre los pobres, mandó hacer dicha calavera con el único oro que se había reservado a tal fin

*afirma, que los jueces y magistrados por el hecho de que el Ejecutivo los nombra, forman parte de la Administración, y siguen la política del Gobierno, y son responsables de ella. Todavía se publican noticias—no revisadas, claro está,*

## Las Injusticias... (Cont. de la pág. 30)

por la Secretaría de Justicia ni por la Fiscalía del Supremo—sobre la base de la creencia de que estos centros pueden dirigirse pública u oficialmente a los jueces y magis-

trados haciéndoles indicaciones o recordatorios respecto al cumplimiento de sus deberes, como si ello fuera posible dentro de nuestro régimen constitucional y de nuestra

organización de los tribunales... Y como estos dos ejemplos pudieran presentarse otros, reveladores todos de que aún hay quien ignora que la actuación oficial de los que administran justicia es independiente de la esfera de acción del Ejecutivo."

amortiguada. Luego, se alargó, se hizo brillante y, al mismo tiempo, precisó su color: un violeta agudo. No deslumbraba y, no obstante, los ojos sufrían mirando aquel violeta, mezclado, probablemente, con rayos químicos.

Ahora, aquéllo tomaba la forma y la estatura de una sombra humana, luminosa, impalpable — de una sombra de fuego que flotaba por encima del hombre. Este, por lo demás, no se había movido y permanecía ante mí con los brazos cruzados, rígido. Mirándole atentamente, creí distinguir una especie de cordón luminoso que unía ambas cabezas: la cabeza de carne y hueso y la cabeza de fuego. Aquel cordón me hizo la impresión de ser singularmente elástico: alternativamente, la veía engruesar y disminuir; alargarse y acortarse, según las agitaciones de la extraordinaria llama suspensa—porque, si el hom-

## THOR

bre no se movía, la sombra inflamada, por lo contrario, se agitaba, subía, descendía, vacilaba, saltaba... Me acuerdo de todo esto perfectamente, a pesar de mi estupefacción... porque... ¿a qué mentir?... mientras duró la prodigiosa experiencia, todos mis huesos temblaban de miedo. Y el miedo es un buril que graba las cosas profundamente en nuestras memorias.

De pronto, el hombre, que seguía mirándome, habló:

—¡Observe!—dijo.

Sujetaba con ambas manos el antepecho de la pasarela, a la cual se hallaba adosado. De súbito, se volvió, miró a lo lejos; luego, bruscamente, se inclinó hacia adelante, con una brutal sacudida. Entonces ví la sombra inflamada que flotaba por encima de su cabeza, seguir su movimiento, pero seguirlo con

(Continuación de la pág. 14)

inconmensurable violencia. Fué como si la llama hubiera sido lanzada hacia adelante—a la manera del fognazo que sale de un cañón. Partió como un proyectil, alargándose desmesuradamente. A cincuenta metros, a cien quizá, había un árbol: la llama, hecha una bola de fuego, pasó a través de él con formidable estruendo—y ví cómo las ramas se dispersaban y se rompían como al soplo de un viento de tormenta. Y me pareció que más lejos, más allá del árbol, otros follajes del bosque se agitaban y entrechocaban...

Ante mí, el hombre manteníase en pie, erguido. Vacilaba, como agotado. Su talla me pareció disminuída y su espalda encorvada. Sobre su cabeza, no había ninguna llama visible.

—Señor,—me dijo al fin, con

una voz sorda y como cascada,—si es usted curioso, vaya mañana a inspeccionar las orillas del lago Inferior.

Después de lo cual, partió con ademán resuelto. Y no tuve tiempo ni deseo y, sobre todo, valor para seguirle.

Desde lejos, me gritó:

—Señor: todo lo que acabo de hacer, cualquier hombre podría hacerlo igualmente SI SUPIERA. ¡No lo olvide, señor!

Y desapareció.

Al día siguiente, hice lo que había dicho que hiciera: inspeccioné las orillas del lago Inferior. Y he aquí lo que ví:

Dos grandes álamos, la víspera erguidos, verdeantes y robustos, hallábanse en tierra, desarraigados y como calcinados.

Por lo demás, si no lo creen ustedes, vayan a verlo. Juro que esto es verdad.



## No arriesgue su Salud—

Para proteger la valiosa salud y conservar su dentadura, vélgase de los últimos adelantos de la Cirugía Dental. Es una economía y el único medio verdaderamente eficaz de evitar la enfermedad que ataca las encías descuidadas, minando así todo el sistema, robando la juventud y, con frecuencia, causando la caída de los dientes. Esta enfermedad es peligrosa puesto que una vez contraída solamente un tratamiento dental eficiente puede arrancarla de raíz.

Vea a su dentista por lo menos cada seis meses.

Cepílese la dentadura con regularidad, pero no olvidándose que la dentura es solamente tan saludable como las encías. Es, pues, necesario cepillarse las encías vigorosamente por la mañana y por la noche, usando el dentífrico apropiado—Forhan's para las encías—el cual las conserva fuertes y sanas.

A los pocos días de haber usado Forhan's, notará un gran cambio en sus encías—más fuertes y más saludables—y en condiciones de poder combatir cualquier enfermedad. Observará usted que Forhan's limpia la dentadura y evita que se pique

No arriesgue su salud. Obtenga de su droguista un tubo de Forhan's y empiece a usarlo desde hoy.

★ 4 de cada 5 personas mayores de cuarenta años—y millares aún más jóvenes—son víctimas de la terrible Piorrea. Esta enfermedad, hija del abandono, ataca las encías.

**Forhan's** para las Encías



SUS DIENTES SON TAN SALUDABLES COMO LO SEAN SUS ENCÍAS

Uno de los tratamientos de belleza usados hace sesenta años por muchas mujeres hermosas, consiste en tomar todas las mañanas una copa de

**"SAL DE FRUTA" ENO**

Marca de

ENO'S "FRUIT SALT"

Fábrica

VEA SOCIAL 40¢

*Otra vez...* (Continuación de la pág. 16)

en su mesa en cierta memorable ocasión, siendo Presidente de los Estados Unidos, al gran negro Booker T. Washington, uno de los ciudadanos más ilustres que ha dado al mundo la gran nación americana. Es curioso observar que los hombres verdaderamente grandes no han dado jamás cabida en su alma al prejuicio de razas.

Toda la estupidez, todo el egoísmo humanos acaban de alcanzar su grado máximo de expresión en la protesta formulada por los políticos blancos de los Estados del Sur contra el Presidente Hoover y su esposa, por haber recepcionado estos en la Casa Blanca a Mrs. Oscar de Priest, esposa de un congresista negro. La Cámara de Representantes del Estado de la Florida ha acordado, por una escandalosa mayoría, un voto de censura para los esposos Hoover por haber inferido semejante ofensa a "la dignidad" de los congresistas norteamericanos. Esta actitud sitúa en una posición de desprestigio a la casi totalidad de los congresistas sureños, frente a la serena justipreciación de los valores sajones que solemos hacer de vez en vez los pueblos de origen latino. La manera de producirse de "una gran parte" de los hombres blancos de los Estados del Sur frente a un hecho para nosotros de tan escasa importancia como este de que una dama de color sea recibida en el Palacio de la Presidencia, ofrece a la crítica serena, justa y ponderada una ancha veta, un riquísimo filón que explotar. El caso insólito tiene dos aspectos interesantes: ¿Hasta qué punto puede ser considerado carente de ética el gesto censorador de la Cámara de Representantes de la Florida contra una actitud perfectamente constitucional adoptada por los esposos Hoover? ¿A qué probable exacerbación del odio de razas pervivente en los Estados del Sur puede conducir el acuerdo de la Cámara floridana?

Analizando someramente el primer aspecto de la cuestión, nos será fácil deducir que toda censura dirigida por un cuerpo colegislador contra el Presidente de la República podrá ser considerada INMORAL cuando no obedezca al mandato de una función fiscalizadora esencialmente constitucional. Cuando el Presidente de la República viole determinados preceptos constitucionales, o tergiversar el espíritu

de las leyes, o aproveche su condición Ejecutiva en beneficio de sus intereses personales, o realice, en fin, cualquier acto específicamente contrario a la ética de la Constitución, los cuerpos colegisladores, ejercitando una función fiscal, CUMPLIRAN CON SU DEBER al producir la natural censura. Pero cuando esta censura se produzca, —como en el caso que venimos comentando,—al margen de las funciones normales de una Cámara Legislativa, sin que al producirse se apoye en ningún precepto jurídico, legal o moral, carecerá de "validez". Antes por el contrario, una ausencia absoluta de los más elementales principios de ética social la condicionará. Si la Constitución de los Estados Unidos consagra el principio de igualdad y fraternidad entre todos los ciudadanos, sin establecer privilegios de pigmentaciones determinadas, la aplicación de ese principio no podrá ser tomada como base para lanzar una acusación contra el Presidente de la República sin que a la vez se acuse,—y, por tanto, se desacate,—la propia Constitución. En esta situación se ha colocado la Cámara de Representantes del Estado de la Florida.

¿A qué probable exacerbación del odio de razas pervivente en los Estados del Sur puede conducir el acuerdo de la Cámara floridana? La respuesta es menos sencilla de lo que a primera vista parece. Hay que tener en cuenta que el negro sureño SOPORTA CON INUSITADA MANSEDUMBRE la supremacía despótica de su enemigo tradicional. Esporádicamente, el negro tiene un gesto de rebeldía, pero nunca colectivo, sino siempre personal. Más que gesto de rebeldía, fundamentado en un proceso cultural, tiene un gesto de venganza, fundamentado en un odio tan inhumano como justo. ¿Paradoja? No. Es inhumano porque llega a la crueldad de las bestias más feroces. Es justo, porque nace al calor de enormes abusos, de espantosas iniquidades. El hombre negro que viola o asesina a una mujer blanca, no es ni más ni menos cruel que el hombre blanco que humilla, maltrata y explota a una mujer negra. La actitud que habrá de asumir el negro sureño al recibir en pleno rostro esta bofetada que le ha dado la cámara floridana, será

(Continúa en la pág. 51)

## Una Fezible... (Continuación de la pág. 18)

marchado—¡ha huído del ducado! Al principio no me era posible creerlo, pero ¡ay! es verdad. ¡Y yo que lo amaba tanto! Me atreví a amarlo aunque sabía que el Duque mi padre jamás consentiría en que me casara con él. Lo amaba, pero ahora ¡lo aborrezco! ¡Con todo mi corazón lo aborrezco! ¡Oh, qué va a ser de mí! ¡Estoy perdida, perdida, perdida! ¡Me vuelvo loca!

### CAPITULO III

#### SE COMPLICA LA TRAMA

Transcurrieron unos cuantos meses. Todo el mundo se hacía lenguas del excelente gobierno del joven Conrado y exaltaba hasta las nubes la sabiduría de sus fallos, la misericordia de sus sentencias, y la modestia con que se comportaba en el desempeño de su espinoso cargo. El viejo Duque bien pronto abandonó en sus manos todos los asuntos del estado, contentándose con sentarse aparte y escuchar con satisfacción orgullosa mientras su heredero pronunciaba los decretos de la corona desde el sitio del primer ministro. Parecía natural que una persona tan bien amada y honrada por todos como lo era Conrado, fuera absolutamente dichosa. Pero, por extraño que parezca no sucedía así. Porque el joven príncipe había notado con el corazón encogido de espanto que la princesa Constanza ¡se había enamorado de él! El amor de todos los demás era para él una ventura, pero este amor lo asustaba, pues veíalo preñado de peligros. Y veía, además, que el Duque, encantado, había también descubierto la pasión de su hija y ya soñaba con una boda entre los primos. Cada día que pasaba borrábanse algunas de las huellas que el pesar imprimiera en el rostro de la princesa; cada día su faz se iluminaba de esperanza y la animación fulguraba en sus ojos; y hasta de vez en cuando una vaga sonrisa alegraba el semblante hasta entonces lleno de pesadumbre.

Conrado estaba aterrado. Acerbamente se maldecía por haber cedido al instinto que le hiciera buscar la compañía de una persona de su sexo cuando al principio era un extraño en el palacio—cuando sentíase acongojado y penaba por la ternura de que sólo son capaces las mujeres. Ahora comenzaba a esquivar a su prima. Pero esto no hizo más que empeorar las cosas, porque,

como es muy natural, mientras más la evitaba más se interponía ella en su camino. Al principio la cosa dejó un tanto suspenso al falso joven; luego lo alarmó no poco. La muchacha lo perseguía; materialmente le daba caza; encontrábase con él en todas partes, tanto de noche como de día. Mostrábase singularmente ansiosa. Sin duda que en su manera de proceder se ocultaba algo misterioso para el galán.

Las cosas no podían continuar en tal forma por siempre. Era ya el tema obligado de todas las conversaciones. El Duque empezaba a sentirse perplejo. El pobre Conrado estaba convirtiéndose en un verdadero espíritu a causa de la preocupación, de la espantosa zozobra. Un día, cuando salía de una antecámara privada contigua a la pinacoteca, Constanza le cortó el paso y tomándole ambas manos en las suyas, exclamó:

—¿Por qué me huyes? ¿Qué he hecho, qué he dicho para perder la estimación que me tenías? Conrado, no me desprecies; apiádate de un corazón torturado. No puedo, no puedo refrenar más las palabras que se me salen del fondo del alma; si lo hiciera, me moriría; ¡te amo, Conrado mío! Despréciami ahora si quieres, pero ¡tenía que decírtelo!

Conrado se quedó sin habla. Constanza titubeó un momento, y luego, interpretando mal su silencio, sus ojos relucieron de dicha, le arrojó los brazos al cuello y le dijo:

—¡Te ablandas, te enterneces! ¡Puedes amarme y me amarás! ¡Di que sí, mi vida, mi adorado Conrado!

Conrado exhaló un quejido. Una palidez enfermiza cubrió su semblante todo, y tembló como un azogado. Luego, con tono de desesperación, desasiéndose de los brazos de su prima, gritó:

—No sabes lo que me pides. Es absolutamente imposible y lo será siempre, siempre.

Y luego huyó como un criminal, dejando a la princesa estupefacta de asombro. Un minuto después la joven lloraba y gemía en aquel mismo lugar y Conrado lloraba y sollozaba en su cámara. Ambos estaban desesperados. Ambos veían un abismo abierto a sus plantas.

Más tarde Constanza, que había caído al suelo, se levantó lentamente y se marchó, murmurando:

—¡Y pensar que desdeñaba mi  
(Continúa en la pág. 48)



## Siempre joven

sólo se mantiene quien cuida a tiempo su salud evitando los grandes y pequeños vicios y haciendo una vida sana. Los que no pueden dedicarse a regulares paseos y deportes no raras veces sufren de una retención de ácido úrico en su organismo que da lugar a gota y otras enfermedades análogas.

Sepa Vd. que es reconocido por todos los médicos que el Atophan elimina de manera sinigual el ácido úrico, mitiga la inflamación y los dolores.

En todo el mundo es considerado como el antirreumático más eficaz y libre de efectos nocivos sobre el corazón y los riñones el

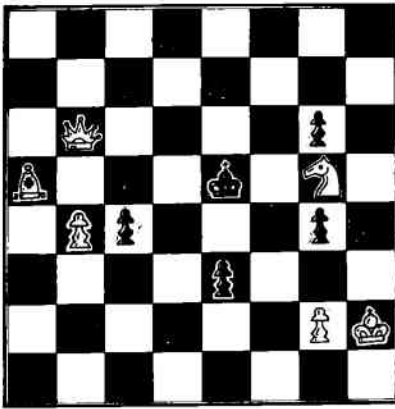


Tubos de 20 tabletas.

# ATOPHAN Schering

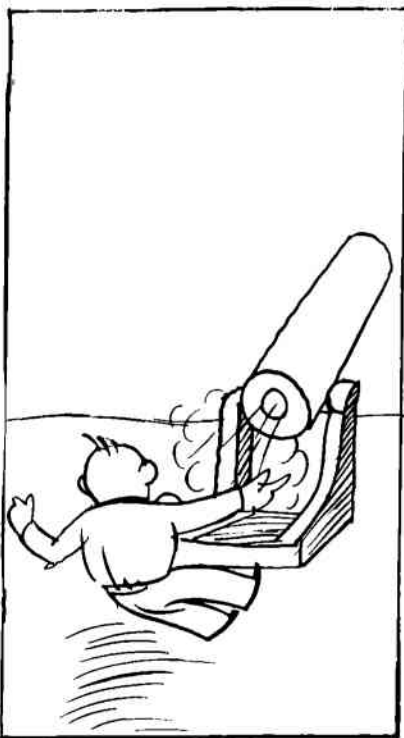
801333 27

**PROBLEMA DE AJEDREZ**  
Por D. Hierrezuelo.  
Negras 5 piezas.



Blancas 6 piezas.  
Juegan las Blancas: **MATE EN 3.**

**FRASE HECHA**



**PASATIEMPO**  
Por Leuvildio Velarde

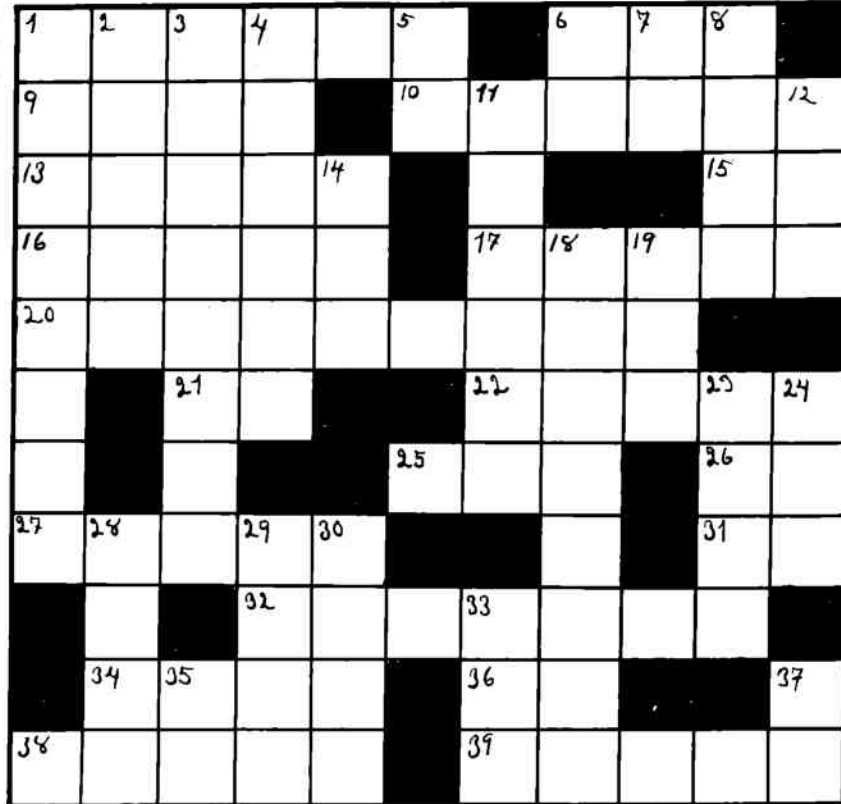
E	L	C	O
O	R	I	A
R	D	A	D
E	R	O	E
S	T	A	S
L	E	A	M
D	E	V	E
N	F	A	L
N	Z	N	O

La columna de la izquierda tiene las filas bien colocadas, pero no sucede lo mismo con la de la derecha. Colóquelas en este correctamente, de modo que con todas pueda leer un pensamiento.

# RECREACIONES MENTALES

por Luis Sáenz

**CRUCIGRAMA**  
Por Mario López Aguilar

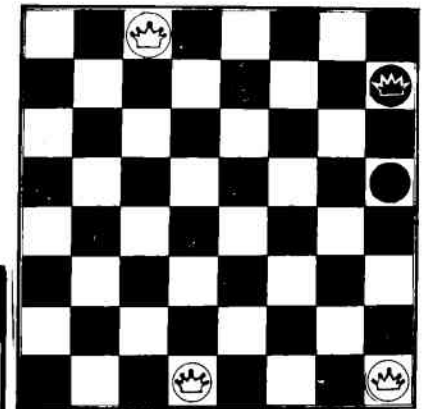


- Horizontales:**
- Especie de faisán mejicano.
  - Río de Rusia, uno de los brazos del Duina del Norte.
  - Especie de Ciervo.
  - Planta leguminosa de raíz medicinal, llamada también regaliz.
  - Pequeño mamífero carnívoro de América.
  - Isla del Océano Atlántico, en la costa francesa.
  - En la parte posterior.
  - Parte del Indostán situada al sur de los montes Vindhias.
  - Galápagos grande de la Isla de Cuba.
  - Río de Francia que desagua en el mar del Norte.
  - Institución del derecho musulmán que permite hacer inalienable una finca, afectando sus rentas a una obra piadosa.
  - Ciudad de Hungría, a orillas del Danubio. 18,000 habitantes.
  - Pronombre personal.
  - Arbol sapindáceo de Argentina.
  - Apellido de un poeta alemán, autor de buenas traducciones clásicas.
  - Planta de la familia de las leguminosas, muy usada como forraje.
  - Ciudad de Alemania a orillas del Elster Blanco.
  - Artículo.
  - Máquina de mazos de madera que golpean los paños.
- Verticales:**
- Género de osos de los Andes.
  - Uno de los nombres de la bija.
  - Planta de la familia de las compuestas, común en España.
  - Balsa que sirve para transportar mercancías en los ríos.
  - Lago de Africa en el Sudán Oriental.
  - Hija de Inaco, cambiada en vaca por Júpiter.
  - Igual que el 31 horizontal.
  - Paloma azul y con moño de Filipinas.
  - Danza intermedia entre la polka y la mazurka.
  - Arbusto leguminoso parecido a la casia.
  - Antigua ciudad del Asia Menor.
  - Lanzar con fuerza un líquido.
  - Carbón poroso que resulta de la calcinación de la hulla.
  - Río de Honduras de 300 km.
  - Gorro turco de lana, generalmente de color rojo.
  - Arbol anonáceo de Cuba, de raíz fofa.
  - Pájaro fringilido de Chile.
  - Lienzo muy fino.
  - Cerveza inglesa ligera.
  - Y en francés.
  - Isla del mar Egeo.

**JEROGLIFICO**



**PROBLEMA DE DAMAS**  
Por M. C.  
Negras 1 Dama 1 Peón.



Blancas 3 Damas.  
Juegan las Blancas: **GANAN EN 2.**

**"TEMERARIA"**  
Como mujer rica y bella  
de **TODO** me enamoré  
pero... reniego de ella  
y del día en que le hablé.

**SOLUCIONES**  
A los pasatiempos de la página anterior.

Al problema de ajedrez:

- |              |            |
|--------------|------------|
| Blancas      | Negras     |
| 1—D6T        | 1—P8D'D'   |
| 2—D6D i      | 2—DxD      |
| 3—T8AD mate. |            |
| (A)          |            |
|              | 1—P3A etc. |
| 3—D5T mate   |            |

Al problema de damas:

- |                      |               |
|----------------------|---------------|
| Blancas              | Negras        |
| 1—De 10 a 13         | 1—De 17 a 10  |
| 2—De 30 a 16         | 2—De 5 a 2    |
| 3—De 11 a 15         | 3—De 2 a 30   |
| 4—De 16 a 30 y gana. |               |
| (A)                  | 2—De 5 a 1'D' |
| 3—De 16 a 23         | 3—De 1 a 28   |
| 4—De 32 a 23 y gana. |               |

Al comprimido:

**LA CAPA FUE ENTREGADA ANTES DE COBRAR**

A la charadita:

**LAPICERO**

A la charada gráfica:

**ASOLAR**

A la charada:

**CINEMATOGRAFO**

Al crucigrama:



SOLUCIONISTAS

Al problema de ajedrez:

Enrique Yuet, Bayamo: Su observación está bien hecha, pero la corrección no sí pudo hacer. Su solución es correcta.

D. Hierrezuelo, Santa Ana de Auza: Recibí otro problema suyo en tres jugadas.

Al problema de damas:

R. de la Torre, Habana: ¿Que sigue usted solucionando todos los problemas de damas? Pues yo me alegro muchísimo, ¿qué le parece?

A las recreaciones:

Ramón Sampera, Habana: Su solución está bien. Puede enviar todo lo que guste. Espero ansioso sus problemas de damas y ajedrez, a ver si es verdad lo que dice. Soledad Lubián, Central Boston: Bien algunas soluciones. Otras, regular.

Trabajos de:

Oscar Basarrate, Habana: El crucigrama

que me remite está bastante bien hecho. Veremos si se publica. Ana M. B.: Pero fíjese que lío, no es lo mismo que lio Manuel López A., Puerto Padre: Muy bueno su crucigrama. Se publicará. Mario López Aguilar, Puerto Padre: El crucigrama que usted envía, está formidable. Se le puede dar un premio al que lo resuelva, que yo creo no lo va a lograr nadie. Eduardo Ballester, Central Miranda: Siempre son bien recibidos los problemas que usted envía. El de ajedrez tiene muchas jugadas. Miguel A. López, Guaro: Su firma es una garantía. Su crucigrama, magnífico. Me satisface el que usted se haya dado cuenta de cómo se hace un crucigrama perfecto. Por lo demás, muchas gracias.

Pueden también dirigir la correspondencia a: Luis Saenz, Máximo Gómez, 370, Habana.

## La Alegría de los Niños Robustos



Dele a sus niños "Nuez Malteada" y gozarán de buena salud. Sus ojos brillarán y sus mejillas se tornarán rosadas y alegrarán su corazón.

"Nuez Malteada" es el mejor sustituto conocido de la leche materna. Es rico en vitaminas, calcio y hierro, los elementos esenciales para una buena salud.

Como refresco, la "Nuez Malteada" es exquisito. Es delicioso para cubrir los postres, cereales, frutas y ensaladas.



### "NUECES MALTEADAS"

Deliciosa leche vegetal

**GUILLERMO DEL MONTE**

Agente exclusivo para Cuba

Habana No. 82 Telf. A-2474 HABANA

Los niños lloran por que les den

# CASTORIA

de Fletcher



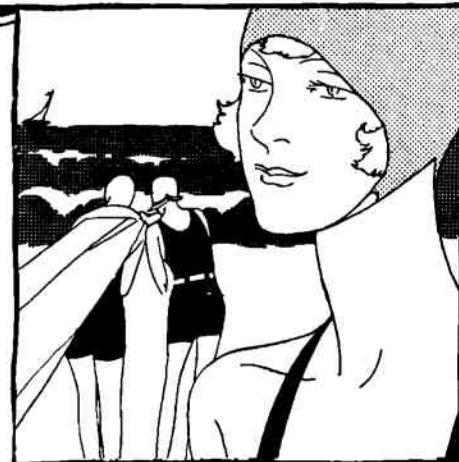
**¡MADRES!** La Castoria Fletcher es un sustituto agradable e inofensivo del aceite de palmacristi, el elixir paragórico, las gotas para la dentición y los jarabes calmantes. Especialmente preparada para los nenes y los niños de cualquiera edad.

Recomendada por los médicos.

Con cada frasco van instrucciones detalladas para el uso. Para evitar imitaciones, fíjese siempre en la firma

*Chas. H. Fletcher*

¿  
Tiene  
usted  
el cutis



## requemado por el sol?

Si no se atiende usted a tiempo, el cutis se marchita y envejece. Lo mejor es empaparse la punta de los dedos en Crema Hinds y aplicarla suavemente en todas las partes quemadas. Su deliciosa frescura quita inmediatamente el ardor. Su uso continuado devuelve al cutis su blancura y lo conserva suave, terso, aterciopelado.

Pero la Crema Hinds tiene una ventaja más. Evita las quemaduras del sol si antes de salir se pone una poca y en seguida los polvos. Esto protege el cutis y lo conserva deliciosamente fresco, encantadoramente juvenil.



# CREMA HINDS

EL ARBOL MAS GRUESO DEL MUNDO

Todos los turistas que viajan por Sicilia van a visitar el castaño de los cien cabellos, que se alza en las faldas del Etna.

Su tronco, de cincuenta y ocho

metros de circunferencia, está formado por muchos tallos que salen de un tronco común.

Este árbol, el más grueso del mundo, es también viejísimo, y cuenta, por lo menos, mil novecientos años, pues ya era célebre en tiempos de Plinio.

# Una Terrible...

(Continuación de la pág. 45)  
amor en el preciso momento en que yo creía haber derretido su cruel corazón! ¡Le odio! ¡Este hombre me ha rechazado, me ha espantado como se espanta a un perro!

## CAPITULO IV

### LA TERRIBLE REVELACION

Pasó el tiempo. Una profunda tristeza velaba una vez más el rostro de la hija del anciano Duque de Brandeburgo. Ya no se la veía en compañía de Conrado, y esto apenaba al duque. Pero, a medida que transcurrían las semanas los colores volvían a las mejillas de Conrado y la antigua vivacidad a su mirada y administraba justicia con una sabiduría cada vez creciente.

A poco comenzó a dejarse oír un extraño murmullo en el lugar. Fuese por momentos elevando y exten-



**PASTA DENTIFRICA**  
**ZI-O-DINE**  
LA UNICA QUE CONTIENE  
**YODO**  
EL YODO ES EL ANTISEPTICO  
INSUSTITUIBLE DE LA BOCA  
CUIDE SUS ENCIAS Y EVITARÁ  
LOS DIENTES POSTIZOS.

ALKALINE DENTAL ASTRINGENT  
ANTI-SEPTIC ZI-O-DINE CREAM PROPYLYACIK

diendo. Los chismosos de la ciudad lo recogieron y pronto conocióse en el ducado entero. Y he aquí lo que decía el murmullo:

"La Princesa Constanza ha dado a luz un hijo".

Cuando llegó a oídos del señor de Klugenstein, lanzó éste al aire su empenachado yelmo y gritó:

—¡Viva el Duque Conrado!—  
¡porque ya su corona está segura, desde hoy en adelante! Detzin ha cumplido su encargo, el buen tunante será recompensado.

Y esparció la nueva por todas partes y durante cuarenta y ocho horas consecutivas los habitantes de la baronía no hicieron más que cantar y bailar, comer, embriagarse e iluminar sus hogares para celebrar el gran suceso, y todo eso a expensas del altivo y feliz Klugenstein.

# Stacomb

M.R.



Lionel Barrymore, de Metro-Goldwyn-Mayer

## Los fracasados tienen el cabello hirsuto

El cabello sucio, desgredado e hirsuto denota al fracasado en la vida. El hombre a quien el éxito sonríe, el culto, el *solicitado* tiene siempre el cabello limpio, brillante, bien peinado. Para él, especialmente, fué preparado Stacomb.

¿Qué es Stacomb? Stacomb, crema o líquido es un producto que torna dócil el cabello más rebelde y, con una sola aplicación en la mañana, lo mantiene aliñado todo el día. Es, además, benéfico, porque sus aceites sanativos evitan la caspa y dan al cabello un brillo *natural* que aumenta su atractivo. El uso de Stacomb por los niños es de recomendarse también, para que desde pequeños se acostumbren a esa muestra de pulcritud universal: andar bien peinados. Una sola prueba le enseñará en forma práctica las ventajas de Stacomb.

Todas las buenas farmacias y perfumerías venden Stacomb en forma de crema o líquido.

Stacomb  
conserva  
peinado  
el cabello  
y el  
pericráneo  
limpio y  
sano



# CALLOS

No corte los callos, puede sobrevenir una infección peligrosa. Una gota del nuevo líquido alivia el dolor en 3 segundos. Luego el callo se seca y se desprende fácilmente. Los doctores lo recomiendan. De venta en todas partes. Cuidado con las imitaciones.

—GETS-IT—  
Chicago, E. U. A.



**BUSQUE SOCIAL TODOS LOS MESES**

## CAPITULO V

### LA HORRENDA CATASTROFE

Llegó el día del juicio. Todos los grandes señores y barones de Brandeburgo, reuniéronse en la Sala de Justicia del palacio ducal. No había espacio desocupado en que cupiera de pie o sentado otro espectador más. Conrado, ataviado de púrpura y armiño, ocupaba el sitial del Primer Ministro y a uno y otro lado suyo sentábanse los grandes jueces del ducado. El viejo Duque había ordenado con severidad inaudita que sin indulgencia alguna se procediera a juzgar a su hija, e inmediatamente había caído en cama con el corazón destrozado. Sus días estaban contados. El pobre Conrado había suplicado, como si lo hiciera por su propia vida, que se le evitara la angustia de tener que

# FLY-TOX

EL MEJOR  
**Insecticida**  
DEL MUNDO

Se Vende En Todas Partes

No hay más que un  
**FLY-TOX**  
(El del Rótulo Azul)



presidir el tribunal que había de juzgar el crimen de su prima, pero todo en vano.

El corazón más triste de todos los allí presentes albergábase en el pecho de Conrado.

El más alegre en el de su padre. Porque, sin saberlo su hija, "Conrado", el viejo barón de Klugenstein había venido, y se hallaba entre la turbamulta de los nobles, triunfante al ver crecer la fortuna de su casa.

Después que los heraldos hubieron hecho la debida proclamación y tuvieron lugar los otros preliminares, el venerable Justicia Mayor habló de esta manera:

—Adelantaos, reo.

La infeliz princesa se levantó y permaneció en pie y sin velo en presencia de la curiosa multitud. El Justicia Mayor continuó:

—Nobilísima señora, ante los jueces de este ducado se ha hecho la acusación probada de que sin estar legalmente unida en matrimonio Vuestra Alteza ha dado a luz un hijo, y para tal delito nuestras antiguas leyes prescriben como cas-



tigo la muerte, salvo en una sola contingencia, que Su Alteza, el duque regente y heredero, nuestro excelente señor Conrado, aquí presente, os expondrá ahora mismo al pronunciar solemne sentencia. Atended, pues.

Conrado extendió de mala gana el cetro, y en el mismo momento el corazón femenino que latía bajo sus reales vestiduras penó, lleno de piedad, por la acusada, destinada a tan terrible fin, y las lágrimas acudieron a sus ojos. Entreabrió los labios para hablar, pero el Justicia Mayor se apresuró a decirle:

—¡Desde ahí no, Alteza, desde ahí no! ¡No es legal pronunciar fallo contra un miembro de la familia ducal sino desde el trono ducal!

El pobre Conrado tembló en lo más íntimo y un estremecimiento sacudió al mismo tiempo la férrea robustez de su padre. *Conrado no había sido coronado, ¿se atrevería a profanar el trono?* Titubeó un momento y tornóse pálido de temor. Ojos extrañados se fijaban en él. Serían ojos suspicaces si seguía titubeando. Ascendió, pues, las gradas del trono. Y ya sentado en él volvió a extender el cetro y dijo:

—Reo, en nombre de nuestro soberano señor, Ulrico, Duque de Brandenburgo, procedo a cumplir el solemne deber que me corresponde. Atiende mis palabras. Según las antiguas leyes de nuestra tierra has de morir decapitada a menos que descubras al cómplice de tu delito y lo entregues al verdugo. ¡Aprovecha esta oportunidad; sálvate mientras aún haya lugar. ¡Nombra al padre de tu hijo!

Un solemne silencio se hizo en el gran salón—un silencio tan profundo que los hombres podían oír las palpitaciones de su corazón. Entonces la princesa volvióse lentamente, con los ojos fulgurantes de odio, y señalando con el dedo al infortunado Conrado, dijo:

—¡Tú eres el hombre! ¡Tú eres el padre de mi hijo!

Una aterradora convicción del peligro irremediable, desesperado, que corría sobrecogió de frío mortal el corazón de Conrado. ¿Qué Poder en la tierra podría salvarle? ¡Si negaba la acusación, para probar su aserto tendría que revelar que era mujer; y para una mujer no coronada aún, sentarse en el trono ducal era condenarse a muerte sin remisión! En el mismo y preciso instante él y su padre cayeron al suelo desvanecidos.

(El resto de esta emocionante y azarosa historia no se hallará ni en

# No es de extrañar Que Colgate Limpia Mejor Los Dientes

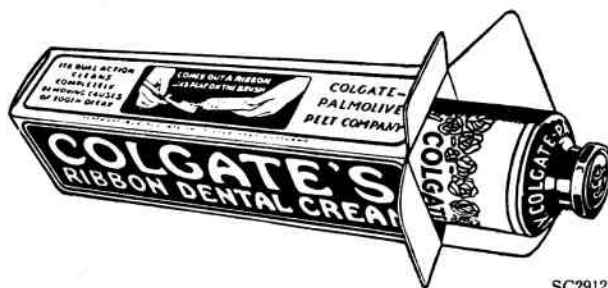
**Pues contiene el ingrediente limpiador supremo del mundo . . . . . la espuma penetrante que limpia donde el cepillo de dientes no toca.**

Un científico recientemente demostró por qué la Crema Dentífrica Colgate limpia mejor. Hizo un experimento importante con pastas y cremas dentífricas. Midió la fuerza que tenían para penetrar los miles de intersticios de los dientes y encías. Y encontró que algunos solamente limpian la superficie exterior de los dientes y otros sólo penetran en las cavidades grandes. Pero descubrió que la Crema Dentífrica Colgate en forma de cinta tiene más fuerza penetrante que cualquier otro dentífrico que existe.

Este es el secreto de su cualidad extraordinaria que tiene para limpiar. Penetra en los intersticios más difíciles de limpiar, donde el cepillo y dentífricos ordinarios no alcanzan a limpiar. La fuerza penetrante de la Crema Dentífrica Colgate proviene de su ingrediente limpiador que es el más eficaz que existe.

Al cepillarse los dientes, este ingrediente se transforma instantáneamente en una espuma blanca y resplandeciente que como una ola invade los dientes y encías. Esta espuma posee una cualidad admirable de una "tensión superficial" baja que permite se penetre en los intersticios más pequeños, donde pudiera comenzar la caries, desalojando todo residuo mucoso o alimenticio, y limpiándolos de toda impureza con su detergente espuma.

Esta espuma contiene un polvo fino, recomendado por los dentistas, el cual pule el



esmalte de los dientes sin dañarlos, y los conserva blancos, brillantes y hermosos. De este modo la Crema Dentífrica Colgate en forma de cinta limpia y hermosea; purifica y refresca toda la boca, restaurando a los dientes y encías sus encantos naturales.

**Note usted como la Crema Dentífrica Colgate limpia donde el cepillo no alcanza a limpiar**

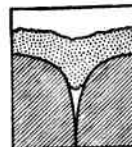
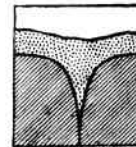


Diagrama ampliada de los intersticios de los dientes. Los dentífricos ordinarios con "tensión superficial" alta dejan de penetrar en el sitio donde comienza generalmente la caries.



Este diagrama demuestra como la espuma eficaz de la Crema Dentífrica Colgate, con "tensión superficial" baja penetra en los más pequeños intersticios, donde el cepillo no alcanza a limpiar.

Colgate-Palmolive-Peet, S. A., Apartado 2101, Habana. Sírvanse enviarme gratis, una muestra de Crema Dental Colgate. Acompañó 4 centavos en sellos de correo para gastos de franqueo y empaque.

Nombre .....  
Dirección .....

esta publicación ni en ninguna otra, ahora o en lo adelante).

Lo cierto es que he metido a mi héroe (o heroína) en un atolladero tal que no sé cómo voy a sacarlo (o sacarla) del apuro. Por eso es que prefiero lavarme las manos y dejarlo (o dejarla) que salga como mejor le parezca—o se quede allí—; a mí me es igual. Yo me figuraba que iba a resultar cosa fácil arreglar esa pequeña dificultad, pero ahora no me parece tan sencillo.

# B L E Z

EL FOTÓGRAFO DEL MUNDO ELEGANTE  
ESTUDIO PRIVADO

EXCLUSIVAMENTE RETRATOS ARTÍSTICOS

Indispensable solicitar con anticipación su turno.

NEPTUNO 38

TELEF. A-5508

# Crónica... (Continuación de la pág. 26)

do viene el baño de vapor, que produce por tanta debilidad un exquisito estado de laxitud o entorpecimiento. Y así preparado el cuerpo—¡pobre cuerpo humano!—viene entonces uno de los *esbirros* (estamos hablando en lenguaje de Inquisición) envuelve el cuerpo en una especie de delantal y los múltiples rollos se aplican y las víctimas pacientes, resignadas, como las vírgenes de la antigüedad que iban cantando al sacrificio con la sonrisa en los labios, unas leyendo un periódico y otras una revista de las últimas modas, no osarían dar un quejido siquiera, mientras la obra de Dios va quedando, gracias a estos inventos prodigiosos, de la medida apropiada para complacer a la Moda.

Pues bien, todo esto se acabará. Porque ya han comenzado en el cine a usar mujeres que tengan cur-

vas, que tengan suavidades, que parezcan mujeres. Han vuelto a imponerse los tipos que escogía Rubens el pintor maravilloso, y ciertamente éstos no eran escuálidos, sino rollizos y llenos de savia renovadora y fuerte.

(Naturalmente, Helen, ya sabes que excesiva grasa, esa gordura que deforma la belleza de una mujer, ni es grata ni sana. Y hay sistemas especiales, sobre todo la sabia administración de nuestra dieta y vibradores, que cada mujer puede usar por sí misma si lo quiere, que, sin deformar, mantienen el cuerpo en perfectas condiciones de salud.)

Hablando cierto día con una de las autoridades del departamento de Salud de Los Angeles, me decía: "La cosa más trágica de Hollywood no es por cierto la fila de muchachitas que llegan cada año

atraídas por la engañosa lámpara de la fama y la gloria y del dinero; ni esas mismas juventudes cuyas bocas tienen líneas de cansancio y excepticismo, y cuyos ojos se han vuelto cínicos a fuerza de ver cimientos, no. La enorme tragedia de Hollywood estriba en esas clínicas reformadoras a cuyas puertas acuden palpitantes tantos corazones ansiosos de sufrir cualquier clase de maceraciones para satisfacer las exigencias de la cámara cinematográfica." Y no hay manera de extirpar ese mal. La mujer se alzaría en protesta unánime contra la Ley que prohíba esos tormentos, aceptando solamente un fallo: el de cualquier modisto idiota, quizás analfabeto, de París, Viena o Hollywood mismo, que imponga de nuevo un poco más de carne a los titeres que maneja con sus tijeras y sus trapos!

Los americanos que se aprovechan de todas las circunstancias que pueden ser favorables para anunciar y vender cualquiera de sus artículos, han sabido aprovechar esta debilidad del sexo nuestro, para hacer su agosto. Así ves que algunos anuncian cigarros en esta forma: Una muchacha bella y esbelta, con unas piernecitas que parecen palitos de timbales, los ojos soñadores perdidos en el espacio siguiendo las espirales del humo del cigarrillo que sostiene entre sus labios, con un título que dice: "En vez de comer bombones que tanto deforman la graciosa línea de mi cuerpo juvenil, me entretengo fumando los deliciosos cigarrillos tal, que me mantienen como una palmera"... Ya ves, una confesión franca de que probablemente mientras el chocolate y las cremas con que están hechos los bombones puede aumentar el peso y dar algo más de redondeces al cuerpo, la nicotina del cigarro te hace adelgazar... Otros anuncian la manteca de algodón que sabe a cualquier cosa menos a manteca y adornan la página con una familia feliz. La madre dice sirviendo de comer a sus hijos: "Mis hijos se conservan ágiles y esbeltos, sin grasa sobrante porque les doy la manteca tal"... Ya tu ves, mientras que antiguamente el anhelo más grande de una madre era ver a sus retoños rebosantes de salud, rollizos y con

las piernecitas haciéndoles rosquitas...

Pero, Helen, querida, me alejo de nuestras estrellas, que son las que te interesan. Demos un Hurra enorme por ellas, por las que ahora no tendrán que someterse más al tormento de las cámaras de tortura, a las que, como a la divina Renée Adoré, por ejemplo, tiene curvas muy pronunciadas. Si la pobre Molly O'Day hubiera esperado un poco más, no tiene que someterse como lo hizo a la operación que le quitó todas las libras sobrantes, según uno de los árbitros del cine.

Las gruesas están de plácemes. En cuanto a las escuálidas, esas tienen remedio, ya que más fácil es ganar libras que someterse a un molino rebajador de carne humana.

Y por caritativa no te entristezca la suerte de esos salones y sus operadores. El hombre ha probado ser un animal de infinitos recursos y de mente creadora y los mismos aparatos y las mismas poleas y los mismos medios los usarán ahora, como la gordura se imponga un poquito, para volverle las carnes a las que las perdieron allí mismo. Cuestión de agregar o quitar un alambre más. Ellos saben su negocio.

Yo desde esta fecha empiezo a comer bombones.

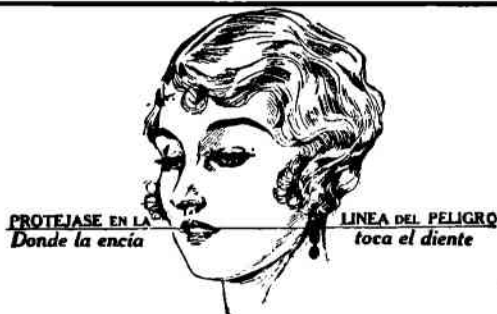
Tuya, MARY.

## Pensamientos

Sólo los amores desgraciados son fecundos en frutos del espíritu; sólo cuando se le cierra al amor su curso natural y corriente es cuando salta en surtidor al cielo...—Miguel de Unamuno.

Es menos triste ver a la mujer amada en poder de un marido, que entregada al amor de un simple rival. Un marido que no es amado no lo será nunca; pero un amante aborrecido puede dejar de serlo y hacerse amar algún día.—Madame Sartory.

Sí, mujeres, vuestro orgullo debe ser inmenso; pues, gracias a nuestra cobardía, nada iguala a vuestro poder, sino vuestra fragilidad.—Alfredo de Musset.



## Pérdida de la Belleza por Descuido Voluntario —Ninguna Mujer Moderna Podría Permitirlo

Una dentadura sana es un tesoro inapreciable. Irradia belleza, salud, juventud, y ninguna mujer pondría en peligro esos dones—por descuido voluntario. Muchas personas se cepillan la dentadura frecuentemente, y sin embargo sus dientes se deterioran y las encías son afectadas por piorrea. Esto se debe a que el cepillo no alcanza las diminutas hendiduras que existen en *La Línea del Peligro*—donde la encía toca el diente. Allí se depositan residuos de alimentos que al fermentarse producen ácidos nocivos. Usando la Crema Dental Squibb pueden neutralizarse dichos ácidos, pues contiene más de 50% de Leche de Magnesia Squibb, un antiácido conocido como eficaz y digno de confianza. La Crema Dental Squibb es el dentífrico ideal—limpia y *protege*; es de agradable sabor, y no contiene jabón ni sustancias astringentes o raspantes. Promueve la salud y la vitalidad de las encías.

Tamaño Pequeño 15 Centavos  
Tamaño Mediano 30 Centavos  
Tamaño Grande 45 Centavos



Contiene más de 50% de  
Leche de Magnesia Squibb

E. R. SQUIBB & SONS, Nueva York

Químicos Manufactureros  
Establecidos en el Año 1858

MADRE. DÉLE  
AL NIÑO, SOLA.  
OCONEL PECHO

# LECHEKEL

LE NUTREY  
DESARROLLA  
ESLAMEJOR

## Otra vez... (Continuación de la pág. 44)

igualmente inícuo si la soporta que si la contesta al margen de todo principio de dignidad humana. Y pensar, señor, que esto sucede en pleno siglo XX, y en plenos Estados Unidos...

Los esposos Hoover, en este nuevo conflicto racial, representan al Norte. Los "blancos" ofendidos, al Sur. ¿La Historia se repite?... Quien sabe. Pero, en tanto, la situación será esta: allá, ellos, ofreciendo al mundo el espectáculo de una cuestión racial llevada hasta los límites del desprestigio y del ridículo. Acá, nosotros, haciendo buenas las palabras del Maestro:

"En Cuba no hay temor alguno a la guerra de razas. Hombre es más que blanco, más que mulato, más que negro. Cubano es más que blanco, más que mulato, más que negro. En los campos de batalla

murieron por Cuba, han subido juntas por los aires, las almas de los blancos y de los negros. Los negros, como los blancos, se dividen por sus caracteres, tímidos o valerosos, abnegados o egoístas, en los partidos diversos en que se agrupan los hombres. La afinidad de los caracteres es más poderosa entre los hombres que la afinidad del color. Los negros, distribuidos en las especialidades diversas u hostiles del espíritu humano, jamás se podrán ligar, ni desearán ligarse, contra el blanco, distribuido en las mismas especialidades. En Cuba no hay nunca guerra de razas: la República no se puede volver atrás; y la República, desde el día único de la redención del negro en Cuba, desde la primera constitución de la independencia el 10 de abril en Guáimaro, no habló nunca de blancos ni de negros."

## El Bugue... (Continuación de la pág. 24)

Era caballeresco como casi todos los ingleses, y al dirigirse a ella parecía más bien estar hablando a una dama de la Corte que al tunante de Schmidt.

—Siento mucho, señora, proporcionarle esta molestia, pero tenemos que cumplir con nuestro deber.

—¡All right! dijo mi encantadora, aunque un tanto averiada media naranja, con una voz de falsete que le salía por una esquina de la boca.

—¡Caramba, Capitán, cómo se le ha puesto la cámara! Se conoce que ha pasado las de Caín.

—No me importa lo demás señor oficial, pero mire mis papeles; están hechos una lástima.

—Me lo explico, después de semejante mojadura.

—Sí, señor oficial, usted lo comprende y los acepta en estas condiciones, porque ha presenciado personalmente la tormenta, pero más tarde si me encuentro con otros camaradas suyos que nada saben de ese mal tiempo quizás no crean en mi palabra. Eso es lo que me preocupa.

—¡Oh!, no se apure, Capitán. Yo le daré una nota explicando la condición de sus papeles. Bastante

suerte ha tenido con salvar el barco.

Esa nota era precisamente lo que deseaba, pues nadie sabía si nos iban a registrar otra vez.

Tenía los papeles regados por toda la cámara para secarlos, y cada vez que le entregaba uno, lanzaba un escupitajo de tabaco en el piso. Examinó todos con ojo práctico y haciendo a la vez anotaciones en su libreta. Cada página de ésta era para un buque distinto y pude observar que ya había usado como 30 o 40 páginas. Si, era un oficial expertísimo.

Cuando llegó al último documento, el que estaba firmado con la firma falsificada del cónsul británico en Copenhague y sellado con un falso cuño imperial británico, y leyó la declaración formal de que la carga de madera del *Irma* estaba destinada para uso del gobierno británico en Australia, se volvió repentinamente hacia mí y me dijo:

—Sus papeles están en regla, capitán.

En la excitación del momento me tragué la mascada de tabaco. Temí que esto pudiera descubrir toda nuestra patraña, por lo que empecé a toser a más y mejor como si tuviera un mal catarro queriendo



## BILIOSIDAD

NADA tan seguro e inofensivo como una o dos cucharaditas del famoso producto Phillips

**LECHE DE MAGNESIA**  
El antiácido y laxante por excelencia que los médicos han prescrito desde hace más de medio siglo, no sólo para la biliosidad, sino también para la indigestión, los eructos, la flatulencia y la acidez del estómago.

¡Pero fíjese en el nombre "Phillips", porque si no es Phillips, no es Leche de Magnesia!

ocultar lo que había sucedido. ¿Qué pensaría un oficial de registro británico, de un patrón noruego que se mareara? Mi primer oficial Leudemann hallábase de pie junto a mí con el cuaderno de bitácora en la mano, pues le había dicho que lo tuviera dispuesto por si el inglés quería examinarlo. Leudemann se dió cuenta de que me pasaba algo y fué lo bastante astuto para distraer la atención del oficial entregándole el cuaderno.

—Oh, sí, el libro de bitácora, exclamó el oficial y se puso a examinar las páginas empapadas.

El pedazo de tabaco me bajaba y me subía del estómago a la garganta. Luché lo indecible conmigo mismo y para mostrar la más absoluta calma dije a Leudemann en noruego:

—¡Ojalá tuviera yo la gorra y la caperuza de pelo de camello de ese oficial! Debe estar estupenda para calentarse allá en el círculo.

—Para la lluvia y el oleaje también, dijo el inglés en noruego, queriendo demostrar que conocía este idioma.

Hay que admirar a los ingleses por lo cuidadosos que son. El oficial revisó todas las páginas del cuaderno de bitácora, sin dejar una.

—¿Cómo es esto, capitán?—exclamó.—¿Estuvo usted detenido tres semanas y media?

Existía una discrepancia de fechas a causa de nuestra espera cuando el Almirantazgo nos ordenó no hacernos a la vela hasta que regresara el submarino *Deutschland*. He ahí un detalle que habíamos olvidado en nuestras laboriosas preparaciones. Aun cuando me hubiera sentido en excelente estado de salud, no habría sabido qué replicar y con el trozo de tabaco dándome vueltas por el cuerpo, lo único que pude hacer fué encomendarme a Dios.

Otra vez Leudemann salvó la situación. Era un hombrecito de corazón sencillo pero de gran carácter

En los malos momentos era cuando sabía distinguirse mejor.

—Pues no estuvimos demorados por gusto, dijo con naturalidad mirando frente a frente al inglesote. Habíamos recibido órdenes de nuestro armador de no zarpar hasta nuevo aviso.

—¿Por qué?

—¿Entonces a ustedes no les han advertido nada de esos corsarios alemanes?

—¿Cómo es eso!

—¿Pero es que no han oído hablar del *Moewe* y del crucero auxiliar *Seeadler*?

El oficial de registro se volvió a mí.

—¿Qué es lo que está diciendo este oficial, capitán?

Mi estómago se sentía mucho mejor después de haber hablado Leudemann, por lo que estimé conveniente seguir embutiendo al inglés.

—Corrían rumores en Noruega de que habían salido de puerto dos corsarios alemanes y 16 submarinos.

El compañero del oficial que había estado husmeando por la cámara se acercó a nosotros al oír esto.

—Creo que es mejor que nos vayamos, dijo de repente.

—Sí, replicó el otro; y los dos salieron a cubierta.

Ni siquiera intentaron interrogar a los marineros o registrar sus pertenencias.

—Todos sus papeles están en regla, capitán, dijo el oficial de registro; pero tendrá usted que esperar aquí durante una hora, hasta que le demos la señal de continuar su camino.

—Perfectamente, señor oficial.

Uno de mis muchachos, pesimista en extremo, oyó las últimas palabras y al alejarse de mi cámara dijo en alta voz:

—¡Todo está perdido!

Debajo, en la oscuridad, aguardaba mi otra tripulación—la militar—estirando las orejas para atrapar alguna palabra que pudiera darle idea de cómo iban las cosas.

**GALLETICA**  
DULCE, SABROSA  
Y NUTRITIVA  
PEEK FREAN & C<sup>o</sup> LTD. LONDRES

**Glaxo**

Oyeron la exclamación "todo está perdido", y creyendo que se trataba de una observación oficial que significaba que habíamos sido descubiertos y de una orden para iniciar lo que había que llevar a cabo en tal caso, encendieron las mechas de las tres bombas que debían de volar el barco y esperaron que abriéramos las escotillas para darles acceso al puente y a los botes. Las mechas duraban quince minutos.

Para entonces los ingleses estaban ya en su bote, procurando apartarse de nuestro costado. Pero es imposible hacer que un barco de vela se esté quedo en un mismo lugar, como un vapor. Siempre se mantiene a la deriva. Y la succión del *Seedler* al derivar no dejaba que el bote se separara de su banda. Y lo que era peor, arrastrábalo hacia la popa con el peligro de que si llegaban allí sus ocupantes, podrían ver nuestra hélice. ¿Un barco de vela con hélice? Sí, algunas veces; pero para nosotros, el descubrimiento hubiera sido fatal, pues nada de eso se decía en nuestros papeles. Echando mano a un cabo se lo arrojé.

—Coja ese cabo, señor oficial, coja ese cabo, le grité como si tratara de ayudarlo.

La voz les hizo alzar la cabeza para que el cabo no les cayera encima y pude fijarlo en el preciso momento en que iban a dar la vuelta por la popa. Los oficiales me dieron las

gracias y uno de ellos, furioso con sus hombres, porque no podían despegarse de nuestro costado exclamó: —No tengo aquí más que cabezas de chorlitos.

—Sí, pensé, pero quizás el más chorlito de todos seas tú.

Ya me había restablecido completamente del estómago. Y me sentía tan contento que era capaz de digerir el pedazo de tabaco. Los hombres de cubierta tenían ganas de dar vivas y cantar pero habían recibido órdenes de ponerse a sus faenas como si nada inusitado hubiera acontecido, hasta tanto el crucero se hallara a considerable distancia. Limitábanse, pues, a sonreír con amplia sonrisa de burla.

Primero que nada pensé en darles la feliz nueva a los muchachos que estaban abajo, en la oscuridad. Me dirigí, pues, a una de las poternas secretas que habían cerrado por dentro.

—Abran, grité.

Debajo dejóse oír un ruido vago.

—Abran pronto.

Entonces oí una voz ahogada que decía:

—Abran las válvulas de agua.

—¿Cómo es eso?, aullé. ¿Qué es lo que pasa? Abran pronto la poterna.

La poterna se abrió. Ví caras angustiadas y oí el ruido del agua penetrando en el barco.

—¡Recórcholis! ¿quieren ustedes hundirme el barco?

Debajo la gente corría por todas partes. Salté al interior rugiendo materialmente. Uno de los hombres habló:

—Están cortando las mechas y cerrando las válvulas de agua.

—¿Mechas? ¿válvulas de agua?, recórcholis. ¿Qué es lo que ha pasado?

Entonces uno de los hombres me lo dijo:

—Es que alguien allá arriba gritó que todo estaba perdido y después usted dijo "abran" y creímos que se refería a las válvulas.

Las mechas habían ardido durante ocho minutos y cientos de galones de agua penetraban en el barco.

Busqué en torno al hombre que había proferido las palabras "todo está perdido" y él voluntariamente se adelantó y confesó:

—No se lo dije a los hombres de allá abajo, sino a mí mismo.

—¿Y por qué dijo usted que todo estaba perdido cuando la cosa marcha a maravilla?

—Capitán: es que cuando el inglés dijo que teníamos que esperar una hora me figuré que todo estaba perdido. Para mí era que nos iba a hacer esperar mientras mandaba un aerograma a Copenhague pidiendo informes del *Irma*, y como usted sabe que no existe tal *Irma*...

—¡Recórcholis, pues tienes razón!, dije.

En nuestra excitación ni yo ni mis oficiales habíamos pensado en la telegrafía sin hilos. No se nos había ocurrido preguntarnos a qué venía la orden de permanecer allí toda una hora. Ni siquiera pensamos en el Registro del Lloyd. El oficial podría haber regresado a su barco para buscar al *Irma* en el registro donde no había *Irma* ninguno. Ahora cuando el cielo parecía haberse aclarado surgía en nuestro horizonte otro nubarrón; y el pedazo de tabaco comenzó de nuevo a darme juego. Fui a la barandilla y me puse de codos en ella mirando fijamente al *Avenger* a través de mis prismáticos, fijándome en la bandera de señal. Me temblaban las manos y en vez de uno veía tres

## La Cera Mergolizada Emblanquece el Cutis

Deje usted que la Cera Mergolizada emblanquezca, purifique y refine su cutis, haciendo desaparecer la oscura superficie que lo afea. Obtenga una cajita de esta cera en cualquier botica o drogueria y úsela todas las noches igual que se usa "cold cream." Aclara y emblanquece el cutis como por arte de encantamiento y crea una tez de blanco y delicado matiz. La Cera Mergolizada hace salir la belleza oculta. **Para remover las arrugas y restaurar el matiz juvenil**, báñese la cara diariamente en una loción hecha de saxolite en polvo y bay rum.

cruceros en mi anteojo. Se lo entregué a Leudemann y mientras éste miraba aguardé ansioso con el Código de Señales en la mano.

No sé cuánto tiempo estuvimos allí; quizás quince minutos, tal vez una hora, pero al cabo vimos que izaban tres banderitas de señales. El imperturbable Leudemann no les quitaba el anteojo. Por fin distinguí la señal.

—T-M-B.

Recorrí nerviosamente el libro. Me parecía que nunca iba a encontrar la T-M-B. Pero allí estaba y significaba *planeta*. ¿Qué disparate era ese? Había que leerlo otra vez.

Me sentía cada vez más débil, no sé si de la ansiedad o a causa del tabaco. Esta vez el oficial leyó.

—T-X-B.

Páginas, columnas y al cabo... "continuad el viaje".

Me parecía como si mi corazón tuviera dos válvulas en vez de una y bombeara desesperadamente a través de las dos. Me senté respirando con pesadez. En vez de irse a desempeñar sus faenas ordinarias, mi gente quería ponerse a dar gritos de alegría.

—¿Pero qué era a que ello? El *Avenger*, con sus 15,000 toneladas impulsadas por máquinas de 100 mil caballos de fuerza, se dirigía a toda velocidad hacia nosotros. Enormes columnas de humo y grandes llamas como antorchas, salían por sus tres chimeneas y sus válvulas de seguridad abriéronse violentamente por la presión de las calderas. Cuando ya se hallaba casi sobre nosotros desvió el rumbo. En la popa ondeaba una señal. No necesité de Código para interpretarla, pues me la sabía de memoria: "Feliz viaje". Izamos la señal de "gracias" y bajamos y subimos por tres veces nuestra bandera noruega.

Los ingleses se habían portado con nosotros como verdaderos caba-

(Continúa en la pág 54)

## A TODOS dá la OVOMALTINE FUERZAS Y SALUD

MUJERES QUE CRIAN



**LA MALTA;**—Es el grano pujante de vida con las reservas nutritivas para asegurar la primera alimentación de la nueva planta. Hidratos de carbono, fosfatos orgánicos asimilables, diastasa, vitaminas.

FATIGADOS DEL CEREBRO



**LA LECHE;**—Alimento natural de los recién nacidos, encierra dosificado por la Naturaleza, el indispensable conjunto alimenticio para el desarrollo del niño. Albúmina, grasa, lactosa, sales naturales asimilables, vitaminas.

ANCIANOS

CONVALESCIENTES

SPORTMEN

NIÑOS

A LOS QUE SUFREN DE INSOMNIO, etc.



**EL HUEVO;**—Embrión de vida y almacén de viveres del pollito, contiene toda la materia creadora de la sustancia ósea, muscular y nerviosa. Albúmina, grasas, lecitina, lipoides, vitaminas.



**EL CACAO;**—Sustancia aromática, que aporta, no obstante, grasa (manteca de cacao) e Hidrato de carbono.

ALBUMINA 14,5 %  
MALTOSA DEXTRINA (Hidrato de Carbono) 71,6 %  
GRASAS 8,2 %  
Sales Minerales 3,7 %  
Agua 2,0 %

Estos alimentos, manantiales naturales de energía, entran en la composición de la OVOMALTINE bajo la forma de sus sustancias nutritivas activas seleccionadas y concentradas de dichas primeras materias frescas y no haciéndolo en forma de una simple mezcla de productos ya fabricados, adicionados de un elevado tanto por ciento de azúcar, como hacen nuestros imitadores.

FABRICANTES

Dr. A. WANDER S.A.; Berna, Suiza.  
Droguerías, Farmacias y Viveres Finos de todo el mundo.



**OVOMALTINE**  
EL ALIMENTO VERDAD



# MEXICO HERMANO

## Canção Mexicana

### Letra y Música de Antonio Canto Caragas

Allegro Moderato.

Piano

*sentido.* *pp*

Canto

Me - ji - ca - nos y Cu - ba - nos son her - ma - nos  
ca - nas y Cu - ba - nas per - las son

que se quie - ren y se ad - mi - ran co - mo bue - nos  
y sus o - jos mis - te - rio - sos y se - re - nos

*ten.*

gua - ji - ros y cha - ma - cbs  
mi - ran con sen - ti - mien - to

*rit.* ... *con anima.*

llos. Creo que la hora que nos hicieron esperar fué para comprobar por medio de la telegrafía sin hilos lo que les habíamos dicho de los cruceros y submarinos alemanes. El oficial investigador desempeñó su obligación cortesmente y con eficiencia. Pero estábamos tan bien disfrazados que no había por qué sospechar. En su lugar yo me hubiera engañado lo mismo.

—Y ahora, muchachos, ¡a celebrar las Pascuas!

Echamos al mar la carga de madera del puente y limpiamos éste para la fiesta. Habíamos traído un árbol de Navidad que dispusimos y adornamos. Antes de que el *Seedler* zarpara, Fraulein Bertha Krupp nos envió un enorme cajón lleno de regalos de Pascuas, un objeto para cada hombre. Lo abrimos y encontramos ropa, tabaco, pipas, cigarrillos, boquillas, cuchillas, bebidas espirituosas y ligeras e instrumentos musicales.

Fué la Navidad más alegre que pasamos. Cantando "Yo-ho" y alegros con bastantes botellas de ron pusimos proa al sur para representar nuestro papel de bucaneros.

#### CAPITULO XIV

#### LA CAPTURA DEL "GLADYS ROYAL" Y EL "LUNDY ISLAND"

—¡Todo el mundo a cubierta!

Todos los muchachos corrieron y treparon por los aparejos y mástiles como monos.

—¡Suelten las cofas de trinquete!

—¡Suelten las cofas de trinquete!

—¡Suelten las estays!

Echáronse las velas y comenzaron a hincharse. Inclinada la nave sobre los extremos de los baos y corriendo delante del viento, inició su ruta hacia las Islas de la Madera.

Sabíamos que por los alrededores de Gibraltar encontraríamos un excelente terreno de caza, por lo que nos apresuramos a deshacernos de lo que quedaba de nuestro *camouflage* noruego y pocos días después éramos ya un crucero auxiliar alemán en toda regla. Ya no nos llamábamos el *Irma* sino el *Seedler*.

El motor nos daba mucho que hacer. El aceite lubricante que teníamos era de pésima calidad, pues como muchas otras cosas, este artículo escaseaba en Alemania. Además, un barco de vela a causa de la presión del velámen casi siempre marcha inclinado sobre una de las bandas y esta posición dificultaba el trabajo del motor. La mayor parte de nuestro viaje lo hicimos con

## El Buque... (Continuación de la pág. 52)

el motor desmantelado y siempre en reparación.

No teníamos más que dos cañones y podíamos utilizar sólo uno de ellos de una vez. Las órdenes que se nos habían dado era de atacar únicamente a barcos de vela. Considerábase ridículo que un velero pretendiese habérselas con un vapor; mientras que para capturar veleros no necesitábamos muchos cañones por suerte. Para suplir la escasez de pólvora poníamos harto cuidado y precisión en el manejo de nuestras piezas de artillería. Nuestros artilleros no cesaban de practicarse, alcanzando una puntería poco común.

El puesto de vigía era excelente. Teníamos en lo alto del palo mayor un confortable nido de cuervos,

con su asiento y todo, pues está visto que sólo un hombre descansando cómodamente vigila bien. Teníamos otra garita en el palo de trinquete donde siempre había de guardia un oficial subalterno. Ofrecí 10 libras esterlinas y una botella de champán al primero que avisara un buque. Establecióse una rivalidad entre ambos vigías que pensaban más en la botella de champán que en el dinero. Todo el día cuatro ojos ávidos recorrían el horizonte.

El 9 de enero, cerca de Gibraltar, resonó el grito de *barco a la vista*. A babor aparecía un vapor grande que navegaba rumbo a nosotros. Enarbolando nuestra bandera noruega viramos con ánimo de encontrarlo. En sus mástiles no se veía

bandera alguna ni nombre en sus costados. Los ingleses son los únicos que envían sus barcos a navegar, sin nombre. Además el corte de su construcción era británico. Aunque nuestras órdenes eran de no meternos con barcos de vapor, bueno, se promete mucho pero luego... Enarbolamos la señal que decía: "Tengan la bondad de darnos la hora cronométrica".

Un velero que hace tiempo ha salido de puerto raras veces lleva a bordo la hora correcta, por lo que nuestra petición era bastante razonable. El vapor nos contestó que nos había entendido y se puso a barlovento para dejarnos pasar. Yo vestía mi gran capote, para ocultar mi uniforme. Aquellos de la tripulación que tenían rifles se ocultaron. El vapor se acercó para darle la hora al lento velero noruego.

—¿Le entramos?, pregunté a uno de los marineros que estaba agachado a mi lado atisbando por un agujero.

—¡Claro que sí! ¡Si es inglés!

Dí la orden, y el tambor redobló el *preparados para atacar*. Una parte de la barandilla podía bajarse y subirse como un protector de cañones. Bajóse estrepitosamente y puso de manifiesto la boca del cañón. Izamos el pabellón alemán y disparamos contra la proa del barco enemigo.

Era el primer disparo del *Seedler*.

—¿Qué sucedía, recórcholis? No distinguimos movimiento alguno en la cubierta del vapor, ni amainó éste su velocidad. Luego vimos que izaban una bandera, la británica. Lo que estaba aconteciendo parecía cosa fantástica; una de esas cosas que ocurren en sueño. Otro disparo contra la proa. De repente cambia de rumbo. ¡Ah, con que quiere escapar! Un disparo contra popa seguido de otro más, y el vapor se para. Vemos que un bote se destaca de uno de sus costados y se dirige hacia nosotros. Todos nos disponemos a recibir cortesmente al Capitán Chewn a bordo del *Seedler*. ¿Qué es lo que queremos de él? nos pregunta tan pasmado que tar tamudea.

—Bueno, primero que nada una charla amistosa, le replico.

Era un viejo lobo de mar de hirsuta barba negra. En seguida simpaticé con él. Su barco era el *Gladys Royal*, que se dirigía a Buenos Aires procedente de Cardiff con 5,000 toneladas de carbón. Le manifesté que aunque me desagradara no poco hundir un barco, me

(Continúa en la pág. 56)



### Indispensable para la nutrición del niño

LOS niños que toman Quaker Oats casi siempre son sanos, fuertes y alegres.

Quaker Oats abunda en proteína, que forma músculos; carbohidratos, que proporcionan energías; minerales, que enriquecen la sangre y fortalecen los nervios, y vitaminas — un conjunto completo de elementos nutritivos indispensables.

Tiene un gusto natural exquisito. Se prepara fácilmente, no recarga el estómago y es económico.

7047



# Quaker Oats

1. Me - ji - Vi - van las lin - das chi - nas po - bla - nas  
 lu - do que yo te man - do

2.

y las gua - jiras a - mo - ro - sas y her - mo - sos  
 lle - no de a - mor se va el al - ma de un cu - ba - no

co - mo el cie - lo que los co - bi - ja  
 que te di - ce chó - ca - la her ma - no

*poco rall.*

1.

Con el sa -

*sentido.*

*Fin.*

veía obligado a echar a pique al *Gladys Royal*.

—¡Oh, no!, arguyó él; nos dirigimos a un puerto neutral y no vamos a hacerle daño a nadie. Sería para mí un grave perjuicio perder mi barco y he dejado en tierra mujer e hijos.

—¿Cree usted, Capitán Chewn, que bajo idénticas circunstancias un oficial de marina británico tendría compasión de un barco alemán?

No me contestó. Entonces nos dió una explicación de la extraña actitud de su barco, que tanto nos había asombrado después del primer disparo. El Capitán Chewn, marino de otros tiempos, creyó simplemente que queríamos comparar la hora en una forma tradicional, ya muy poco en uso: disparando una salva. Había izado la bandera para responder a la supuesta salva, ya que no llevaba cañón, pensando bajarla enseguida para dar la hora exacta. Pero cuando disparamos nuestro segundo cañonazo, el cocinero del *Gladys Royal* vió caer la bala en el agua y creyó que habíamos avistado un submarino y disparábamos contra él. Dió la alarma y el Capitán inició en seguida marcha en zig zag. Sólo después del tercer disparo fué cuando vieron nuestro cañón apuntando contra ellos y el pabellón alemán en nuestro palo mayor.

—¡Caramba! Y el Capitán dió un puñetazo sobre la barandilla con verdadera admiración. ¡Me engañaron como a un chino! Es la trampa más perfecta en que jamás he caído.

Envié una tripulación de presa a bordo del *Gladys Royal* con orden de seguir al *Seadler*. Quería aguardar a la noche para volarlo, pues muy bien pudiera suceder que anduvieran por aquellos alrededores algunos cruceros y no era prudente llamar su atención con el ruido de la explosión.

Cuidadosamente fotografiamos nuestra presa. Al oscurecer trasbordamos los 26 hombres del vapor, blancos y negros, a nuestro barco. El Capitán trajo también sus pertenencias. Envié asimismo al Teniente Preiss a empaquetar y traer a nuestro bordo, del bajel capturado, todo lo que creyera podríamos utilizar. Trajo por cierto una excelente cantidad de provisiones.

Luego Preiss y su gente colocaron una bomba en la bodega del vapor, encendieron la mecha y se volvieron a los botes. Al cabo de quince minutos el *Gladys Royal* trepidó de un extremo a otro y se hundió de

## El Buzque... (Continuación de la pág. 54)

popa. Diez minutos después sólo se veía por sobre la superficie del agua la punta de su proa. A poco distinguimos otro barco, que llevaba luces en los costados por lo que juzgamos se trataba de una embarcación neutral. De repente una segunda explosión, debida a la acumulación de presión aérea, hizo volar en pedazos la proa del *Gladys Royal*, que con una sacudida final desapareció para siempre de la vista mientras nosotros escapábamos en la noche, a todo trapo.

Nada queríamos con los barcos neutrales. Ni siquiera nos preocupábamos de ellos aunque creyéramos que su neutralidad era fingida, pues si nos parábamos a registrarlos y descubriéramos que era verdadera, hubiéramos tenido que dejarlos marchar y no habría tardado mucho en esparcirse la noticia de nuestra presencia en los mares. Teníamos en la mano una carta de triunfo, pues nadie se iba a imaginar que un viejo velero saliera a piratear en esta época de veloces cruce-

ros acorazados. Entraba también en nuestro proyecto no molestar más que a aquellos barcos que estuviéramos bastante seguros de que no llevaban aparatos de telegrafía sin hilos, no pudiendo por lo tanto pedir auxilio antes de que los aboráramos.

El Capitán Chewn se sintió agradablemente sorprendido al encontrarse instalado en un excelente camarote. Su única queja era que no tenía con quien compartirlo. Este sociable marino era muy dado a la compañía de sus iguales, por lo que le prometimos conseguirle pronto con quien charlar a sus anchas.

Por más que nos hubiera agrado complacer al Capitán Chewn, dejamos pasar sin molestia el próximo barco con que nos cruzamos. Era un vapor inglés de pasajeros que iba para Gibraltar. Teníamos local suficiente para acomodar a todos sus pasajeros, pero no queríamos vernos molestados por mujeres y niños a bordo. Habiendo vivido casi toda mi vida en el mar entre

hombres solamente, consideraba a todas las mujeres como delicadas flores cuya única misión era embellecer y suavizar asperezas de este mundo. En mi opinión, debía evitarse a todas ellas la tremenda visión de los horrores de la guerra. Sus ojos estaban hechos para contemplar lo bello, las cosas agradables de la vida. Hallábame determinado a llevar a cabo mi viaje pirático sin derramamiento de sangre, si me era posible, aunque en mi carrera náutica había descubierto que no todo lo que se desea puede lograrse. Sea como fuere, para mí las mujeres eran sinónimo de romance y amor; no de guerra.

Al medio día, con el mar bastante picado, divisamos un vapor que cortaba diagonalmente nuestra ruta. No llevaba bandera ni nombre. Le hicimos señas pidiéndole informes pero no obtuvimos respuesta. De seguro que era un barco inglés con un capitán muy práctico. Evidentemente al buen señor le preocupaba poco el viejo velero noruego. Con las velas y el motor logramos cruzarnos en su ruta. Ahora bien, en el mar un barco de vela tiene siempre el derecho de vía sobre un vapor, porque éste último puede maniobrar con más rapidez. Mas, por lo visto, a este vaporcejo poco se le daban los derechos. No se apartó una pulgada de su rumbo y parecía dispuesto a pasarnos por ojo si no nos apartábamos de su camino.

—Ese dichoso capitán debe llevar a bordo una carga importante, ya que le importa poco espolonear a un viejo velero noruego—me dije.— Y ya me lo imaginaba jurando como un condenado en su puente.

—¡Qué gente tan estúpida, recórcholis!, debía estar diciendo: ¡quítese de mi camino o los hundo! Tuvimos que echarnos a un lado y dejarlo pasar o habría habido una colisión. El inglés nos pasó a 300 yardas.

La bandera alemana subía lentamente por nuestro palo mayor.

—¡Fuego!, ordené; vamos a ver si eso lo hace cambiar de opinión.

El cañón disparó y una granada cruzó silbando sobre el vapor.

—¡Recórcholis!, dije; ¡sigue en sus trece!

Las chimeneas del vapor arrojaban nuevas nubes de humo. No cambió una pulgada de su ruta. Otro disparo, esta vez dirigido contra las chimeneas. El vapor viró contra el viento.

—Astuto capitán, comentó sarcásticamente Leudemann. ¡Como (Continúa en la pág. 58)

**Para Obtener Una Afeitada Perfecta**

Ponga una Hoja Legítima Gillette en su Máquina de Seguridad Gillette. Aféitese entonces y al instante apreciará usted la razón por la cual la Gillette es la Máquina y Hoja preferida por la inmensa mayoría de hombres.

Cúidese bien de comprar únicamente las Hojas Gillette Legítimas. Cada Hoja lleva estampada la famosa marca de fábrica.

Para obtener la mejor afeitada concebible use las Hojas Legítimas Gillette en las Legítimas Máquinas de Seguridad Gillette. De venta en todas partes.

**Los Hombres PRACTICOS Se Afeitan a sí Mismos —Los MAS Prácticos Usan La Gillette.**

**AVISO A LOS COMERCIANTES**  
Mande su nombre y dirección al distribuidor cuyo nombre aparece al pie y pida el material Gillette gratis para exhibición.

Advertising Department  
GILLETTE SAFETY RAZOR CO.  
Boston, Mass., E. U. de A.

Distribuidores  
COMPANIA HARRIS, S. A.  
O'HEILLY 106, (PARTADO 650)  
HABANA

**HOJAS Legítimas Gillette**

TRADE-MARK Gillette TRADE-MARK





•JUANA DE ARCO•

## La Doncella de Orleans



JUANA DE ARCO  
por Chapu (Museo del Louvre)

Hace muchos años, tantos como quinientos, una joven, casi una niña, salvó a su país de la dominación y la opresión del extranjero.

Esta joven había nacido en un lugar de la Lorena, llamado Domremy, el día de la Epifanía del año 1412, y su nombre era Juana de Arco.

Cuando apenas tenía 13 años, oyó unas voces celestiales y tuvo ensueños sobrenaturales, en los que se le aparecían San Miguel Arcángel, Santa Catalina y Santa Margarita, quienes le aconsejaban que fuera buena y piadosa y que salvara a su patria de la invasión del enemigo. Esto sucedía en los prados de Domremy, bajo el *Arbol de las Hadas*, un haya corpulenta, legendaria en todo el país.

Las visiones y las voces se suce-

*Los festejos en honor de Juana de Arco, siguen, después de cinco siglos, el camino de la gloria. Toda Francia festeja a su heroína. El 7 de abril, en Domremy; el 14 en Vaucouleurs, y el 18 en Blois, lugar éste desde donde ella se dirigió a Orleans.*

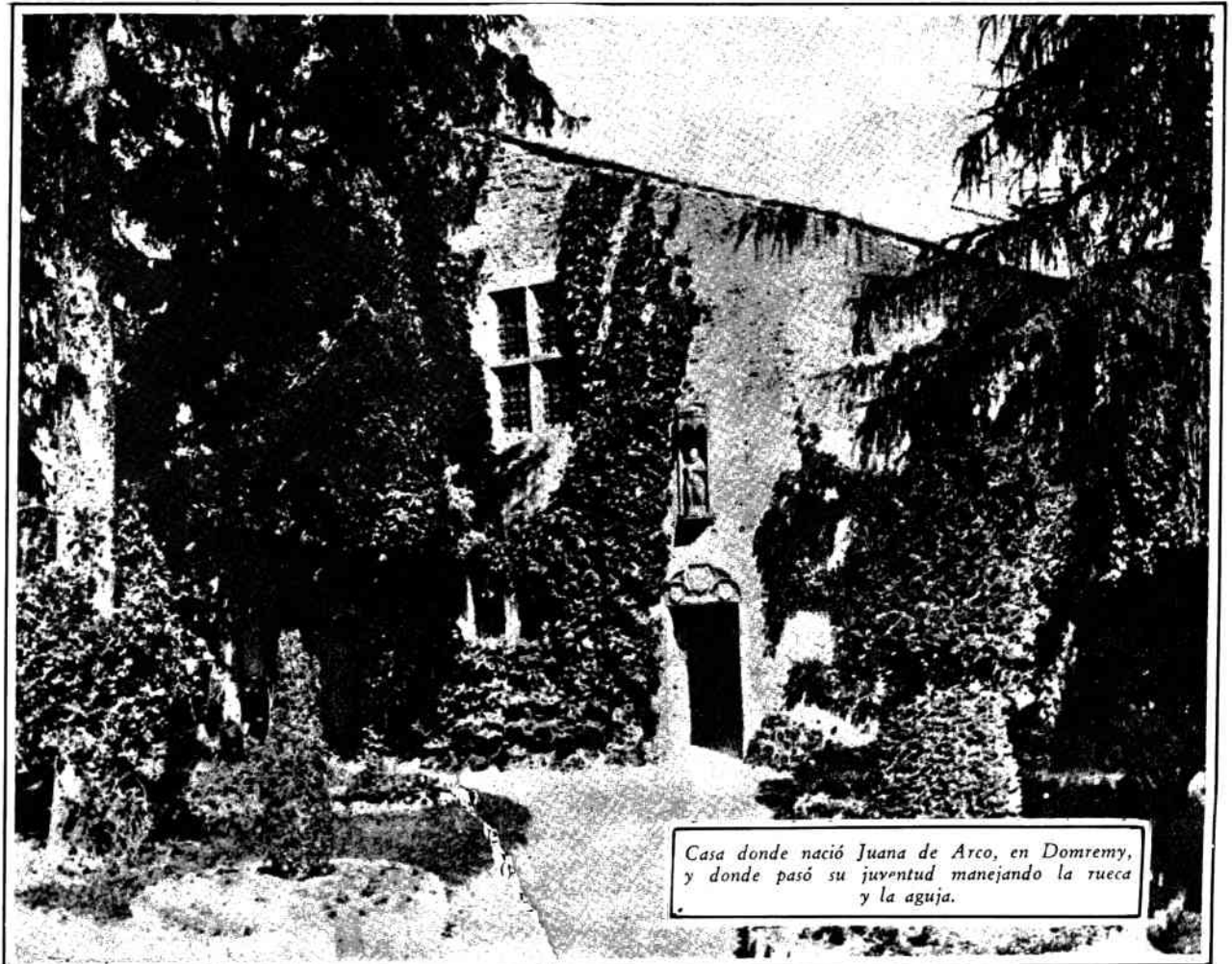
dían a menudo, especialmente cuando los ataques de los ingleses eran más encarnizados y amenazadores para la soberanía de Francia. Estos, en sus ataques, llegaron a apoderarse de casi todo el territorio

francés, especialmente de París y Ruan, terminando con el sitio de Orleans, en octubre de 1428.

Estos hechos llegaron a oídos de Juana, decidiéndose inmediatamente a obedecer los mandatos de aque-

llas voces misteriosas que sólo ella había tenido la dicha de escuchar, y partiendo a escape a ponerse a las órdenes del Delfín.

Una vez armada caballero y en posesión de su espada, que nunca se tiñó con la sangre del enemigo, y de su estandarte flordelisado, ginetete en su negro corcel, batió a los ingleses al frente de un ejército de doce mil hombres. Estos, ante la impetuosa acometida de la joven, abandonaron Orleans el día ocho de mayo, dejando más de cinco mil



Casa donde nació Juana de Arco, en Domremy, y donde pasó su juventud manejando la rueca y la aguja.



## ¡Las Estadísticas lo Demuestran!

UNA compilación comparada de las actividades deportivas en todo el mundo, entre las que admiten tanto hombres como mujeres, demuestra que a la mujer sólo le falta 15% para estar en el mismo plano deportivo que el hombre.

¡Sólo 15% de diferencia entre la fuerza física del hombre y la de la mujer! ¡Y hace unos cuantos años, la mujer apenas si se atre-

vía a asomar la nariz fuera de casa!

Cardui es un extracto de yerbas tónicas que la mujer moderna toma para mantenerse en buenas condiciones físicas y para evitar, *hasta por un solo día*, la fatiga o achaques que traigan las funciones normales de su organismo. Cardui entona y fortifica. Pruébelo Ud. durante algún tiempo y notará los resultados.

### ¿Puede serle a Ud. útil la experiencia de esta señora?

Después de algunos años de horribles sufrimientos, una amiga me recomendó el Cardui y, después de tomar seis botellas, han desaparecido todos mis dolores y bendigo la hora en que me lo recomendaron; por lo tanto, lo recomiendo a todas mis amigas para que eviten los males que aquejan a la mujer. Pueden Uds. publicar mi carta.

Ofelia W. de Yáñez  
2113 Taliaferro St.  
Tampa, La Florida



SS

Esta es la reproducción del paquete de Cardui. Rechace Ud. las imitaciones.

# CARDUI

### DR. FILIBERTO RIVERO

Enfermedades del Pecho. Radiografías a domicilio.

Radium. Terapia Profunda.

Radiología. Fisioterapia.

Simón Bolívar 127.

Teléfono A-2553

De 8 a. m. a 4 p. m.

Horas especiales previo acuerdo

## El Bugue... (Continuación de la pág 56)

que sabe que un velero no puede navegar contra el viento!

Desde luego que no nos era posible darle caza, pero nuestros cañones todavía disparaban casi a quema ropa. Le hicimos un disparo de plano en la chimenea y dos en el casco, pudiendo entonces distinguir a la tripulación que corría desesperada de un lado para otro. Oímos sonar el pito de la sirena. Una granada hizo explosión en el puente mismo. La hélice se detuvo, el vapor acortó la marcha y luego quedó al paio.

—¿Qué le parece ahora esa nueva invención suya de guerrear sin muertes?, díjome satíricamente Leudemann. Yo creo que por esta vez ha hecho usted cuando menos un par de bajas.

El inglés debió haber comprendido que no le quedaba ni la más remota ocasión de escapar al fuego de mis cañones. En primer lugar había estado descortés al ignorar nuestras señales amistosas. Luego, había violado las reglas del tráfico marítimo no dándole paso a nuestro clíper y por último había puesto en peligro, a sangre fría, las vidas de su tripulación. Según el derecho

que sabe que un velero no puede navegar contra el viento!

consecutivo de etiqueta entre piratas y corsarios, nos pertenecía a nosotros echar al agua un bote y abordar la presa. Pero en lugar de eso hice señales al vapor, diciéndole: "Venga a bordo, capitán".

¡Que viniera, y si era un mata-siete como parecía, ya le mostraríamos quién era el que dominaba en esta parte del Atlántico!

El barco resultó ser el *Lundy Island*, que se dirigía a Francia con una carga de azúcar de Madagascar, muy importante por cierto, pues el azúcar escaseaba en todos los países que estaban en guerra, y nosotros los alemanes, cuya provisión de ese artículo consistía principalmente en un gran anhelo de probarlo, podíamos simpatizar con el ansia demostrada por el capitán por conducir a puerto su preciosa mercancía. Cuando el primer disparo hizo blanco en el *Lundy Island*, la tripulación, blanca, negra y amarilla, se llenó de pánico. Con una lluvia de granadas, para ellos importaba poco seguir navegando o pararse. El capitán rugía y juraba, pero sin resultado alguno, por lo que él mismo echó mano de la rueda del timón. Precisamente entonces

(Continúa en la pág. 61)





**Más fresco que las brisas del golfo**

Polverse todo el cuerpo con talco Mavis produce más frescura que las brisas del golfo. Uselo usted después del baño, polvéese con él su ropa interior y note lo refrescante que es. Pruebe usted una latita roja de talco Mavis boratado y lo usará siempre.

V. VIVAUDOU, Inc.  
Paris New York

**TALCO MAVIS**  
DE VIVAUDOU

Talco Narcisse de Chine. Pruebe usted este finísimo talco. Le encantará su perfume de narciso blanco.

Agente: E. Lopez P.  
Apartado 2027  
Teléfono U-3114  
Habana

**Precio: 25cs. También lo hay de 50cs. y \$1.00**  
Caja redonda con mota para el baño \$1.00



La Puerta de Francia, que Juana franqueó, no ha variado nada en sus piedras ni en su verdor.

cadáveres en los fosos de la ciudad y a los franceses en plena posesión de sus dominios.

El premio que recibió la heroica niña fué la hoguera, a donde la condujeron sus enemigos, siendo quemada en la Plaza del Mercado Viejo, en Ruan, por hechicera.

El secretario del Rey de Inglaterra, al verla morir, exclamó consternado: "¡Estamos perdidos; hemos quemado a una santa!"

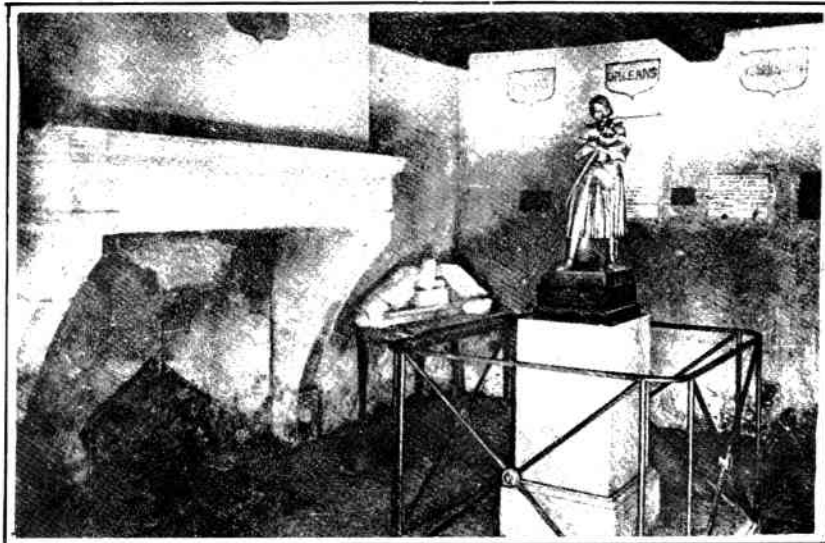
Al ser interrogada en Ruan, por sus injustos e implacables jueces sobre su niñez, se expresaba en un lenguaje sencillo y conmovedor, relatando su sencilla y dulce vida al lado de sus honrados padres, en la modesta casita de Domremy.

"En mi tierra me llamaban Jua-



nita, aquí me llaman Juana. Las voces que yo escuchaba, me llamaban: Juana la Doncella, Hija de Dios. Mi padre se llamaba Jaime de Arco y mi madre Isabel. Ella me enseñó el Padre Nuestro, el Ave María y el Credo, siendo ella solamente la que me instruyó en las

santas y dulces doctrinas de Cristo. He sido debidamente instruída de cómo debe portarse una niña para ser buena. Me enseñaron a coser y a hilar, y en el manejo de la aguja y de la rueca, no me quedo a la zaga de ninguna mujer de Ruan. Mientras estuve en mi casa,



Habitación de Juana en Domremy.



JUANA DE ARCO y su espada, que "salva la Francia".

atendí a los quehaceres domésticos; al ser mayorcita, aunque esta no era mi tarea acostumbrada, ayudaba a cuidar del ganado y lo llevaba a pastar, encerrándolo muchas veces en un castillo llamado de la Isla, por temor a la gente de armas".

Más tarde, en 1445, a los 27 años de haber sido quemado su frágil cuerpecito, fué rehabilitada públicamente; Pío X la beatificó el 18 de abril de 1909 y en la actualidad la Francia entera rinde homenaje a aquella santa criatura que hizo algo más que ganar batallas, expulsar al extranjero y coronar un rey a quien nadie reconocía, pues fué la primera que despertó en Francia la idea de la patria, dando a la nación conciencia de sí misma.



Suplicamos a nuestros pequeños colaboradores, que procuren enviar sus contestaciones escritas en máquina o, por lo menos con letra clara; que se ajusten a la verdad, y que no sean muy largas y, además, que traten de contestar en seguida, pues no podemos publicar las contestaciones que se nos envían después de haber salido en la revista, como ha sucedido con varios niños. El niño Mario León Zamora, de Manzanillo, contestó muy bien a la pregunta número 1, referente a Pizarro, pero llegó a nuestro poder, después de haber sido publicadas las enviadas por otros niños.

Pregunta N° 11.—¿Cuál es la

población de Cuba donde se dijo primero: ¡Viva Cuba Libre!, y qué día fué?

Dulce María Vergel.—Bamburano.

Pregunta N° 12.—¿Quién fué el primer aviador que cruzó el Canal de la Mancha?

Ignacio Ordóñez.—Guanabacoa.

Pregunta N° 13.—¿De dónde sale la arena?

María Teresa Arozarena.—Habana.

Pregunta N° 14.—¿Cómo se adquiere el coral? ¿Dónde se encuentra?

Guarino Agramonte.—Camagüey.

Pregunta N° 15.—¿Cuándo se estrenó la ópera Aida? ¿Dónde se estrenó?

Radamés.—Jatibonico.

Pregunta N° 16.—¿Qué significa la palabra Gólgota?

Eduardo Enríquez.—Oriente.

Pregunta N° 17.—¿Quién fué la última reina de Egipto?

Alejandrina Penabad y Félix.—Habana.

## RESPUESTAS

A la pregunta N° 3.—¿Por qué a Guanabacoa se le dice la Villa de Pepe Antonio?—"Porque fué el regidor de Guanabacoa José Antonio Gómez, conocido por Pepe Antonio, el que defendió a Guanabacoa cuando la toma de La Habana por los ingleses."

Jorge Grau Ferrer.—Habana.

A la pregunta N° 6.—¿Cómo se llamaba el Cid Campeador? ¿En qué época nació? "El Cid Campeador nació en el año 1040 y se llamaba: Rodrigo Díaz de Vivar. Murió en 1099."

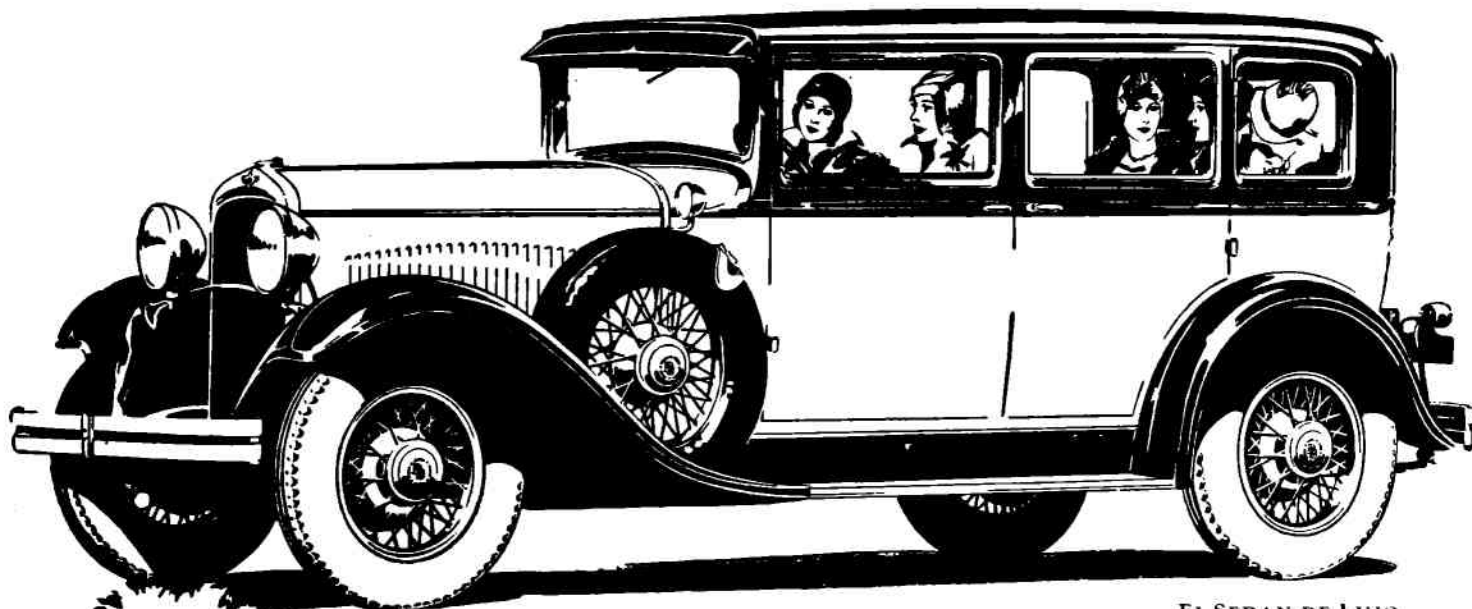
Angel Escalante.—Manzanillo.

Otra respuesta a la misma.—"El

Cid Campeador se llamaba Rodrigo Díaz de Vivar. Nació en la Edad Media. Estaba casado con Doña Ximena, y tenía dos hijas, Doña Sol y Doña Elvira, que se casaron con los Infantes de Carrión, que las trataron traidora e infamemente.

Sílfide.

Entre los trabajos enviados y expuestos, que no han recibido premio, por no ajustarse a las bases del Concurso, se encuentran los del niño: José R. Robicú, 12 años, Colegio "La Salle", Habana. Maestro: Hermano Bernardino María. Ingreso al Instituto.—Estrella Rey, 6 años, Primer Grado. Colegio "Estrella", Habana. Maestra: Evelia García.



EL SEDAN DE LUJO

# UN AUTOMÓVIL

## *Dodge Brothers superior*

Raras veces encontrará usted un automóvil de aspecto exterior digno de admiración tan instantánea—o de un funcionamiento que inspire confianza tan absoluta—como el nuevo Dodge Brothers Seis.

Su carrocería de una sólo pieza es tan elegante y silenciosa como firme y resistente. Su motor y el chásis están dotados de innumerables perfeccionamientos y adelantos modernos.

Todo lo que podría esperarse de un producto de la Dodge Brothers, inspirado y garantizado por Walter P. Chrysler, está englobado en este automóvil—incluyendo su bajo precio.



## EL NUEVO DODGE BROTHERS SEIS



PRODUCTO DE LA CHRYSLER MOTORS

1235-S

Distribuidores:

### Ortega y Fernández

Edif. Dodge Brothers:  
23 y P

Exposición:  
Prado 47

## El Bugeo... (Continuación de la pág. 58)

uno de los disparos alcanzó la rueda del timón y cuando dió vueltas a la rueda, el barco no giró. La tripulación se había arrojado hacia los botes dejando al viejo lobo solo en el puente. Nuestra señal diciéndole que viniera a bordo lo encontró imposibilitado de hacerlo, pues todos los botes estaban ya en el mar con la tripulación pegada a los remos. Como el mar se hallaba muy picado y la gente llena de pánico, apenas podían maniobrar. El abandonado patrón se paseaba por el puente con las manos en los bolsillos sin poder valerse. Por último enviamos un bote a buscarlo.

Ya en nuestra cubierta le tributamos una recepción seria y formal.

—¿Ha experimentado alguna baja, capitán?

—Ninguna; pero esos canallas y cobardes merecían haber volado todos. Mírelos ahí en los botes; todavía no han podido ni llegar aquí, los miserables. ¡Présteme el cañón, que los voy a hundir a todos!

Daba pena verlo, pero a pesar de todo su conducta había sido al parecer inexcusable.

—¿Por qué ha puesto usted en peligro, en esa forma, la vida de su gente, capitán? Ha sido una cosa no sólo tonta, sino inhumana.

En aquel momento nuestro médico, el doctor Pietsch se acercó.

—¡Hola, capitán!

—¿Qué hay, doctor?

Se saludaron como antiguos amigos, aunque en las fraternales demostraciones del capitán distinguíase una sombra de inquietud.

El doctor Pietsch había estado a bordo de nuestro crucero armado; el *Moewe*, en una de sus expediciones piráticas. Entre los capitanes capturados en aquel viaje figuraba nuestro actual huésped que, mientras estuvo a bordo del *Moewe* trabó estrecha amistad con el doctor. Luego, junto con otros capitanes había sido puesto en libertad, después de firmar una promesa escrita de que no volverían a dedicarse a actividades bélicas. Creyendo haber infringido su palabra, se figuraba que los alemanes iban a ahorcarlo de una antena si lo cogían vivo. Cuando vió que nuestro barco era un crucero auxiliar, ya se sintió con la cuerda al cuello, por lo cual trató desesperadamente de escapar.

Nos divertimos de lo lindo discutiendo formalmente sobre la culpabilidad o inocencia del capitán.

—Opinamos, capitán, que su promesa no se refería a buques mercantes, sino sólo a unidades de combate en activo. Por lo tanto, no vemos por qué ahorcarlo a usted.

Sonrió, y su sonrisa semejava una salida de sol. Entonces comprendimos los motivos demasiado humanos de su actitud previa, y respetamos su desesperado intento de escapar bajo el fuego de nuestros cañones. Marineros como él, no podemos menos que saludar con respeto a este capitán que con una tripulación cobarde había echado él mismo mano al timón sólo para encontrarse con que no funcionaba.

Cuando hubo acabado de maldecir a su gente, después que ésta hubo subido a bordo, lo condujimos abajo y le enseñamos su nueva residencia, presentándole al Capitán Chewn. Los dos marinos simpatizaron y se hicieron grandes camaradas. Algunos de los recién llegados tripulantes hallaron viejos amigos entre los marineros que apresáramos antes y ninguno pareció preocuparse mucho ni poco por la pérdida de su barco. Teníamos ahora a bordo 50 personas más que, al parecer, representaban la mitad de las razas que pueblan la tierra. El *Seeadler* se poblaba con rapidez.

El mar estaba ya tan picado que no enviamos gente a poner bombas en el *Lundy Island*, sino que lo hundimos a cañonazos.

Aquella noche Leudemann y yo sentados frente a sendas botellas de cerveza hablábamos de nuestras futuras perspectivas.

—Bueno, compañero, le dije, la cosa ha comenzado bien pero ¿cuán-

do nos hundirán ellos a nosotros?

—Imposible; por lo menos hasta que nuestro hotel esté lleno.

Era casi seguro que nuestro viaje bucanero permaneciera en secreto hasta que llegara el momento en que la falta de espacio nos obligase a libertar a nuestros prisioneros y enviarlos a puerto. Entonces se esparciría la noticia de nuestras fechorías y los cruceros se pondrían a darnos caza por los siete mares.

—Y si no capturamos más barcos,—reflexioné yo—podremos seguir pirateando indefinidamente.

—Entonces vamos a coger algunos más, y pronto, replicó riendo Leudemann. Será cosa muy divertida de jugar al escondite con los cruceros aliados.

—Leudemann, le dije, mientras mejor es la vigilancia más barcos cogeremos. Ya la tenemos buena, pero se me ha ocurrido cómo mejo-

La "B.V.D." dura más. Su economía es tan cierta como su mundialmente famosa hechura y comodidad.

## Fresca por su Aspecto y Más Fresca aún por Cómo se Siente

La camiseta "B.V.D.", de corte de saco, representa la máxima frescura y comodidad en ropa interior de hombre.

Juntamente con los calzoncillos cortos "B.V.D.", constituye el traje interior de dos piezas más popular del mundo.

La "B.V.D." se distingue por su hechura científicamente correcta, que permite la circulación del aire junto al cuerpo para la debida ventilación de la piel. Tiene durabilidad incomparable en su nansú especialmente tejido y preparado, y el acabado perfecto de una confección reforzada.

Hay verdadero bienestar en su cómoda frescura. Y hay economía en la prolongada duración de la prenda.



INSISTA en exigir esta etiqueta tejida en rojo



Marca Registrada

The B.V.D. Company, Inc., N.Y.

Unicos fabricantes de la ropa interior "B.V.D."

"Junto a Mí Sólo Quiero "B.V.D.""

## SANGRE RICA

llena de vigor y vitalidad se adquiere con alimentos sanos. La Emulsión de Scott ayuda también porque es alimento concentrado repleto de vitaminas.



Pruébela para dominar la debilidad.

EMULSIÓN de SCOTT

rarla. Cien ojos ven más que dos.

—¿Qué se le ha ocurrido?

—Pues que desde ahora en adelante voy a variar la oferta de las 10 libras y una botella de champaña prometidas al primero de los dos vigías que distinga barcos. Voy a hacerla extensiva a todo el mundo a bordo.

—¿A toda nuestra tripulación?

—Sí, a nuestra tripulación y a todos los prisioneros también. ¡Diez libras esterlinas y una botella de champaña! Apuesto a que la oferta lanza a todo el mundo a los aparejos, incluso a los dos capitanes.

—¡Recórcholis! ¡Tiene usted razón!, dijo mi oficial, dándose una palmada en la rodilla; particularmente cuando sepan que cuando estamos llenos de prisioneros tendremos que enviarlos a puerto.

—Exactamente, respondí. No tardaremos mucho en tener algu-



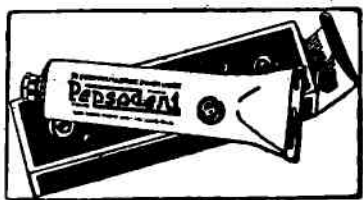
## Esas Sonrisas Encantadoras

Que tanto significan en el mundo comercial y social,  
sólo se obtienen si se poseen dientes  
blancos y brillantes

**M**ILES de personas han observado que las dentaduras que antes se consideraban manchadas de por sí, en realidad son más bien dentaduras de una blancura deslumbradora. La película que las cubre es la que las opaca y las hace perder su brillo. Cuando se elimine la película según el método nuevo, los dientes adquirirán un brillo sorprendente. Las encías adquirirán consistencia y un color de coral.

He aquí una prueba sencilla que demuestra lo que puede hacer para Ud. este método nuevo.

Numerosas son las estrellas del teatro y del cine que han hecho este experimento. Les ha puesto de ma-



Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.

nifiesto este auxiliar de belleza, que es uno de los más importantes.

Este método científico de cuidarse los dientes y las encías, tiene por objeto eliminar la película opaca que cubre su dentadura.

Simplemente pásese la lengua por encima de los dientes, y sentirá usted la película.

Se adhiere a los dientes, penetra en los intersticios y allí se fija. Constituye un criadero de microbios. Y los microbios, con el sarro, son la causa fundamental de la piorrea.

En la actualidad, la ciencia moderna ha perfeccionado un destructor eficaz de la película, llamado Pepsodent. Obra coagulando la película; después la remueve. Da firmeza y protección a las encías; embellece la dentadura pronto.

Sírvase aceptar un tubo de muestra

Para probar sus resultados, envíe el cupón y recibirá una muestra gratis para 10 días. O bien, compre un tubo —de venta en todas partes. Hágalo Ud. ahora, por su propio bien.

The Pepsodent Co., Depto. C,  
1104 S. Wabash Ave., Chi-  
cago, E. U. A.

Envíen un tubito para 10 días a

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad .....

Dé su dirección completa. Escriba claro. Sólo un tubo para cada familia. 8-115-S

### Un Tubo Gratis Para 10 Días

nos centenares a bordo, lo que constituirá una admirable manada de pajarracos posados en los aparejos; ¡fuerzas de los aliados buscando buques aliados que hundir!

Inmediatamente hice pegar por todo el barco unos carteles con la oferta: "Diez libras esterlinas y una botella de champaña al primer hombre que divise un barco. La oferta queda abierta a todos por igual".

En lo adelante los aparejos todos iban cubiertos de tripulantes y prisioneros. Todo el que tenía un par de anteojos lo llevaba consigo, desde los más modernos prismáticos hasta viejísimos catalejos y baratos anteojos de teatro. Hasta los que no tenían ninguno, ocupaban su puesto, confiando en la suerte y en el poder de su vista. Los dos capitanes, con la dignidad y tiesura que convenía a su elevado rango, treparon mayestáticos a una verga y se sentaron uno junto al otro, barriendo el horizonte con sus excelentes prismáticos.

Nunca tuvo un barco tan buen cuerpo de vigías, y eficientísimo por cierto. A veces dos o tres a la vez distinguían y anunciaban el mismo buque, trabándose luego acaloradas discusiones respecto a quién había sido el primero en verlo. Una o dos veces la disputa fué tan fuerte que me vi obligado a pagar dos premios por el mismo barco, y luego el champaña corría libremente. Aquella noche, si el tiempo era grato y soplabla suave brisa de la corriente del Golfo, el puente del *Seeadler* convertiríase en un verdadero *roof garden* y nuestros huéspedes se divertirían como turistas que viajaran por el Mediterráneo.

#### CAPITULO XV

#### PIRATEANDO POR LA LINEA ECUATORIAL. LUNA DE MIEL INTERRUMPIDA

Hay recuerdos muy poco gratos de traer a la memoria. Hasta este día puedo ver, como si fuera hoy mismo, al *Charles Gounod* yéndose a pique, hundiéndose primero su bauprés y lentamente sus elevados mástiles, uno tras otro. Me llena de tristeza esta remembranza, porque ese barco se portó como un valiente y era una gran embarcación bellísima, y al dirigirnos hacia ella saludó con orgullo a nuestro pabellón noruego, izando el tricolor de Francia.

—¿Qué nuevas hay de la guerra?, fué la señal que nos hizo.

Nos acercamos mucho, descubri-

mos nuestro cañón y elevamos la bandera alemana.

—¡Al paio!, fué nuestra respuesta.

¡Incredulidad, consternación! Los oficiales y marineros que había en el puente se quedaron por un momento paralizados. Luego la nave se detuvo.

Nuestra tripulación de presa fué a su bordo y decomisó una partida de excelente vino tinto, entre las provisiones de la goleta, y tres gordísimos puercos. Los franceses recogieron sus pertenencias y pasaron a bordo del *Seeadler*, con cara de pocos amigos.

Al marinero francés le desagradaba tener que dejar su barco; lo ama casi tanto como el ciudadano francés a su tierra natal. Ningún marinero francés sirve de grado en barco extranjero. Las tripulaciones de la marina mercante de otros países se componen de gente de casi todos los rincones del mundo, desde Chittagong y Malaca hasta el Senegal y Jamaica, desde Hull a Helsinfors, pero en los barcos franceses no se aceptan extranjeros. Las leyes marítimas francesas son más severas que las de otros países. La desertión de un barco francés es un delito muy grave, en tanto que en la mayoría de los buques alemanes se castiga sólo con una multa de veinte marcos.

El capitán se mostró correctísimo para con nosotros. Era un hombre alto, de aspecto imponente, con la voz profunda y espesa barba negra. De excelente educación e inclinación al estudio, era escrupulosamente cortés, pero sabía cómo expresar la hostilidad que sentía hacia nosotros. Era nuestro prisionero; muy bien, concedido. Pero nosotros éramos los enemigos de su país y los destructores de su barco; por lo tanto durante todo el tiempo que viajó en nuestra compañía mantuvo una actitud adecuada a esas premisas. Por nuestra parte no podíamos menos de admirar su espíritu arrogante e inquebrantable.

Su nave llevaba una carga de maíz y navegaba rumbo a Burdeos. Mi espíritu romántico de viejo marino de barco de vela se rebelaba contra el penoso deber de tener que hundir a un velero, y eso que luego tuvimos que echar a pique muchos de ellos antes de nuestra última aventura en los mares del sur.

Nuestras bombas hicieron explosión en la bodega del *Charles Gounod*, que se retorció como un ser viviente. Temblaron sus elevados mástiles y la nave majestuosa pa-

reció inclinar la cabeza al irse a pique de proa. Lo último que vimos de ella fué la punta de su palo mayor y en él, tremolando, la enseña tricolor de Francia. Con su hundimiento me pareció, no sé por qué, que se hundía también para siempre la era de los barcos de vela.

Tres días más tarde, hubo una tremenda conmoción en todos los aparejos y seis hombres que gritaban a la vez: "¡una vela a la vista!"

—Bueno, pues cállense, rugí; y vamos a dejar las disputas hasta que hayamos terminado con el barco.

Era una magnífica goleta de tres palos, que pensamos podía ser americana, pues tal es el tipo que prevalece entre los armadores de aquel país. Los Estados Unidos aún no habían entrado en la guerra; mas los canadienses sentían también cierta predilección por las goletas de tres palos. Con tal motivo izamos nuestra bandera esperando inducir a la otra nave a que izase la suya, cosa que, naturalmente, hubiera sido lo correcto. Pero parece que su patrón no estaba aquel día con ganas de muchos cumplimientos. Acaso hubiera pasado mala noche y se diría para su capote

—¿Qué me importa a mí esa vieja batea noruega?

Bajamos y subimos por tres veces nuestra bandera esperando que esta excepcional cortesía indujera a la goleta a imitarnos.

Lo que pasaba era que, como el capitán llevaba a bordo a su novia, recién casada, y era aquél su viaje de luna de miel, no veía razón para preocuparse en andar izando banderas con objeto de responder a nuestro saludo. La muchacha, sin embargo, inspirada por el encanto de un viaje de bodas, estaba rebosante de romanticismo y del espíritu del mar, por lo cual hubo de reprender cariñosamente al novio por su falta de cortesía hacia el barco noruego.

—¡Ah!, vayan los noruegos al... gruñó el esposo; y ella lo tuvo entonces por hombre cruel y de malos sentimientos, y se lo dijo.

Cuando bajamos y subimos la bandera tres veces y él siguió sin responder, la joven consideró aquello un verdadero ultraje. No sé si rompió en lágrimas, como suelen hacer las recién casadas en los libros, pero, por lo menos, habló mucho hasta encolerizar al marido, y según supe después, dar lugar a la primera riña.

Leudemann y yo estábamos de pie en el puente observando a la embarcación desconocida.

## Un talco especial para el nene preparado por Johnson & Johnson



**esta es su mejor garantía de calidad,  
eficacia y pureza**

**C**ERCA de medio siglo de experiencia en la fabricación de artículos sanitarios e higiénicos han establecido la norma de excelencia de los productos Johnson & Johnson. Cerca de medio siglo de integridad comercial han dado a la firma Johnson & Johnson la merecida confianza de que goza en el mundo entero.

Hace muchos años que esta antigua y reputada firma viene preparando el talco Johnson's especialmente para el nene y a él han demostrado su confianza las madres de todas partes. Ellas saben por experiencia que no hay nada que iguale al talco Johnson's para evitar o aliviar las irritaciones, rozaduras y erupciones que tanto molestan al nene y que lo ponen inquieto y malhumorado.

El talco Johnson's es superior a todos los demás porque en su elaboración se emplea

solamente el talco más suave y más fino que puede obtenerse, los químicos de Johnson & Johnson le agregan la cantidad precisa de bórico para hacerlo ligeramente antiséptico y se le pone un delicado perfume de flores naturales para darle su deliciosa fragancia.

Compare usted la finura del talco Johnson's frotando un poquito entre sus dedos y haga la misma prueba con cualquier otro. El de Johnson's se siente suave, satinado, lubricante. El otro se siente arcilloso, raspante. Si eso lo nota el tacto de un adulto imagínese cómo lo sentirá el delicado cutis de su nene. Y recuerde, señora, que el talco Johnson's es talco boratado *puro*. No contiene estearato de zinc ni ninguna otra substancia que puede dañar esos delicados pulmones. Uselo usted y proteja a su nene. Su farmacia predilecta lo tiene.

**Es lo mejor para el nene y lo mejor para usted**

# RUBINAT LLORACH

LA MEJOR AGUA MINERAL NATURAL PURGANTE

SE VENDE EN MEDIAS BOTELLAS EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ISLA DE CUBA

—Más vale que la dejemos, dije yo.

Precisamente en aquel instante el vigía del palo mayor cantó:

—¡No es americana! ¡No es americana! ¡Están izando el pabellón británico!

Y era verdad. Por su palo mayor subía el pabellón británico y apenas lo distinguimos, contra su casco partió un disparo de nuestro cañón, pero necesitamos hacerle otro para que parara.

—¡Recórcholis! gritó Leudemann. ¡Una mujer!

La esposa del capitán corría desalada por la cubierta. No sé si le tenía miedo a las balas o a la justa cólera de su marido. Acaso éste la persiguiera.

Con redoblada dignidad partió en su bote el oficial de presa, Preiss, a cumplir su misión. Era hombre expertísimo en tranquilizar a la gente nerviosa, especialmente a las damas. Con sus seis pies cuatro pulgadas de estatura, su voz de bajo profundo y sus maneras imperturbables, era el hombre a propósito para levantar la mano y calmar tumultos. También poseía cierta do-

sis de galantería que convertíalo en un segundo Sigfrido cuando llegaba el momento de aplacar y tranquilizar a mujeres jóvenes.

La goleta era la embarcación inglesa *Percy*, que navegaba rumbo a Nueva Escocia con una carga de gabardina. El capitán me dijo que había visto nuestro primer disparo caer en el agua y se creyó que era una ballena borbotando. Con nuestro segundo disparo oyó el ruido del cañonazo y vió entonces que se trataba de un crucero auxiliar. La carga del *Percy* era tan ligera que no utilizamos bombas para hundir-

lo, limitándonos a agujerearlo a tiros.

Nos preocupaba eso de faldas a bordo, pues tendríamos que practicar labores rudas que no eran para vistas por una mujer. Y luego, una dama necesita de atenciones; hay que tratarla con cuidados y consideración. Supongamos que esta nueva e indeseable cautiva comenzara a quejarse, pues a las mujeres ya se sabe que les gusta mucho quejarse. Supongamos que se encolezara de verse prisionera, ¿qué íbamos a hacer? Imposible meterla en el calabozo.

—Bueno Leudemann, dije a éste; lo único que hay que hacer es tratarla tan bien que se sienta satisfecha en todo momento.

—Una vez traté bien a una dama, gruñó Leudemann, y se me fué con otro hombre la primera vez que la dejé sola.

La esposa del capitán resultó ser del mejor carácter. Tenía uno de esos temperamentos alegres que esparcen su alegría y su contento por donde quiera que pasan. Tenía una sonrisa para todos y para cada circunstancia. Tomó su forzosa estancia a bordo del *Seeadler* como una fase aventurera e inesperada de su luna de miel y determinó sacar de ella la mayor diversión posible. Todos nos desvivíamos por ella. Le hacíamos regalos y le procurábamos distracciones. Al principio el marido mostrábase enojado con la muchacha por haber ocasionado la pérdida de su barco, pero el enojo no pudo durarle mucho, y cuando vió que era la reina a bordo, mostróse orgullósísimo de ella y raras veces se apartaba de su lado.

Cuando regresó al Canadá dió a los periódicos extensas informaciones acerca de su estancia en nuestro terrible barco pirata, el *Seeadler*, y habló de las innumerables atenciones que los corsarios habían tenido con ella. De vuelta en Alemania después de la guerra, encontré un enorme sobre lleno de recortes de diarios que me había enviado.

Nos pusimos a recorrer las aguas de la costa africana cinco grados por sobre el Ecuador y a 30 grados de longitud oeste. Esa región queda en la ruta de todos los barcos que navegan delante de los vientos sudeste y que se encaminan al norte. Allí casi nunca hay mal tiempo. El ambiente es despejado y desde la punta del palo mayor alcanzamos una extensión de 30 millas.

De pronto un velero, sin duda francés. Era escrupulosamente limpio, con todos los aparejos en per-

Tome  
**Coca-Cola**  
Deliciosa y Refrescante

Ahora,  
muchachos, a mojar  
la victoria con  
**Coca-Cola**



fecto estado. El casco artísticamente decorado con portas, a la manera de las viejas fragatas de guerra. Sólo los franceses tienen siempre a sus barcos tan relucientes y pulcros, y había una casa armadora francesa que tenía por costumbre decorar sus bajeles como barcos de guerra de antaño. Resultó ser el bergantín de cuatro palos *Antonin*. Cortando diagonalmente, nos les pusimos detrás. Era uno de los días en que nuestro motor estaba descompuesto. Pero, ¿para qué teníamos las velas? El *Seeadler* era uno de los clípers más veloces que jamás saliera de un astillero americano y no había nada que me gustara más que una regata a la vela. Ya veríamos si este francés podía pasarnos a todo trapo. Pero si precisamente no nos pasaba al menos navegaba parejo con

no podíamos ganarle ni una milla. Era una embarcación ligera, por cuyo motivo recorrimos muchas millas a la par. De repente se levantó una racha de viento que sopló como una furia. El capitán del *Antonin* era un patrón consciente y en seguida empezó a recoger algunas velas. Ahí fué donde le sacamos ventaja porque no teníamos ningún tacaño armador a quien temerle; y de todos modos nuestros mástiles no se iban a romper.

—¡A todo trapo, muchachos! ¡A cazarlo de cualquier manera!

¡Ahora sí que le ganábamos terreno con velocidad!

El viento seguía aullando. Soplaban fuerte la galerna y el capitán del *Antonin* se creyó que nos habíamos vuelto locos. ¿Toda clase de velas desplegadas durante una racha semejante? Nunca había visto tal cosa en todos los días de su vida de marino. Tan raro le resultaba, que quiso tomar una fotografía de nuestro barco, y pudimos distinguirlo en la popa de su bergantín enfocándonos con su cámara.

—Leudemann, le dije a mi piloto; tenemos que apoderarnos de esa instantánea para nuestra colección de fotografías, aunque haya que ir a buscarla al fondo del mar.

Para entonces ya nos habíamos acercado bastante al *Antonin*, y una ametralladora comenzó a funcionar. Era divertido contemplar la cara del capitán cuando oyó el sonido de la máquina de escribir de Marte y cuando vió que le enviábamos una lluvia de plomo. Primero dió señales de pasmo y luego de alarma. ¿Qué querían esos lunáticos? Esta clase de locura era ya demasiado. Podían dañarles los aparatos, cortarles los cabos, etc. Comen-

zó a darnos gritos en el más profano francés. Cuando un francés jura, puede oírsele desde muy lejos. De pronto vió la bandera alemana ondeando en nuestro palo mayor, y se bamboleó con un gesto dramático que sólo pueden practicar los franceses.

Echamos a pique al *Antonin* lo mismo que a los otros barcos, pero

# Johnson & Johnson recomiendan Modess



## es lo más moderno y mejor que hay en toallas sanitarias

**H**ACE cerca de medio siglo que las mujeres del mundo entero han demostrado su confianza en todo artículo sanitario o higiénico que lleva el nombre de Johnson & Johnson. Igual confianza inspira este nombre a médicos y hospitales que conocen la integridad de la casa Johnson & Johnson.

Johnson & Johnson decidieron ofrecer a la mujer de hoy día un artículo que ha llegado a ser una necesidad moderna: una toalla sanitaria de calidad suprema y precio moderado que tenga ventajas imposibles de conseguir en ninguna otra.

### Millares de señoras la diseñaron

Una cuidadosa y extensa investigación nos hizo conocer cuales eran las ventajas buscadas en una nueva toalla sanitaria.

**I—Comodidad.** Los costados de Modess son redondeados. No tiene aristas que irriten el cutis. El relleno de la almohadilla se pone en copos que permiten ajustarla cómodamente al cuerpo. La gasa está acolchada para tornarla más suave.

**II—Facilidad de destruir.** El relleno de Modess es un invento de Johnson & Johnson que parece algodón, pero que se disuelve enteramente en el agua, sin necesidad de cortarlo como en otras toallas.

**III—Protección absoluta.** Modess es mucho más absorbente que cualquier otra toalla. La parte de afuera es impermeable para mayor seguridad.

**IV—Precio moderado.** Johnson & Johnson, fabrican todos los materiales que entran en la manufactura de Modess. Por eso puede ofrecerse a un precio muy moderado que permite a toda mujer pulcra hacer este pequeño gasto mensual para conservarse cómoda, tranquila y segura en sus días de indisposición.

Modess es un nombre fácil de recordar y fácil de pedir. Y fíjese usted en que el paquete lleva el conocido y reputado nombre de Johnson & Johnson. Es la mejor garantía de seguridad en artículos sanitarios e higiénicos tan íntimos como éste.

ESTE ES UN  
PRODUCTO DE

Johnson & Johnson

LA FIRMA DE  
CONFIANZA

no sin antes apoderarnos de la famosa Kodack, ¡recórcholis!

Añadimos otra nación aliada a la lista de nuestras presas al cruzarnos poco después con el *Buenos Aires*. Era un barco italiano, construido en Inglaterra, magnífica embarcación por cierto, pero llena de mugre. Todo estaba sucio, desde la proa hasta la popa. El capitán, un

hombre gordo y mal trajeado, de unos 55 años, con un mostacho hirsuto y la barba de un mes, vino a bordo del *Seeadler* llevando en las manos un paraguas. ¿Es posible imaginarse el patrón de un velero con un paraguas? Para nosotros era algo absurdo y toda mi gente estalló en una sonora carcajada al verlo. Supongo que lo llevaría para

**ZOL**  
PARA  
**Baños**  
**Fomentos**  
**Lavados**  
Y COMO  
**Antiséptico**



4 ONZAS  
Para Fomentos



32 ONZAS  
Para Baños Sulfurosos



VITAZOL  
Para Uso Interno



UNGUENTOZOL  
Para la Piel

*L*aboratorios  
**BLUHME Y RAMOS**  
*Ave. de la República y San Nicolás*  
HABANA-CUBA  
*Centro de Elaboración y*  
*Distribución para*  
**La América Latina**



**INSUPERABLE EN LA HIGIENE  
INTIMA DE LA MUJER**

La irrigación vaginal ofrece a la mujer el medio higiénico más eficaz para defenderse contra los gérmenes.

Hasta el descubrimiento de ZOL las mujeres han tenido que recurrir a compuestos venenosos y quemantes como el bichloruro de mercurio y el ácido fénico. Las estadísticas médicas demuestran que el 80% de las enfermedades íntimas de las mujeres provienen del uso de profilácticos venenosos y cáusticos.

Irrigaciones vaginales de ZOL, no solamente carecen de todo peligro sino que son más eficaces que los compuestos venenosos. El ZOL sana y estimula los tejidos más delicados aunque estén muy inflamados.

El ZOL corrige los males originados por el uso de compuestos venenosos; cura la leucorrea y otras formas de Vaginitis, etc.

Una irrigación vaginal diaria con ZOL asegura a la mujer Salud y Tranquilidad.

Dozis: Una cucharada grande por cada litro de agua tibia.

**LAVADOS INTSTINALES**

ZOL es un Antiséptico poderosísimo que no es venenoso ni irritante y puede por consiguiente usarse con gran efecto y sin peligro alguno, para lavados intestinales.

Lavados de ZOL eliminan los gérmenes nocivos que abundan en el colon y combaten con éxito a las enfermedades producidas por estos gérmenes. Lavados de ZOL sanan los tejidos inflamados del intestino y los vigorizan, aliviando a la vez el estreñimiento y curando las almorranas, quitando por completo los dolores agudos que las acompañan.

Lavados intestinales de ZOL deben tomarse lentamente con agua tibia, mezclando una cucharada de ZOL con cada litro de agua. Estos lavados producen un efecto pronunciado de bienestar y de descanso.

**ZOL NO ES IRRITANTE**

protegers: de los huracanes. Recordé que una vez había visto una fotografía del Comandante en Jefe de los ejércitos italianos, Conde Cadorna, con un paraguas en la mano, por lo cual inmediatamente le dimos al capitán el sobrenombre de *Cadorna*. Por otra parte, era un hombre de buen natural y graciosísimo. Había que ver su asombro al encontrarse instalado en tan excelentes habitaciones como las que ocupaban los capitanes prisioneros. No lograba acostumbrarse a ellas, aunque, al parecer, se sentía mucho mejor de cautivo que al mando de su nave. Navegábamos día y noche. Durante el día nos dirigíamos hacia el sur, a las rutas comerciales, y por la noche andábamos con los vientos del nordeste. De noche, cuando era imposible verlos (porque en tiempos de guerra todos navegan con las luces apagadas, aún en el Pacífico) seguimos la misma dirección de los barcos que llevaban rumbo a América, de suerte que ninguno podía pasarnos. Durante el día con nuestra marcha en zig zag era seguro que avistáramos a cualquier bajel que navegara en una u otra dirección de la susodicha ruta.

Una noche nuestro vigía vió un minúsculo punto de luz a popa. Un barco navegaba detrás de nosotros y alguien había querido consultar su reloj con una linterna de bolsillo. Seguimos nuestro camino; sin duda alguna en la mañana todavía estaría cerca de nosotros. Rompió el alba y efectivamente, allí estaba: y era por cierto una magnífica fragata francesa: *La Rochefoucauld*. Inmediatamente le hicimos una señal: "noticias importantes". Se puso al paio. El capitán, que se hallaba sobre cubierta en pantuflas, vió nuestro cañón, pero creyó que éramos el barco de aprovisionamiento de un escuadrón de submarinos británicos. Notando su error decidí divertirme un poco con él. Hice subir al puente a casi todos nuestros marineros cautivos. Primero vinieron los chinos y se pusieron en fila a lo largo de la barandilla para que el francés pudiera contemplarnos a sus anchas; luego los negros y por último los blancos. ¿Primero chinos, luego negros y ahora blancos? El capitán de *La Rochefoucauld* creyó que era presa de una pesadilla. Y pesadilla harto desagradable le resultó cuando vió que el pabellón alemán ascendía veloz hacia la punta del palo mayor. Eran de oírse los juramentos que profería.

Cuando trepó a bordo del *See-adler*, iba convertido en la imagen de la rabia y la desesperación. Llevaba puestas todavía sus pantuflas bordadas y nada traía consigo. Su nombre era Lecoq.

—¿No quiere usted enviar por sus pertenencias, capitán Lecoq?, le pregunté.

—Si voy a perder mi barco, *mon Dieu*, prefiero que se pierda todo!, replicó.

—¿Pero no quiere usted conservar nada?

—No, no; que todo se hunda con el barco.

Envié un par de marineros a bordo de *La Rochefoucauld* a recoger el equipaje del capitán y traerlo al *Seeadler*.

A poco uno de mis hombres se me acercó y me dijo:

—Hace unos días que me fueron traron con un crucero.

Mi gente tenía orden de circular entre la marinería cautiva y hablar con ella a ver lo que podía sacarle. Este marinero había oído mencionar un crucero en su charla con los franceses.

Cosa rara. Yo le había preguntado al Capitán Lecoq si había visto algún barco la semana anterior y me contestó que no. En su cuaderno de bitácora no encontré mención alguna de haber sido registrado por un crucero. Uno de mis oficiales volvió a examinar el cuaderno y descubrió que le habían arrancado una hoja. El minucioso interrogatorio a que sometimos a los marineros franceses dió por resultado que habían sido registrados por un crucero británico. Este barco de guerra hallábase a unas 300 millas al sur de nosotros y recorría en todas direcciones la ruta que siguen los barcos que se dirigen al Pacífico, examinando cuantos pasaban. El capitán Lecoq había dado orden a su gente de no decir nada acerca de dicho crucero. Al parecer esperaba que nos encamináramos bastante al sur para tropezar con el barco británico que inmediatamente nos capturaría.

Por el momento me disgusté con él por su mentira, pero después de todo era francés y nosotros enemigos de su país. Su acción resultaba hasta un poco heroica, pues si tropezáramos con el crucero era muy posible que nos echara a pique y él se hundiría con nosotros. Más tarde estaba destinado a tener nuevas dificultades con este mismo irconciliable capitán Lecoq, pero ya relataremos a su debido tiempo este suceso.